

DEC 1903

**KURUKH (ORĀŌ)-ENGLISH
DICTIONARY.**

PART I.

BY

REVD. FERD. HAHN,

GERMAN EV. LUTH. (GOSSNER'S) MISSION,

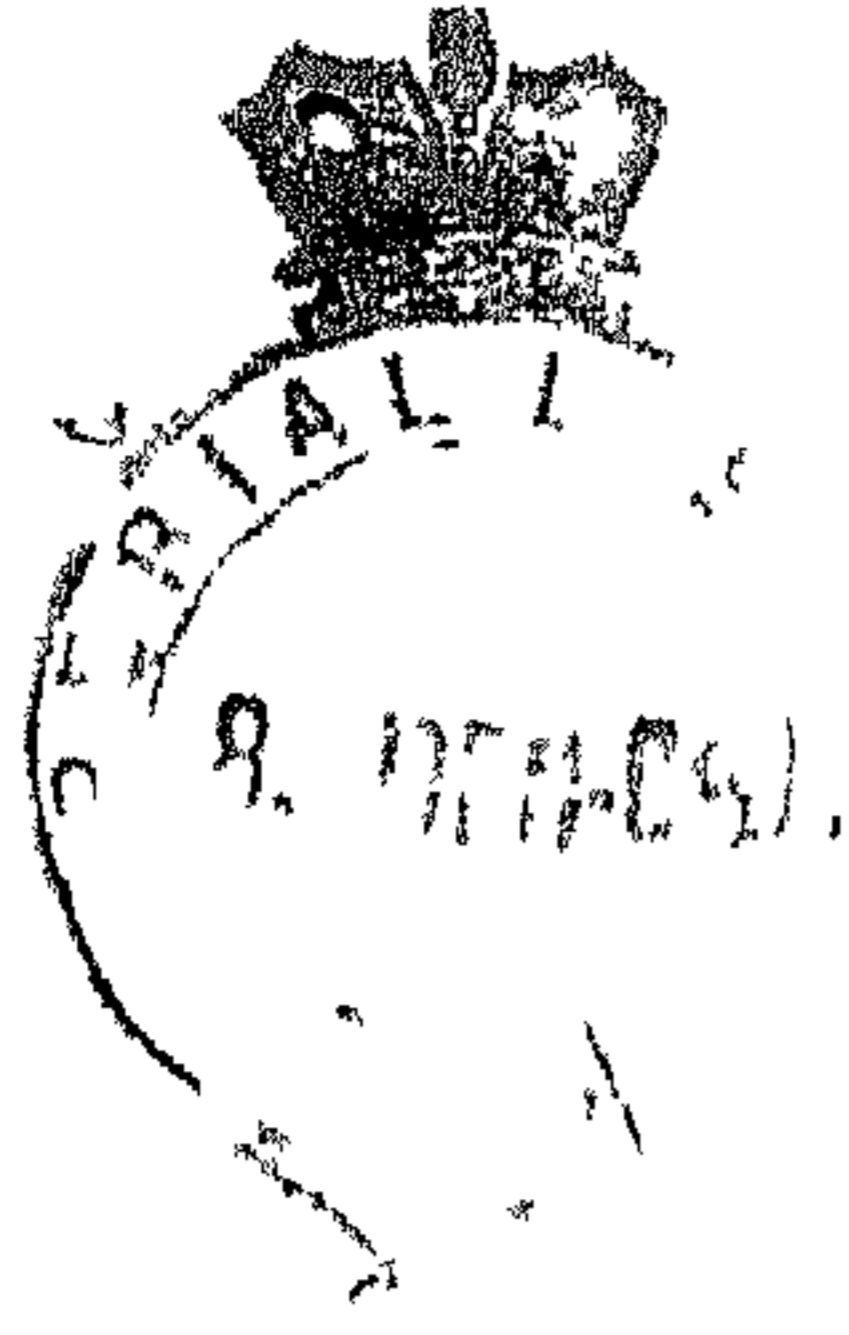
CHŌTĀ NĀGPUR.

CALCUTTA:

BENGAL SECRETARIAT PRESS.

1903.

[Price—Indian, Rs. 2; English, 3s.]



Published at the BENGAL SECRETARIAT BOOK DEPT.,
Writers' Buildings, Calcutta.

OFFICIAL AGENTS.

In India—

MESSRS THACKER, SPINK & Co., Calcutta and
Simla.
MESSRS. NEWMAN & Co., Calcutta.
MESSRS. HIGGINBOTHAM & Co., Madras.
MESSRS THACKER & Co, LD, Bombay.
MESSRS. A. J. COMBRIDGE & Co, Bombay.
THE SUPERINTENDENT, AMERICAN BAPTIST
MISSION PRESS, Rangoon.
MRS. RADHABAI ATMARAM SAGOON, Bombay.
MESSRS. R. CAMBRAY & Co., Calcutta.
MESSRS. S. K. LAHIRI & Co., Printers and
Book-sellers, College Street, Calcutta.
RAI SAHIB M. GULAB SINGH & SONS, Proprietors
of the Mufid-i-am Press, Lahore, Punjab
MESSRS V. KALYANARAMA IYER & Co., Book-
sellers, &c., Madras.
MESSRS. D. B. TARAPOREVALA, SONS & Co.,
Book-sellers, Bombay.
MESSRS. G. A. NALESON & Co., Madras.
MESSRS A. W. HAMILTON & Co., 11 Edmond-
stone Road, Allahabad.
MR. N. B. MAJHUR, Superintendent, Nazair
Kamum Hind Press, Allahabad.
THE CALCUTTA SCHOOL BOOK SOCIETY.

In England—

MR. E. A. ARNOLD, 37 Bedford Street, Strand,
London.
MESSRS CONSTABLE & Co., 2 Whitehall
Gardens, London.
MESSRS. SAMPTON LOW, MARSTON & Co., St.
Dunstan's House, Fleet Lane, London.
MESSRS. LUZAC & Co., 46 Great Russell Street,
London.
MESSRS KEGAN PAUL, TRENCH, TRUBNER & Co.,
Charing Cross Road, London.
MR. B. ALFRED QUARITCH, 15 Piccadilly,
London.
MESSRS. P. S. KING & SON, 2 & 4 Great Smith
Street, Westminster, London.
MESSRS. H. S. KING & Co., 65 Cornhill, London.
MESSRS. WILLIAMS & NORGATE, Oxford.
MESSRS. DEIGHTON BELL & Co., Cambridge.

On the Continent—

MESSRS. R. FRIEDLANDER & SOHN, Berlin,
N. W. Carlstrasse, 11.
MR. OTTO HARRASSOWITZ, Leipzig.
MR. KARL HIRSEMANN, Leipzig.
MR. ERNEST LEROUX, 28 Rue Bonaparte, Paris.
MR. MARTINUS NIJHOFF, The Hague.

INTRODUCTORY REMARKS.

THE original intention of the author of this volume was to write a vocabulary only; however, since Government wished it to be as complete as possible, and it appeared to be desirable that the student of the *Orāō* language should be enabled to acquire its idiom, illustrations and phrases have been incorporated in this collection to such an extent that it is more properly called a Dictionary.

The foreign element consisting of *Hindī*, *Bengālī* and *Urdū* words, adopted and modified to the requirements of the *Kurukh Kathā*, has been included only in all such cases in which no adequate word in *Kurukh* could be found or in which the retention of these foreign words was justified by their having become quite naturalised; all these non-*Kurukh* words have been marked by an H, B, or U respectively.

This dictionary contains more than 5,000 words and phrases, the number of which might have been increased by more frequently rendering the causal and other forms of the verb and by forming a larger number of adjectives and adverbs from nouns and verbs; however, such an increase of the volume of this book would have been quite unnecessary, since the student of the author's "*Kurukh Grammar*" can easily render himself all these different forms of words with the help given in paragraphs 15, 17, 50, 51, 55, 68, 69 and 75 of that grammar. Abstract nouns, participles, causals, etc., are therefore rendered in this book only as far as required on account of the original meaning belonging to them.

In verbs besides the infinitive, the past tense of the first person masculine and feminine is universally given, so as to enable the student to know which of the four conjugations is to be followed; e.g., *barnā*, inf. form of the verb, to come; the past tense first person masculine is *barckan*, from which the plural *barckam* and *barckat*, as well as the second person *barckai*, *barckī*, *barckar* can be easily formed; the first person feminine past tense is *barc'an*, from which the third person *barcā* is easily formed. For more particulars on the conjugation, paragraphs 65 and 66, "Kurukh Grammar," may be consulted by the student.

This grammar is referred to also for the rules of pronunciation and transliteration followed in this Dictionary; see paragraphs 1 to 8, "Kurukh Grammar."

The order of the alphabet is according to the transliteration in English letters the English one, so that students not knowing the Dēwānāgarī characters might be able to use this Dictionary.

FERD. HAHN.

PURULIA,
The 16th May 1902.

A, short.

Abbā, father, my father.

Abgam, adj. many, a multitude of.

Abrā, dem. pron. they, masc., fem., neuter.

Ab'rai, debility.

Ac, thorn.

Ac-arkhā, a prickly kind of vegetable.

Ac cakhnā, thorn pricking.

Acākā, H. adv. suddenly.

ās acākā keas, he died suddenly.

Acākā khē'enā, sudden death.

Aegā, acaṅgā, a stage for storing up wood or fuel.

Achar, H. a letter of the alphabet.

Adā, adv. there; compound of ā, that and aḍḍā, place.

Adā, interj. look there! Expressive of surprise.

Adā janā, interj. look there! Expressive of certainty.

Adā gā, interj. same as above; e.g., *adā janu* or *adā gā bardlas*, look here, there he is coming.

Adar, broken rice.

Adar-arkhā, greens.

Adin, pron. object. case, third person sing. fem. and neuter only.

Addā or aḍḍā, place, stand-point, abode.

Addā or aḍḍā nū, prep. in lieu, instead of.

Addē cokkh mannā, to shift, flank.

Addē ērnā, to envy.

Addē mannā, to make room, to move away from.

Addē okkṅā, to sit alongside.

Aḍḍī, landed property, bhūihārī.

Aḍḍī paddā, home, citizenship.

Enghai aḍḍī paddā Amīrikā nū ra'i, I am a citizen of
America.

Aḍḍiyas—Ajgī-ledrā.

- Aḍḍiyas, a landed proprietor, a bhuñhāi.
Adkā, adikā, H adv. more, over and above.
Aḍḍō, an ox.
Aḍḍō-mekhō, cattle.
Aḍḍō-arkhā, a kind of grass.
Aḍḍō-pottā, a creeper plant.
Aḍḍō tatkhā, a kind of vegetable.
Adhiyārnā, kan, an, to decrease, to be wasted, to decrease by half.
Adkhī, ginger.
Admaṇḍnā, okan, c'an, to select a residence, to put up with.
Aḍnā, kan, an, to cover with leather, as a drum
Aḍrā lagnā, to burn as straw or jangal-fire.
Aḍrā ka'anā, to spread like fire.
Aḍrā khādī, a carbuncle, bubon.
Aḍrnā, kan, yan, to bent the back.
Adrnā, kan, yan, to stop, remain at a place.
Aḡar, adj. perfect, excellent, ripened.
Ahrā, small water reservoir.
Ahiā, flesh, meat.
Aika'anā, okan, c'an, to suppose, guess; from *akhna*, to know.
Aila'anā, ckan, c'an, to sneer at.
Aindā, adv. unnecessarily, without purpose or reason.
aindā endrnā barchai, why did you come without reason?
aindam kirkan, I went without any purpose.
Aiyā, ayā, aiyam, ayam, adv. there, even there.
Ajgar, H adj. stupendous.
Ajgō, adv. there, that way; from *ā*, that and *ujgo*, straight.
ajgō kākē, please go towards that place, in that direction.
Ajgut, adj. surprising, wonderful.
Ajgut nalakh, a miracle.
Ajgut mannā, to wonder, to be astonished.
id ajgut kathā, this is a wonderful news.
Ajgī, H. grandmother.
Ajgī-ledrā, cloth to be given by the bridegroom to her grandmother.

- Ajra'ana, ekan, an, to empty
 Akbakrnā kār, an, II. to be perplexed, confused.
 Akai, adv. very much, exceedingly.
 Akhē, ākh, num. eight.
 Akhē ullā, a week; *akhē ullā kiron*, I will return in a week's time.
 Akham balnā, comp v. not to understand, know at all; lit. not to know knowing. *Ās akham baldas*, he knows nothing at all.
 Akhlāgos, nephew.
 Akhuā, ak'kan, ak'an, to know, understand, recognise, experience.
 Akhke! Mind you! Take care!
 Akh ondrnā, to remember.
 Akh ondrta'ana, to remind.
 Akhrnā, kan, an, to warm oneself.
 Akhtārnā, kan, an, to make known, to introduce.
 Akhtā, the eighth.
 Akhāṣā, dancing place.
 Akkābalkā, fault, sin; lit. the known and unknown.
 Akkābalkan ambnā, to forgive sins.
 Akkābalkā gahi ambrnā, forgiveness of sins.
 Akku, akkun B. akkuntim, adv. now, instantly, at present, from henceforth.
 Aksakrnā, kan, an, to blush, to be ashamed, to fear.
 Aksakamba'anā, ekan, o'an, to cause to blush, frighten, to put to shame.
 Alai balai, adj. diverse, different kinds.
 Alai balai ālar, mixed people, a mob.
 Alai balai amkhī, common, plain vegetables.
 Alambh'ā, adv. without object or purpose.
 Alambhu, a fool.
 Alghī, adv. lightly, easily.
 Alkhnā, kan, yan, to laugh, mock, ridicule.
 Alkhta'ana to joke, deride, to put up for ridicule.
 Alkhuā, parched rice.
 Allā, a dog; kuttīalla, a bitch.
 Allā pacnā to trifle away one's time; to live wantonly.

Allā iunkhnā, to have whooping cough.

Alla luhur, a kind of grass.

Allā anḍkū, sty in the eye.

Allnā, kan, yan, intr. to become clear, as water when left undisturbed.

Ambnā, kan, yan; to let go, forsake, abandon, leave.

Ambā; don't, beware! Hands off!

Ambrnā, to escape, to be left, to be forgiven.

Ambr, prep. except, exclusive of; e.g., *idin ambr urmin ho'a*, take away all except this one.

Ambr ci'inā, emphasised form of ambnā, to give leave, let loose, set free.

Ambrai, H. mango grove.

Ambriō-man, woodapple tree.

Ambri, rice water, gruel.

Ambsa'anā, ckan, c'an, to allow to become sour.

Amkhi, condiments such as meat, vegetables, spices.

Amla'anā, ckan, c'an, to appropriate, to take possession of.

Amm, water;

lir amm, nectar, fountain, spring water.

boḍḍā amm, dirty water.

khē'enā amm, cold water.

kātka amm, foul, stinking water.

kurnā amm, warm, hot water.

umbulkā amm, urine.

Amm khendnā, to blister from being burnt, lit. to purchase water

Amm lakkā or

Amm nindkā mannā, to suffer from dropsy.

Amm ōnkā, thirst.

Amm ōnkā lagnā or sārṇā, to feel thirsty.

Amm ōnkā raa'nā, to be thirsty.

Amm cipu, sponge.

Amm ka'anā or amm ondrā ka'anā, to fetch water.

Amm pajhrārnā, pyrosis.

Amm pacnā, to become acclimatized; *iyantā amm engāgē malā paci*, I can't bear the climate of this place.

Ana, anai, anā, ana hō, an gē! vocat. O! *Ana harō!* Ye thoro! *anā* *kḥaddiyō*, fem. O ye children! *angā*, dear! *an enḡ*, dear me! My!

Ana'mana, adj. several, different.

Anḍāba'anā, ckan, e'an, to cause an abortus.

Anḍrā, a male, as *aṇḍrā lakṛā*, a male tiger.

Anḍnā, ckan, e'an, to flavor, mix, penetrate.

Anḍcā, adj. spicy, flavoured, salted.

Anḍra'anā, ckan, e'an, to open the eyes wide.

Anḍuārī, udder.

Anes, adj. evil, bad.

Andhmandhrnā, to be straitened.

Andhmundhamba'anā, to straiten, to perplex.

Andhmundhiā, a shower of rain; adj. incautiously, excessively.

Andhuāinā, kan, an, to be perplexed, confounded.

Andhrā, adj. H. blind.

An dō! O mother, mother dear.

Anḡlī, H. finger; *baḥḥi-a.* thumb; *cugul-a.* pointing-f; *majhi-a.* the middle-f; *kone-a.* the little-f.

Anḡnā, kan, yan, to feel pains in the soles from walking on a rough road.

Anḡlnā, kan, yan, to gape.

Anḡlkī monnā, to listen with open mouth.

Anḡlbai, adj. open; *ās erpan anḡlbai ambyas*, he went away, leaving the house open.

Anḡlbattā, adj. with the door wide open.

Anḡlta'ana, to open the mouth or beak.

Angyānā, ckan, e'an, to become accustomed, to be initiated

Anhad, adj. miraculous, astounding.

Ankaj pankraj, adj. excellent.

Ankhanj, adj. thick, as a forest.

Annom adv. thus; adj. empty handed, *as annom karyas*, he returned empty handed.

Anū, adv. there, prop. by means of; *anū manō*, that will do

Anū hō, adv. nevertheless, yet.

- Anūhō malā, nevertheless; *anūho mal manō*, that will never do.
 Arsnā, kan, yan, to arrive.
 Arsta'anā, ckan, an, to forward, to deliver up.
 Anth, meaning, purport.
 Anthan, adv. exceedingly, exquisitely.
 Anthan dau, adj. exceedingly well, glad.
 Anthan dau kathā, gospel, good news.
 Anti, conj. and.
 Anti, also anti je! interj. Of course! No doubt! What else!
 Apsān, U. epilepsy.
 Arā, conj. and.
 Arbarparbar, neighbours.
 Arbnā, kan, yan, to press down, to champoo.
 Arbnā, kan, yan, to kill, to slaughter, as cattle.
 Arbū, butcher.
 Ardā, adv. once, sometimes, formerly.
 Argā, argī, adv. not yet; *ās argā onas*, he did not eat yet; *ād argī barcā* she did not come yet; *enghai argī khē'enum*, before I die; *enghai argā barnā gūti*, until I come.
 Argnā, kan, yan, intr. to climb, to rise, to ascend; as: *bīri argnā*, sunrise.
 Argnā, kan, yan, tr. to offer a sacrifice.
 Argnā, argkā, sacrifice, offering.
 Arga'anā, ckan, c'an, to lift, to haul up.
 Argta'anā, to make to ascend, as a balloon.
 Argnā, kan, yan, to swell, get puffed up, as the stomach.
 Arghārnā, kan, an, to glide down the throat, to be pleasant to the taste.
malā arghāri, it does not go down the throat, it is disgusting.
 Argirni, the east, the orient.
 Argō-biri, at sunrise; at ascending.
 Arja'anā, ckan, c'an, to earn, to work for wages.
 Arjāckā, earnings, merit, wages.
 Arjhā'anā, ckan, c'an, to entangle.

- Aijhārnā, kan, an, to get entangled.
 Arī, earthen waterpot.
 Arkhā, herbs, vegetables, greens.
 Arkhā cēkhēl, pothorbs.
 Arkhā, the spleen.
 Arkhā nārī, splenic fever.
 Arkī, crossway.
 Arkhī, spirits, liquor distilled from the *mahuā*-flower.
 Arkhī-bōr'ē, intoxicants.
 Arkhī-bōr'ē onnā, to drink intoxicants, to be a drunkard.
 Arkhrā or alkhrā, parched rice.
 Arrā lagnā, to spread like fire.
 Arnā, kan, yan, to cover, as with leather; to encase.
 Arta'anā, okan, o'an, to spread out for drying.
 Asag'lmā, a kind of caterpillar, whose touch causes swelling.
 Asag'larā, a shrub, the fruit of which is covered with hairs, which also
 cause swelling.
 Asag'larā, the clotbur.
 Asagnā or asg'nā, kan, yan, to stick to, to adhere.
 Asagta'anā or asg'tan'nā, okan, o'an, to affix, to attach, cause to adhere.
 Asan, adv. there, in that place.
 Asan tī, asan tim, whence, from that place.
 Askatyārnā, kan, an, to be idle, to fool dull, to be disinclined to work.
 Asmā, bread.
 asmā mēknā, to bake bread.
 kheśś-asmā, rice-bread; *kodai-asmā*, millet-bread; *māsi-asmā*,
 vetoh-bread, *gōhum-asmā*, wheat-bread; *bāt-asmā*, gram-bread.
 Assnā, kan, yan, to play an instrument, to cause to vibrate.
 Assrnā, kan, yan, to tremble, quake, vibrate.
 Astilē, adv. from there; also hence.
 Atga'anā, okan, o'an, H. to prevent, to throw obstacles in the way, to
 hinder, to discern.
 Atgārnā, kan, an, to be tried, to be attacked.
 Atkhā, leaf, blade.

- Atkhā khattnā, kan, yan, to throw the dice.
 Atra or atarā, adv. there, yonder, in that direction.
 Atrā-itrā, round about: here and there, in all directions.
 Atrē, adj. crooked, oblique.
 Aṭṭrē pall, projecting teeth.
 Atta'anā, okan, c'an, tr. to dress, to clothe.
 Attī, adv. hence, therefore, consequently.
 Attnā, kan, yan, intr. to dress, wear.
 Attnā, kan, yan, to spread out, as a mat.
 pitri attnā, to welcome as a guest.
 pitri attnā, to receive for cohabitation.
 Aṭhu, the kernel of the mango-fruit.
 Aṭhuā, an insect, doglouse; also called *allāpan*.
 Aṭhuārnā, to get or form a kernel.
 Augar mannā, to be eccentric, overzealous.
 Augarī, nonchalance.
 Augarīlē, adv. carelessly, leisurely.
 Aubārī, adv. disorderly, suddenly.
 Aulā, from ā, that and ullā, day, hence adv. on that day, once
 Aula'anā, okan, c'an, to yawn
 Aungrā, a fruit.
 Aunkhnā, okan, c'an, to be hot; *innelu aunkhā*, now-a-days it is hot.
 Aurkā, a measure, the *paila*, H.
 Aus'am, adv. alone; unseemly.
 Ausān, occasion, supposition.
 Aurō, H. other, different.
 Aya'ā, adv. slowly.
 Ayābayā, delirium.
 Ayaṅ, my mother, mother dear, mā, mama.
 Ayaṅ, my sister, friend, aunt.
 Ayō, mother, elderly woman. The etiquette of the *Orāṅs* requires that
 every elderly woman be addressed *ayō*, i.e., mother.
 Ayō, mother! Is also an interjection denoting pain or grief.
 Ayōbābā, parents; supporters, benefactors.
 Ayōbābar, ancestors.

Ā, long.

Ā, demonstr. pron. rem. that (he, she, it); ā is frequently compounded with adverbs and adjectives, for example:

ābavā, then, that time;
ābaggā, that much or many;
āgatā, then, that time;
ājanem, with, together;
ākhanem, thereupon, after that.

Ābdā, adj. raw, as uncooked rice.

Ābō, part. used in connection with adverbs, as

ēkābō, same as *ēkdā*, which, that, which one.

Āchnā, kan, yan, to cover with wood.

Ād, def. pron. she, it; properly meaning "that."

Ādhā idhī, adj. H. half.

ādhdhā mākhā, midnight.

Ādnā, okan, o'an, to find out by touching or feeling with the forefinger

Āgē, prep. till, till then.

Āhai, adv. there, yonder.

Ājā, H. grandfather, paternal.

Ājī, H. grandmother, paternal.

Ākhdoye, num. eighty.

Āl, man.

Ālī, woman.

Ālar, men.

Āl mannā and ālī mannā, to attain puberty

Āl ujjnā, to remarry, said of a widow: *ā l āl ujjā*, she remarried.

Ālī, hailstone.

Ālī tī murdyā, said of crops, destroyed by hailstones.

Ālō, an article, thing; as *onnā-ālō*, eatables.

Āmune, adv. three years ago.

Ān, interj. You there, used in calling or addressing a female

Āngē, adv. perhaps.

Āngē, interj. Darling! O dear!

Ānkō, interj. O boy! O child!

Ānko'e, interj. O girl!

Ānnā, ckan, c'an, to pick, hurt, as from walking barefooted on gravelous ground.

Ānnā, kan, yan, to say, tell.

Ānākirta'anā, ckan, c'an, to reply, answer, gainsay.

Ānkā, word, spell.

Ānar o'inā, to utter, to respond.

Ānānakrnā, kan, an, to chat, converse.

Ānū, adv. in that direction, by that means.

Ār, pron. they, masc. and fem. *ārguhī*, of them; *ārgē*, to them; *ārin*, them.

Ārcī, point of a lance, or stick.

Ārī, embankment of a field.

Ārkō, one "paila."

Ārta'anā, ckan, c'an, to spread.

Ās, def. pron. he, that one; *āsguhī*, his; *āsgē*, to him, *āsin* him.

Āsē, H. hope.

Āsē-pairā, expectation.

Āṭā, ball.

Āṭā bēcnā, to play at balls.

Āṭrī, furrow.

Āṭ, reason, cause.

Āṭgē, prep. for the reason of.

Āṭ caddē, in consequence of.

Āṭdā, adv. that much, thus much.

Āṭtī, because, consequently.

Ā'u! Interj. expressive of surprise.

Aunjar, noise, tumult.

B.

Bā, bābā, father; *bābāyō*, O father!

Bacā paca nannā, to rob, blackmail.

Backan, conj. but, however.

Bachnā, kan, yan, to rob, plunder.

- Bachū, a robber.
- Bachāba'anā, ckan, o'an, II. bacānā, to save, deliver.
- Bachāba'ū, deliverer, saviour.
- Bachrnā, kan, yan, to be saved.
- Bachākē! Interj. avoid, beware!
- Thokar bachākē!* Beware of obstacles.
- Bachkē, conj. same as backan.
- Badālī, H. cloud.
- Badālī murrnā, kan, yan, to thunder.
- Badē, prep. for, for the sake of, on behalf of.
- Badī, adj. stubborn.
- Baddke, adv. forcibly.
- Badnā, ckan, c'an, to honour, respect.
- Bad nannā, to swear, take on oath, to bet.
- Badrārnā, kan, an, to fall plentifully, as fruits from a tree. *Ana Dharmē, em mēyā dau badrāvā ciā,* shower blessings, o God, upon us!
- Baēā, kan, an, to be related by law.
- Baēāl, the elder brother-in-law.
- Baēālī, the elder sister-in-law.
- Ba'enā, adj. strange; *ba'enā ālas,* a foreigner.
- Ba'enū, baikan, baiyan, to thatch a roof; cover with tiles.
- Bagdārnā or bagrārnā, II. to be spoiled.
- Bagdārā or bagrārā ci'inā, to spoil.
- Bagar, baggar, plural ending for nouns expressing relationship, as *dādābaggar,* the brothers.
- Paḡgar, is also affixed to the reflexive pronoun, to form the plural, *tambaggar,* themselves.
- Baggē baggī, baggū, adj. many, much.
- Baghaut, the spirit of a person, killed by a tiger.
- Bagrēr, a man-eater, tiger.
- Bagnā, kan, an, II. to corrupt.
- Bagrārnā, ckan, o'an, see bagdārnā.
- Bagrā, the shank of the leg.

- Bahilā, II. bahukal, adj. barren, as a woman or cow.
 Bahirī, II. prep. outside.
 Bahirī ka'anā, to go to the privy.
 Bahirī urkhnā, to fall out for the purpose of easing oneself.
 Bāgrkā, comb.
 Bāgrnā, kan, an, to comb the hair.
 Bāgrnā, khāsrnā, kan, an, to clean the hair with oil.
 Bāgnā, kan, yan, to peel, pare.
 Bāh, strength, audacity.
 Bāhoe, interj. Oh father! used also in addressing a father in a familiar way; also *bābāho'e!*
 Bai, the mouth, face.
 Bai, the opening or mouth of a vessel.
 Bai tuppā, adv. filled to the brim.
 Bai malā calkhrnā, to remain silent, to be unable to answer.
 Bai ūlā ba'anā or pārnā, to speak or sing with a low voice.
 kōhā bai nannā, to assume a proud air.
 bāsī bai ra'anā, to be with an empty stomach.
 Baian muṇdrnā, to hide the mouth or face.
 Barrakhī, a banner, flag.
 Bainī, II. sister, *sangī*, *bainī*, friend.
 Bajā khacā, basket.
 Bajhaba'anā, okan, o'an, II. to catch, entangle.
 Bajhinā, kan, an, to be caught.
 Bakash, a flower of the forest.
 Bakhrā, portion, share.
 Bakhlā, tank weed.
 Bakkā, forceps, shears.
 Bāknā, kan, yan, to take up, as earth; also to wrap in.
 Balā, balābērā, wristlet.
 Balā khārnā okan, o'an, to commit adultery.
 Balī, door or rather a screen made of bamboo-mats.
 Balin muc'ā, shut the door.
 Balin tisg'ā, open the door; also

Balin *caikh'a*, unlock the door.

Bālkā, turmeric.

Bālkā-ōrā, a yellow bird.

Bālkō, adj. yellow

Bālkhami, long thatching grass.

Balajā-injō, a small kind of eel.

Ballu, the tiger or battle-axe.

Balnā, kan, an, to know not, to be ignorant.

ād balnā āli, she is an ignorant woman.

nīn āsin akhāi? Do you know him? *En balān*. I do not know him; *ās akham baldas*, he knows nothing at all, lit. he knowing not knows.

Bambī-injō, also a kind of eel.

Bān, an attribute.

Bancā, used elliptically = it is done, finished; from the Hindi *bunnā*, to turn out or *ban jānā*, to become.

Banō, ellip. that will do; this will answer the purpose.

Banai banai kē, ellip. right through, thoroughly.

Banāl bāt, an agreement, engagement.

Banonā, kan, yan, to buzz, flow, hum; *tākā amn lekhā banekī ra'acā*, the wind was buzzing like a water course.

Bāchnā, kan, yan, to dress; trans.

Bāchnā, kan, an, to dress; intr.

Bannā, the coloured stripes in a cloth.

Bannā, design, figure, pattern.

Bannā, kan, yan, to fish, angle.

Banār, news, fame, rumour.

Bandā nannā, to mutilate, cut off, as the tail of a dog.

Bandī, a rope, made of straw.

Baṇḍō, wild cat.

Baneyā, adj. wild, untamed.

Baṅg, father dear, my father; *anā baṅg*, O father dear!

Baṅgī, attribute, pattern, specimen.

Baṅgur, cotton seed.

- Bāñjā, kan, yan, to entangle
 Banjhlā, adj. barren, uncultivated.
 Bāk, big horn, brass instrument.
 Bañkō, bākō, a fool, simpleton.
 Bānkaṭṇā, kau, yan, to imitate, to adopt the habit of another
 Bara chayā, a juggler, conjurer.
 Barnā, ckan, c'an, to come.
 barā cap'ā, come quickly.
 barā harō, come ye all.
 Barā kō, bar ko'e ! Come boy, come girl.
 Bar khacnā, to arrive, overtake.
 Barā, the ficus Indica.
 Barañḍā, the mountain spirit.
 Barañḍō, storm, whirlwind, the storm-demon.
 Bār, bride.
 Bāras, bridegroom.
 Barāt, H. wedding procession.
 Bartiā, wedding guest.
 Bāñnā, ckan, c'an, to smell out a track, as a bloodhound.
 Baṇṇā, adj. without tail.
 Bardṇā, kan, yan, to grasp.
 Bāre, bāre nū, prep. with regard, concerning.
 Bareṭekan, adv. with difficulty.
 Barhā ka'anā, to turn out into the field for gleaning.
 Barhā nannā, to glean, to gather together the remainder on the thresh-
 ing floor.
 Bārṇā, kan, yan, to take out of a fluid.
 Bārṇā, to fast, abstain.
 Barrnā, kan, an, to track, to find out by smelling.
 Bārī, bārīm, prep. together; adv. still, yet.
 ās wjñā bārīm ru'as, he is still alive.
 jhōpā bārī, altogether, from top to bottom.
 Bariyār, adj. H. strong solid, firm.
 Barañḍī khacol, the backbone.

- Barī, arm.
 Barīmukā, elbow.
 Bārībaraṇḍō, whirlwind, tornado.
 Barja'anā, okan, o'an, II. to forbid.
 Barkī, barkā, II. a double sheet of cloth.
 Barkhna, kan, yan, to snore.
 Barkhlambī, a medical herb.
 Barmbaa'nā, okan, o'an, to recite.
 Baruṅg. adv. likewise.
 Baskat, hamlet.
 Basā nannā, II. to dwell, to settle, colonize.
 Basrnā, kan, yan, the same as above.
 Bassar, bamboo.
 Basgnā, kan, yan, to peel, pare.
 Bassnā, kan, yan, to kindle, burn.
 Basta'anā, okan, o'an, to lighten, illuminate.
 Bastārnā, kan, an, to disappear, vanish.
 Baṭai-ōṛā, the quail.
 Baṭgī, II. garden.
 Bātlō, II. word, thing.
 Baṭrā, peas.
 Baṭrī, loose rings, worn by women on the toes.
 Baṭrī baṭrī or baṭré baṭré, adj. very little.
 Baṭnā, kan, yan, to dry up as water, to become empty.
 Batta'anā, okan, o'an, to dry, to empty.
 Baugī, a small basket.
 Baugī, a measure of which one is equal to twenty pounds.
 Baunā, dwarf.
 Baunḍnā, okan, o'an, to confound.
 Baunda'anā, okan, o'an, same as above.
 Baukhārnā, kan, an, to talk unconsciously.
 Baulārnā, kan, an, to be mad.
 Baulā or baulī, adj. toothless.
 Baur-pūmp, a kind of vine.

Bausā, courage.

Bayā argnā or mannā, to overflow as a river.

Bayārnā, kan, an, to be agitated, upset.

Bai argnā, to be delirious.

Bāenā khoenā, to shun.

Baital kathā, a vain thing or word.

Bēcnā, bickan, bicyan, to play, dance, amuse oneself

sendrā bēcnā, to hunt, sport.

Bēdā, a kind of cane, reed.

Bedḍā, virgin soil.

Bēdar, adv. suddenly, exceedingly.

Beddnā, bidkan, bidyan, to seek, also to find.

Beddnā, to desire, attempt.

aḍḍon beddā, torang nū borga kērā. Search for the ox which ran to the jangal. *Ēn kirhan kē biddkan.* I have gone and found it.

Bē'enā, to be; a defective verb, of which only the present tense is preserved; *en bē'adan*, I am, *nān bē'edai* or *bī'idi*, thou art; masc. and fem. *ās bē'edas*, he is; *ād bī'i*, she, it is; *ār bē'engar*, they are, etc.

Bē'enā, bickan, bicyan, to stay, remain; used only in connection with *kirrnā*, to return; e.g., *ēn kirrim bē'on*, I shall remain after returning.

En kirrim bickan, I returned for good.

Bēgar, n. prep. without, except. U.

Bēgar nū, num, adv. in vain, gratuitously.

Bēgārī nalakh, biṭhī, biṭhī-bēgārī, gratuitous labor, prodial service.

Bēgnā, ckan, c'an, and kan, an, to winnow, sift.

Bēgda'anā, okan, c'an, to spoil, destroy.

Begra'anā, okan, c'an, to frown.

Bējē, matter, puss, especially that in the eye corners.

Bēk, salt.

Bēksajkā, or sanokā or cickā, adj., salted.

Bēk kharkhnā, to oversalt, to be salted excessively.

Bēkpurā ghāsī, a kind of grass.

Bēkhnā, bikhkan, yan, to be choked in eating.

- Bēl, the yolk of an egg.
 Bēl; the pupilla of the oyo; also the oyoball.
 Bēl, king; *bēlas* the king.
 Bēl-eipā, the palace or residence of a king.
 Bēlpaddā, the royal capital.
 Bēlkaṇḍō, the royal throne.
 Bēlkhadd, a prince, royal child.
 Bēlkhā, kingdom.
 Bēl kannā, to enthrone.
 Bēl nannā, to reign.
 Bēlā gaddī, the indentation on the nape of the neck.
 Bēlō, quoon of the whiteants.
 Bēmnā, ckan, o'an, to be constipated.
 Bēnā, fan.
 Bēdnā, ckan, o'an, to measure with the length of the hand.
 Bēndnā, kan, an, to collect by degrees.
 Bēḍārnā, kan, an, to go astray.
 Bēḍrnakrnā, kan, an, to equalize, as pālki-bearers sit in their
 shouldors or as soldiers keep pace in the march.
 Bēḍe, a kind of cereal.
 Bēḍhra, adv. on all sides, round about.
 Bēḍhrnā, kan, an, to turn, change, intr.
 Bēḍhra'anā, ckan, o'an, to surround, besiege.
 Bējā, marriage, wedding.
 Bējnā, biñkan, bindyan, to give in marriage.
 Bējrnā, kan, an, to marry, to get married or be married.
 Bēknā, biñkan, yan, to make crooked.
 Bēkō, bēnkō, B. adj. crooked.
 Bēnā, binkan, be'an, to thatch.
 Bērā, U. time, hour.
 Bērā, bērā, adv. precisely.
 Bērāsirē, adv. punctually, at the night time.
 Bērang, adj. much, very much.
 Bēreng bērang, adv. persistently, impertinently.

- Bēreṅṅnā, kan, an, to ask impertinently.
 Bēreṅ manna, to be troublesome.
 Bērē, adj. attached, affectionate, compassionate.
ās cāḍē bērdas, he is easily moved with compassion.
 Bērḥā, adj., obstinate.
 Berkhā, cat.
 Berkhā khedd, the evil spirit, called curil; lit. the cat paw.
 Berrā khadd, illegitimate child; lit. a superfluous child.
 Berrnā, birkan, biryan, to overflow as leaven when fermenting.
 Bēs, U. bēsīm, good, well.
 Bēsta'anā, ckan, c'an, to cause to play, entertain.
 Betra'anā, ckan, c'an, to lie on the back.
 Bī, egg.
 Bī, a grain of corn.
 Bī arkhō, an abyss.
 Bī ṭiḍḍnā, to lay eggs.
 Bici, leaven.
 Bicia, ankle.
 Bickani, earring.
 Bichrnā, kan, an, to let go, give up, abandon.
 Bichī, scorpion.
 Bidā mannā, H. to take leave.
 Bidā nannā, to give leave, discharge, dismiss.
 Bidā cī'nā, same.
 Bidgrnā, kan, an, to burst.
 Bīṛā, rice seedlings.
 Bīṛā nannā, to prepare the field for rearing rice seedlings.
 Bīṛā idnā, to transplant rice seedlings.
 Bīrnā, sunshine, heat.
 Bīrnā ullā, the hot season.
 Bīrnā camcam, the glittering of the heat.
 Bīḍrārnā, kan, an, to be scattered.
 Bihini, H. seed grain.
 Bihirī, collection.

- Bihirī hō'onā, to take up a collection.
 Bihirī cī'inā, to subscribe, to give towards a collection.
 Bihirī okta'anā, to levy a tax, to impose a tax.
 Bihau, H. married, legal wife.
 Bi'inā, okan, c'an, to boil, intr.
 Bijnā, kan, yan, to dawn.
 Bijō binko, the morning star.
 Bijō bōrā, at dawn, before sunrise.
 Bijrnā, kan, an, lighten; *bijr bijrā*, there was lightning.
 Bijrā malā bijrā, it did not become morning.
 Bijta'anā, okan, c'an, to enlighten, clear up, dawn.
 Bijta'a, bijimta'a, adv. all the night, till dawn.
 Bijrnā, kan, an, to spill, splash.
 Bijrnā cākhrnā, kan, an, to lose, let fall through carelessness.
 Bil, light.
 Billī, lamp, light.
 Billī laghrī'i, the light burns. *Billin laghāba'a*, or *lag'ā*, light the lamp.
 Billī tēbri'i, the light, lamp, is going out; *billin tēbā*, put out the light.
 Billī mannā, to become light.
 Billī nannā, to shine, enlighten.
 Billī mākhā, the moonlight nights in the month.
 Bilbilmā, kan, an, to be lighted up, to clear up, as the sky.
 Bilbilamba'anā, okan, c'an, to shine dimly.
 Bilonā, glare, splendour, brilliancy.
 Bilonā, kan, yan, to shine, glitter.
 Bilē, power.
 Bithāba'anā, okan, c'an, to destroy, annihilate.
 Bincō, firefly.
 Biṇḍī, rope made of straw.
 Biṇḍiō, ear ornaments.
 Biṇḍō, a bolster made of leaves or straw or bamboo, worn on the head
 by women for the purpose of carrying waterpots.
 Bindnā, kan, yan, to disperse, spread.
 Bindrnā; kan, an, to be dispersed.

Binkō, star.

bijō binkō, the morning star.

khurti binkō, the evening star.

ogtā pagsi binkō, the orion.

gunḍi or gā'e caur binkō, the milky way.

capuā binkō, the Plejades.

jhal binkō, a comet.

Binnā, kan, yan, to, milk.

Birdnā, okan, c'an, to turn over, intr.

Birda'anā, okan, c'an, to turn over, or.

Birdnā, kan, yan, to penetrate.

Birdrnā, kan, an, to turn over, to be converted, relapse, apostatize.

Birdrnā *khārdrnā*, to tumble over, to put upside down.

Birdō, prep. against, opposite.

Birdō ērnā, to look aside, frowningly.

Birdō nannā, to oppose.

Birdō ba'anā, to gainsay, protest.

Birdō *khedd*, the demōn Curil; lit. the reverted footed.

Bīr āmm, nectar, living water.

Bīrhnā, okan, c'an, to test, try.

Bīri, time, turn.

kālō-bīri, time of departure.

ōnō-bīri, dinner time.

cō'ō-bīri, rising time.

cūtō-bīri, time to go to bed.

Bīri, a tree, the bark when thrown into the water, is said to blind the fish.

Bīri, the sun.

artī-bīri, the afternoon; lit. the waterpot-sun, the time for going to the well to fetch water for the evening-meal.

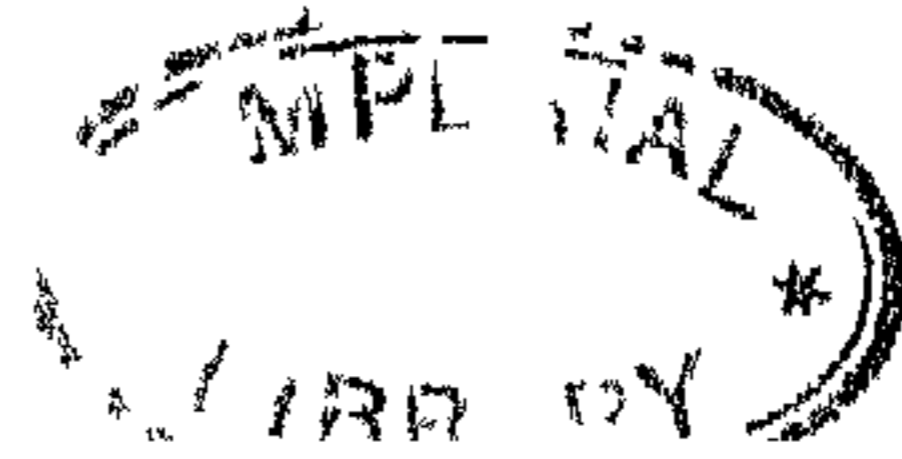
elkhnā-bīri, the late afternoon; lit. declining sun.

bīri-argnā, sunrise.

bīri-puttā, or *mullkhnā*, sunset.

Bīrputtā, adv. all the day long, from morning till evening.

Bīri pūmp, the sun flower.



- Biri-tirca, līt. sun trodden, said of a person with a hare's lip or deformed nose.
- Biribāyu-nerr, a snake, said to be unable to open its eyes in daylight.
- Biring, grief.
- Biringrnā, kan, an, to be grieved.
- Birī, a queen.
- Birkhārnā, kan, an, to be disgusted.
- Birkhnā, kan, an, to mix, join, tr.
- Birkhrnā, kan, an, same, intr.
- Birnā, heat, warmth.
birnā mannā, to be hot, warm.
- Birnā-galī, the hot season.
- Bisāhā, sorcerer, poisoner.
- Bisāhī, a witch.
- Bissī, H. poison.
- Bisī, spine.
- Bisālī, earthen pot of large size.
- Bisnā, kan, an, to sell, give in marriage.
- Bisrnā, kan, an, to sell, intr. *tīkhiḷ bisri'ti*, the rice sells.
- Biso'e, H. a score, twenty.
- Bistar, success; *bistar mannā, to be successful.*
- Bisu-sendrā, a hunting excursion lasting twenty days.
- Bisu, the germ of the mango fruit.
- Bitā'anā, okan, o'an, to cook, trans.
- Bitokā, adj. cooked.
- Bitla'anā, okan, o'an, to cause grief, anxiety.
- Billārnā, kan, an, to be agitated.
- Bitrnā, kan, an, to lay eggs.
- Biṭhī, biṭhī begārī, prodial service, soccago.
- Bo'arī-injō, the shad fish.
- Bōḍā, adj. muddy.
- Bōḍē, rice-beer, or rather, the dregs or sediment of boiled, fermented rice-water.

Bōḍē onnā, to drink rice-beer ; *ās bōḍē ondas*, he is an habitual drinker.

Bōḍē nannā, to squeeze the juice or kernels out of a fruit.

Bohaba'anā, kan, c'an, II. tr. float off.

Bohārnā, kan, an, trans. to float.

Bokbokrnā, kan, an, II. *bakbak* to talk wildly.

Bokkhō, grasshopper.

Uddū-bokkhō, the small grasshopper.

Carhō-bokkhō, the locust.

Arkhā-bokkhō, the green grasshopper

Nathī-bokkhō, the large grasshopper.

Circithī-bokkhō, the slender grasshopper.

Bokīā, II. *bakra* the male of quadrupeds.

Bokrāckā, girdle, belt.

Bokyā, goitre.

Bōlō, adj. soft, delicate, meek.

Bōltā, II. the spirit of man ; also the soul.

Bongnā, kan, an, to run, flee.

Bongrnakrnā, to run or flee together.

Bonkrō, B. crooked.

Boiā-nerr, the python.

Botthrnā, kan, an, to be covered, besmeared with blood.

Bū'ē! The articulated sound, which is made to call pigs.

Bū'e'ā! Abominable ! Fie !

Bu'ī, bu'id, bu'is, a child, girl, boy.

Bu'i'ā, interj. O child ! *anā bū'ā* ! Halloo children !

Budhī, burhī, II. the female of quadrupeds.

Budhī, anglī, the thumb.

Buhī, the place for dancing at *jātrā-mēlās*, where the trophies are placed.

Būhī mandnā, to take one's place.

Bujhrnā, kan, an, II. to understand.

Bujhur ondrnā, to take to heart, to remember.

Bukkā, heart.

Burburi, bubble.

Burḍrnā, kan, an, to perish.
 Burṇā, same as above.
 Burkā, shame, ill fame.
 Burung, adv. only.
 Burung, adv. safe, except.
 Burungrnā, kan, an, to frown, rebuke.
 Būtā, strength.
 Buttā, fancy, conceit.
 Buttī, the navel.
 Buttī, power, authority.
 Buss'ū, straw.

Bh.

Bhagtā, II. an Orāḥ who abstains from intoxicants.
 Bhaginā, bhaginī, H. nephew, niece.
 Bhagowā, H. the cloth worn round the private parts and hips by the men.
 Bhāgē, H. adj. blessed, lucky.
 Bhai, II. brother.
 Bhaīsā, a buffalo cow.
 Bhajnā, earthen vessel.
 Bhajkārnā, kan, an, to be disturbed, frightened.
 Bhaknā, ekan, e'an, II. to talk, foretell, prophesy.
 Bhakuā, II. a fool.
 Bhalā, adj. violent; *bhalā lākā*, a violent storm.
 Bhālū, II. bear; called also *torang mērlū*, the forest sheep.
 Bhaṇḍā, a piteher.
 Bhaṇḍī, a kind of creeper-plant.
 Bhaṇḍī, rafter.
 Bhaṇḍnā, ekan, e'an, to be voluptuous, to live licentiously.
 Bhaṇḍrnā, to commit adultery.
 Bhaṇḍuā, a libertine, voluptuous person.
 Bhaṇḍuā mannā, to lead a vicious life.
 Bhañjnā or lekḥā or jokḥā nannā, to compare.
 Bhañjī, a measure for land, the length of a common furrow.
 Bhankārnā, kan, an, to hum as a bee or mosquito.

- Bhanuār jallī, a large fishernet.
 Bhar mākhā, the whole night; or *sagarō mākhā*.
 Bhārī, a stop, halt.
 Bhaṅgurīnā, kan, an, to roll about.
 Bharnā, bharārnā, kan, yan, to be filled, to be possessed of a spirit, to be under divine spell.
 Bharnā purnā, to meditate, ponder over.
 Bharta'anā, ckan, o'an to doubt.
 Bharuba'anā, ckan, o'an, to entice, seduce.
 Bharundā, the bull frog.
 Bharsnā, ckan, o'an to think, envy.
 Bhattī calkhō ōiā, a kind of forest bird.
 Bhatnā, ckan, o'an, to fill up, to cover.
 Bhatrnā, kan, an, to lose caste, to be outraged.
 Bhatū, wife's elder sister's husband.
 Bhatuā, heap.
 Bhatrō, H. wasp.
 Bhaūrmalī, hump.
 Bhaurī kuddnā, to hawk.
 Bhaurī kuddū, a hawk, a pedlar.
 Bhejjā bēcnā, to dance in company, holding one another's hand.
 Bhēl, conj. or, again.
 Bhengrā-ōiā, a kind of swallow bird.
 Bhenkō, a humpback.
 Bhergō, adj, curled.
 Bherā, an insect, living in the sand of rivers.
 Bhēr, cowhorn, trumpet.
 Bhēran ūrnā, to blow the trumpet.
 Bhesra'anā, ckan, o'an, to mimic, mock by imitation.
 Bhēṅgō, adj. red, purple-colored.
 Bhēṅgō, the Brinjal-plant.
 Bhijjī ac, a vegetable, like the former.
 Bhinnā, ckan, o'an, to penetrate, sting.
 Bhīr, necessity, requirement.

- Bhiringā, adv. tightly.
 Bhirnā, kan, yan, to tighten, to shut fastly, closely.
 Bhiruā, an immoral person, a vicious man.
 Bhokrō, window, a hole or opening in the wall.
 Bhōnkā, pit, pool; also bhunkā.
 Bhotrā, adj. blunt.
 Bhōrē bhōr, error.
 Bhūdñā, kan, yan, to howl.
 Bhūñī, an insect similar to the wasp.
 Bhukurbhukur nannā, to bubble.
 Bhukurbhukur ofkhnā, to cry violently, weep bitterly.
 Bhukrāinā, same as above.
 Bhundī-ōrā, the snipe; also bhuidī.
 Bhundū, cave.
 Bhunirnā, kan, an, to hum as insects.
 Bhuryō, sling.
 Bhurundī, chaff of the "maruā."
 Bhusundī, bhunrī, mosquito.
 Bhūs-osgā, the large rat.
 Bhutanglō mann, the *phutkaal* tree.

C.

- Ca'anā, okan, c'an, to stink, give off a bad smell.
 Cā'nā, okan, c'an, to fill in with a spoon; to put in, let drop in.
 Cābnā, kan, an, to chow.
 Cācā, stone, rock.
 Cācā arkhā, the stone vegetable.
 Cācā kō'elā, stone coals.
 Caoī ōrā, the ortolan.
 Caḍgad-napudgad, a good-for-nothing fellow.
 Caḍḍc, prep. on account of.
 Caḍñā, kan, an, to root up.
 Caḍrā, adj. bare, bald; also carrā.
 Cahî, adj. H. necessary, required, desirable.

- Cakar, H. adj. broad.
 Cakar, breadth.
 Cakar dālī, a vegetable.
 Cākḥā, adj. near, approximate.
 Cakhnā, kan, yan, to sting, to pierce, to stab.
 Cakhnā, H. ekan, e'an, kan, an, to taste.
 Cakhrnā, kan, yan, to tattoo; *bannā-cakhrnā*, to tattoo patterns, designs.
 Caknā, ekan, e'an, to sharpen.
 Cakta'anā, ekan, e'an, to get the oars bored or pierced.
 Cakrī, H. a mill-stone.
 Cakrā, eunuch.
 Cākī, prep. with, *ās kiorī cākī kērās*, he went with his clothes, *i.e.*, took
 . his clothes with him.
 Cākī ka'anā, to go as one stands.
 Cākī ra'anā, to remain stationary.
 Cājnā, kan, an, to elect, to choose, choice.
 Cājrkā, verb adj. elect, chosen.
 Cāl, H. voice.
 Cāl nannā, to voice, speak, answer.
 Cāl mannā, noising, to give a sound.
 Cāl e'īnā, to reply, call out.
 Cālā pacō, a female demon supposed to dwell in the *sarnā* or *sakhua*
 grove.
 Cālī, the place in front of the house.
 Cālī-bālī, the courtyard, homestead.
 Cālī-bālī nanna, to make friendship; also to clean or put in order the
 courtyard.
 Calkhnā, kan, an, to open, to split, uncover.
 Calkhrnā, kan, an, to open, intr.
 Calkī, broom made of grass or other substances.
 Calkur, sand.
 Cālō, custom.
 Cambī, footprints, footsole, the claw of a beast.
 Cambī or camhī ēknā, to walk in the footsteps of another.

Camkainā, the dog-bug.

Camkā, earthen lampholder.

Canākōrā, a flower.

Canā mann, a forest tree.

Cannā bunnā, adj. coloured.

Cannā, ckan, c'an, to scrape off.

Cānā, cāckan, c'an, to give out a bad smell.

Cān, year.

Cān cān, adj. yearly.

cānēṅṅ, two years; *cānmūnd*, three years; *cān birṅna* the returning year; *cān birṅō holē kāon*, next year I will go.

cān birṅgē ra'on, I will remain till next year.

Candī, the goddess of hunting.

Candilā, hairless spots on the skin of animals.

Candilā, baldness.

Candilā, adj. bald.

Caṅṅrī, the eel.

Candō, the moon.

candō-billi, moonlight.

punā candō, new moon.

punai candō, full moon.

Candō, a month; *sendrā candō*, the hunting month, February.

Candkhopā, moonshrub.

Cāṅṅ, B. cāṅṅ cāṅṅ, cāṅṅ, adv. quickly.

Caṅṅnā. kan, an, to feel a burning sensation in the palm of the hands or on the footsoles.

Cankarnā, kan, an, to crack on account of the heat.

Cankhī, drain, made from the rushing of rain water.

Cankhnā, kan, yan, to get spoiled, as remnants of meals when put by.

Cāyā-pōk, a small ant.

Cāyā-nerr, the common green, harmless snake.

Capnā, an auxiliary verb, to hasten, to be quick; *kalā capā*, go quickly.

Capal, cloof.

- Caprnā, kan, an, to be bent upon.
 Capṭā, leather, hide.
 Capuā, the bellows.
 Capcapṭa'anā, okan, c'an, to smack.
 Carābanār, adj. singed.
 Carkhrnā, kan, an, to stretch the legs, apart from each other, as native women do in sitting.
 Carmnā, kan, yan, to wither away, to be scorched.
 Carmṭa'anā, okan, c'an, to scorch as the heat.
 Carrnā, kan, yan, to rend a cloth, tear.
 Carrarnā, kan, an, to be rent or torn, *kierā carrā kērā*, the cloth is torn.
 Carī, a needle made of bamboo.
 Carpā, a trap.
 Carī kienā, kan, yan, to swear, take upon oath; also to give a divorce.
 Cār, arrow; also sting.
 Cārnā, can, yan, to overflow; also the iron point of an arrow.
 Cār, necessity, duty;
 Nēgcār, custom, religious ceremony.
 Caruā, club.
 Catga'anā, okan, c'an, to slap the cheek.
 Caṭaba'anā, H. to let lick.
 Catkhā, step.
 Catkhar'ēknā, to make long steps in walking.
 Catkhnā, kan, yan, to jump over.
 Caṭam ciṭim adj. quick, hasty, *ās ciṭam ciṭim ṅndas*, he eats quickly.
 Caṭārnā, kan, an, to be under divine spell, possessed of an evil spirit.
 Caṭcaṭrnā, kan, an, to crackle as wood in the fire.
 Caṭra'anā, okan, c'an, to cleanse.
 Caugurdā, adv. all around, round about.
 Caughuria, large kettle drum.
 Caukhunḍiā, square.
 Caukhnā, okan, c'an, to corrupt.
 Cauk paṭṭā, a board with which a ploughed field is made level.
 Cauk ci'inā, to draw this board over the field, to level or smooth a field.

- Caurasī*, a small bell which makes a jingling noise.
Caṭṭī, false hair.
Caṭṭī bhaṭṭī, the cricket insect.
Cēcēleṅgō, a largo, flat dish.
Cēḍnā, kan, yan, to carry on the shoulder.
Cēglā, chips.
Cēhelemba'anā, okan, o'an, to flood as the floor with water.
Cēhelcēhelam poēnā, to rain vehemently.
Celarī osā, the eatable mushroom.
Cēkhēl, greens.
Celekecēlā, the swallow-bird.
Cēḍā, adj. young, small.
Cēnē mēnē, adj. beautiful; sing.
Cēḅknā, kan, an, to shoot off an arrow.
Cēḅkhō, the kite.
Cēṭā, adj. clever, cunning.
Cēṣṭa'anā, okan, o'an, to cut, strike with a sword.
Cēp, rain.
Cēp po'ēnā, *cēp khatrnā*, *cēp barnā*, to rain.
Cēp idrnā, to cease raining.
Cēp po'ēṭa'anā, to give rain, to cause to rain;
cic cēp, deluge.
Cēp'ē nannā, to press or keep underneath the arm, in the armpit.
Cēptē, v. adj. peeled, quashed.
Cērā, fleshy part of the jack fruit.
Cērē-berē mannā, to be noisy, tumultuous.
Cērē-berē nannā, to chirp.
Cērō, adv. yesterday.
Cērtā, adv. of yesterday, yesterday's.
Cērtā-ullā, yesterday's date.
Cerwādār, horsegroom.
Cētrnā, kan, an, H. to become conscious, to remember.
Cēṭaba'anā, okan, o'an, H. to exhort, admonish, remind.
Cēṭgar, adj. clever, prudent.

Ci'ā! Give! *Ci'ā hō mal cī'idas*, he hesitates giving, he does not give at all.

Ci'am, chicken, the brood of the hen.

Cic, fire; *cic laghrnā*, the burning of the fire; *cic tēbrnā*, to extinguish intr.

Cicambō, matches.

Cic odnā, to light a fire.

Cic cēp, fire-rain, the deluge.

Cicnakrnā, to deal with one another; to give to one another.

Cicyārnā, kan, an, to shout, cheer.

Cicī lagnā, to blossom, sprout.

Cicī mannā, to commence bearing fruit.

Cickuṇḍī, hell; lit. fire-well.

Cicī, teats of the udder.

Cicōbōcō, minute, very small.

Cidrā, the squirrel.

Cigalō, the jackal; also *cighalō*.

Cī cī'ina, to offer, make a present.

Cighalnā, ekan, c'an, to give away, to make a present.

Cigī, sprout, blade.

Cigrī, the house purifying demon.

Cigiyārnā, kan, an to sprout, bud.

Cig idrnā, ciglīdrnā, to stand on the head or walk on the hands.

Cihut ra'anā, to be cautious.

Ci'inā, ekan, c'an, to give.

Cickā, gift, present.

Cīinā khatnā, to trade.

Cikeikamba'anā, ekan, c'an, to dust, wipe off.

Cilgā, prickly heat.

Cilgā pōgō, caterpillar.

Cilpī, ear-ornament.

Cimbā, crowd.

Cimbā, adv. vehemently, furiously.

cimbā launā, to thrash furiously.

cimbā kēbnā, to abuse vehemently.

- Cimta'anā, ekan, e'an, to pinch.
 Cincnā, ekan, e'an, to wipe off, to dust.
 Cind, ashes.
 Cingnā, kan, yan, to pinch with the fingers.
 Cinhār, cinhār guṭhiar, II. acquaintances, friends.
 Cinhā parchā, adj. acquainted, experienced.
 Cīā, kernel of the tamarind fruit.
 Cinnā, ekan, e'an, II. to recognize.
 Cīkh, an empty or undeveloped grain of rice.
 Cīkh, adj. slender, withered; impotent.
 Cīkheīkhrnā, kan, an, to lament, bewail.
 Cīkhnā, kan yan, to cry, weep.
 Cīkhnā olkhnā, to bewail.
 Cīōcithī, dice.
 Cipā, turī; also brass vessel or plate.
 Cipīcipī, adj. shallow.
 Cipu nannā, to press, shampoo.
 Cīpnā, kan, yan, to suck out.
 Cīprī, cowdung, dried or baked in the sun.
 Cipu nannā, to clasp with the hands.
 Cīr, a small kind of lice; also the eggs of the louse.
 Cīrcitī, a plant resembling paddy.
 Cīrdī-galī, autumn, harvest time.
 Cīrgnā, kan, yan, to annoy, vex.
 Cīrkhī, load; *cīrkhī ceḍnā*, to lift a load.
 Cīrō-ghāsī, the grass held sacred by Hindus.
 Cīrō-gaḍḍī, a deepening in the chin, a double chin.
 Cīrō-gaḍḍī, coss-pool; the place behind the wall.
 Cīrō, mica.
 Cīrō, an insect.
 Citāba'anā, ekan, e'an, II. to exhort.
 Citā butā, grief, sorrow.
 Cīṭī beonā, wage, to bet.
 Citir injō, a kind of fish.

- Cīḥi sajnā, *cīḥi katnā*, to cast lot, throw the dice.
 Cīḥā, the *ficus religiosa*, *pipal* tree.
 Cīḥicān, adj. dispersed, scattered.
 Cītrā, the spotted deer.
 Cīṭnā, kan, yan, to filter, squeeze.
 Cītocilpī, ear-ornament made of mica.
 Cī'ū, cī'us, giver, donor; is often combined with nouns, e.g., *ujjñācī'ū*,
 life giver, creator.
 Cīyā cōcā-ōṛā, a bird, the *bayā* in Hindī.
 Ciyam, chicken.
 Ciyamciyamba'anā, to chirp.
 Cōcā, the beak of birds.
 Cōcā, the tailor bird.
 Cōdnā, kan, an, to lift, bear, carry.
 ōhmā cōdnā, to be ambitious.
 mēlā cōdnā, to arrange for a *mēlā* or gathering of people.
 C'oe mo'e, adj. juicy, soft.
 co'e mo'e pāpā, soft cake, sponge-cake.
 Cog'rē, a person with sunken cheeks.
 Cog'rē mannā, to become thin, emaciated.
 Cokh, side; *tīnā cokh*, right side.
 Co'inē, an insect, the cricket.
 Cokh okknā, to sit by the side.
 Cokh, mannā, to go aside, shift, move out of the way.
 Cokhnā, cokkan, an, to pluck off, as fruits.
 Cokhrnā, kan, an, to fall off, as fruits.
 Cōkhnā, kan, an, to lead gently, to support a child when it tries to
 walk.
 Cōkhnā, kan, yan, to be ahead, to come first, as in birth.
 ās engan cōkas, he was born before me.
 Cōkhnakrnā, to lead one another.
 Collā, the eaves of a house.
 Coltā khadd, an illegitimate child.
 Comnā, kan, an, to tear off, as the fibre of a leaf.

- Conaiṭi, the small brass case in which the *Orāḍ* carries the lime which he uses to mix with his tobacco-chew.
- Coṅgnā, cuṅkan, yan, to tread.
- Conhā, love affection.
- Conhā nanjkā, adj. beloved.
- Conhā nannā, to love, befriend.
- Co'onā, ekan, c'an, to rise, stand up, to be over.
pēt cocā, the market is over.
- Co'ōbīri, rising time, early in the morning.
- Cōcōyo, adj. conical.
- Cōyā, fishscales.
- Cop'e, the after, anus.
- Copī, a cover for the head made of leaves.
- Copkārṇā, kan, an, to become accustomed, initiated.
- Coppā, peel, of a fruit.
- Coppō, young frogs.
- Coppō-injō, prawn fish.
- Coprō, wrinkle.
- Coprō mannā, to be wrinkled, shrunked.
- Cōrdēwā, H. a demon, which appears in the form of a cat, to steal newborn children, *i.e.*, to kill them; see *ourīl*.
- Corgnā, ourgan, yan, to crawl on hand and feet, as a little child or a cripple.
- Corgnā, to wash or clean the hinder part after easing.
- Corgō, adv. leisurely, indifferent.
- Cōrnā, ourkan, yan, to crack as wood when burning or the finger joints when drawn.
- Corō, sparrow.
- Corokcorokhrnā, kan, an, to suck.
- Coṭhnā, ekan, c'an, to pull, pinch.
- Coṭkhnā, outk_hkan, yan, to melt.
- Cotor, mud, mire.
- Cotor-arkhā, a vegetable growing in the moor.
- Cottā, excrements of cattle, cowdung.

- Cottar-pump, the water moss.
 Cottō mannā, to be slender.
 Cottō, mouse.
 Cottō-aḍḍō, the sacred bull.
 Cottō-khōlā ghāsī, a kind of grass resembling the tail of a rat.
 Coyā, chips.
 Cubbā, peacock.
 Cucuhnā, ekan, e'an, to chirp.
 Cuddā, end of a period.
 Cuddā mannā, to end, to come to an end.
 Cuddā nannā, to end, stop.
 Cugarkhā, the plank, by which a newly ploughed field is made even.
 Cugarkhā, the harrow.
 Cugnā, kan, yan, to level, make even a ploughed field.
 Cugul anglī, the forefinger.
 Cugul ēdnā, to point out with the finger.
 Cuhēcē-ōṛā, a kind of bird.
 Cuhī, lime for whitewashing.
 Cukkā, a small earthen vessel.
 Cukrnā, H. auxiliary verb, to finish, complete.
 Culhū, a sort of basket, made of grass, for catching fish.
 Cullō, a wooden spoon.
 Cumākhārī, oyster.
 Cumeumrnā, kan, an, to cover.
 Cuṇḍī, hair tuft.
 Cuni, the refuse of gram.
 Cuñjnā, kan, yan, to stamp, pound for cleaning the rice.
 Cuñkhā, kan, yan, to embrace, kiss.
 Cunnā, H. lime, chalk.
 Cupul ēdnā, to nod, beck, give a hint.
 Curī, a heap of sand, turned up by ants or mice.
 Curil, the spirit of a woman, who died in confinement.
 Curkhā, kan, an, to leak, ooze out.
 Curkha' anā, ekan, e'an, to let drop out, flow out.

Ourkhunjū, the last or youngest child.
 Curnā oitnā, to take stealthily.
 Outkā, H. youngster, younger brother.
 Oūtkā, kan, yan, to lie down for sleeping; to go to bed.
 Cūtō bīrī, sleeping time, to time to go to bed, late at night.
 Outlā, cigar.
 Cuttā onnā, to smoke a cigar.
 Outtē, hair.

Oh.

Ohāchē, secret.
 Chachrā, a chain of iron.
 Chāchē chāchē, adv. secretly.
 Chāchem, adj. silent, still.
 Chāchem ra'ana, to be silent, keep still, to be quiet.
 Chāhnā okan, o'an, to cover.
 Chai or khā' enā-rōgē, consumption.
 Chakta'anā, okan, o'an, to tattoo.
 Chalchalnā, kan, an, to be filled up to the brim.
 Chalchālā nindnā, to fill up to the brim.
 Chālē, steam.
 Chalkarna, kan, an, to overflow.
 Chalkō mannā, to be a silly or a vain person, given to luxurious dressing.
 Chambē, prep. in front of, in the presence, before, in the face of.
 Chamhē chamhē, in the immediate presence.
 Chanhācit mannā, to be dispersed, confounded.
 Chanhācit nannā, to confound, disperse.
 Chāu, smoll, odour.
 Charkārnā, okan, o'an, to be astonished, frightened.
 Chārdā, widow, childless woman.
 Charka'anā, okan, o'an, to frighten.
 Charkā, convulsion.
 Chatnā, honey comb.
 Chatkā, bamboo screen for keeping rice.
 Chatārnā, kan, an, to have convulsions, to be under divine spell.

- Chāyā, frame.
 Chayā, juggler.
 Chēohnā, okan, o'an, to pound.
 Cheknā, okan, o'an, H. to prevent, hinder.
 Chēōta'anā, okan, o'an, to cut off, as the head of a goat with a sword.
 Chichra'na, okan, o'an, to sprinkle.
 Chernā, okan, o'kn, diarrhoea.
 Chiddā, a condiment prepared from gram (H. barī).
 Chindrā, kan, an, to be separated.
 Chindnā, kan, an, to separate, segregate.
 Chindrakrā, kan, an, to part with each other, to separate from each other.
 Chihra'anā, okan, o'an, same as chichra'anā, to sprinkle.
 Chiryānā, okan, o'an, to disperse.
 Chitōrā, youth.
 Chitōrā jōkhas, a lad.
 Chōr, point.
 Chorā'ekē, prep. except, without, H.
 Chotrā, okan, o'an, H. to get free.
 Choreā pellō, a divorced girl.
 Chumchumrā, kan, an, to be anxious, to covet.
 Chutiyār, adj. outcasted, despised, disgusted.

D.

- Dā, son, daughter, child, used in connection with pronouns only; e.g.
ongdā my son or daughter or child.
 Dabakh dubukh katnā, to wade through or across.
 Dabhī, the palm of the hand.
 Dacilā, the comb of a cock.
 Dacilā the cock's comb-flower.
 Dādā, H. elder brother.
 Dādābaggar, elder brothers.
 Daḍkā, manger, the trow out of which the pigs are fed.
 Dagnā, okan, o'an, to mark by burning, to burn.

- Dag'ē ! Come on !
 Dahdahrnā, kan, an, to become visible, revealed, plain.
 Dahdar mannā, the same as above.
 Dahdar nannā, to reveal, to explain.
 Dahā, the Mohamodan *tāsiā*.
 Dahā pascō, an evil female spirit, supposed to live in the sacred grove.
 Dāh, H. abyss.
 Dahū mann, the Indian apple tree.
 Dahiyārnā, okan, o'an, to strew twigs on the ground for burning and obtaining manure.
 Daherē, H. road.
 Dahurā, a green twig.
 Dakāduku, adj. undulating.
 Dalcā, cock's comb.
 Dālī, adj. thick; also pulse, vetches.
 Dāle, dalkhā, valley.
 Damnā, kettledrum.
 Dampōk, the large black ant.
 Dandā puṛa, adj. an undressed, uncombed, unwashed person.
 Dandrārnā, kan, an, to be perplexed.
 Daṇḍī, hymn (*bhajan*).
 Daṇḍī pārṇā, okan, an; to sing.
 Daṇḍī-puthi, hymn-book.
 Dārā, a dry branch of a tree.
 Dārē, sacrifice, also *ḍārē*.
 Darāṅgā, precipice, especially a steep river-bank.
 Darāṅgārnā, kan, an, to fall down a precipice.
 Dardaṅā, a gluttonous person.
 Darā, conj. and.
 Darā, the emphasizing particle used in connection with the participle.
 Dardhā, adj. covetous, jealous.
 Darghā, mob, multitude.
 Darhā, the village demon.
 Dārhimissī, beard.

- Darkā, fainting, convulsions.
 Darkā launā, to get a fainting fit or convulsions.
 Dariyau, the deep, deep, ocean.
 Darmarnā, kan, an, to starve.
 Darmaruā, adj. half dead.
 Darmaruā mannā, to be half dead.
 Daṭā, a stick, a double fly of cloth.
 Datti mōkhnā, said of the teeth when they decay.
 Datti, a worm supposed to live inside the tooth.
 Dau, good, well, blessing.
 Dau mākhā, Christmas eve.
 Daule, interj. well ! very good ! also *daulem* !
 Daugulī, a game which is played with small sticks.
 Dauṭā, a basket.
 Dāu pōk, the large ant.
 Dawā, foundation.
 Dawā ci'inā, to lay the foundation.
 Dāydoy, one hundred.
 Dāydoy-Urbas, a captain of hundred, a centurion.
 Dē, anā dē ! Father ! O father ! Dear father !
 Debbā, left ; *debbā cokh*, *debbā tarā*, on or to the left side.
 Delgī, delingē, large basket for storing up rice.
 Demdemākō arkhā, a vegetable growing in the moor, the leaves and
 knolls of which are eaten.
 Dēoiā, sorcerer ; physician.
 Dēoiā okknā, to study sorcery and physio.
 Dēorai nannā, to practice sorcery.
 Dēs-wālī, a demon, the wife of *Dan'hā*, the village demon.
 Dī and īī, younger sister.
 Dīdī H. elder sister.
 Dīghā, adj. long.
 Dīghā nannā, to enlarge.
 Dīhīr dīhīrnā, kan, an, to tramp, to walk like a soldier.
 Dilnā, okan, o'an, to be filled with water, as rice-fields.

- Dimsā, the stomach of a bird.
 Dim, emphasizing partiole, as *enghaidim*, ovon my.
 Dinai, II. ringworm.
 Distar nannā. II *āsnā*, to make apparent.
 Dō, O mother! dear mother!
 Dobbō boddō, adj. muddy, as water.
 Dobaṛ, H. twofold, double.
 Dohinenā, okan, o'an, to abandon.
 Dohenehna, kan, yan, to speak evil of.
 Dōhmat, guilt
 Dōhmat oi'inā, to accuse.
 Dokh ṭhekaba'anā, H. to accuse.
 Dokhā, enemy.
 Dōkhhdōkhrnā, kan, an, to embellish, adorn.
 Dolkhnā, kan, an, to bent.
 Dolkhnā, kan, an, to doubt.
 Dollō, double mind,
 Dollō, a bracket, a towel-horse.
 Dōm-khākhā, the rook, raven.
 Dollo thāre, adj. double minded, deceitful.
 Doṅgā, boat, made by hollowing out a trunk of the Sakuā tree.
 Dōē, the bud of the *Mahūā*-flower.
 Dophrnā, kan, an, to receive scars, marks from stripes.
 Dōrhā-nerr, the Amphisboona snake.
 Dorroporro, vice, evil habit.
 Dōsnā, okan, o'an, II. to accuse.
 doyē, tenth.
 Doy, ten.
 Doytā, tenth.
 Dudbā, a vessel for keeping oil, made of leather.
 Dudhī, H. milk.
 Dudhū, pap
 Dudhī onta'anā, to suckle a child.
 Dudhi ambnā, to be weaned.

- Dudhi ambta'anā, to wean a child.
 Dubbā-ghāsī, H.
 Dubhā, a cup.
 Dub'u mannā, to dive.
 Dudmā-pūmp; in Hindī, the *ke'ora*, flower.
 Dufikā, mark from stripes.
 Duhduhū, overcast, cloudy.
 Duibatīā, H. a cross road.
 Duf, wooden spoon.
 Dukhalī, H. adj. full of pain.
 Dukku mankhnā, or *dhukkū mankhnā*, to take a concubine.
 Dukku kōrnā or dhukku kōrnā, to become or to be a concubine.
 Dulāru, H. adj. beloved.
 Dumbā, wasp.
 Dumbā gaddī, the inner part of the leg, under the knee.
 Dumbā phūṛī, a small boil or carbuncle.
 Dumbārī-mann, fig tree.
 Dundū-orā, the large owl.
 Durbehār, adj. removed, cast out, turned out
 Durbehār nanna, to expell; to cast or turn out.
 Duṛkhō-mann, the *piṭhuar*-tree.
 Duphuriā, marks on the skin, the effect of being beaten with a stick.
 Duru, (particle) then, only.
 Duriya'anā, okan, o'an, to lead, guide.
 Duryārnā, kan, an, to follow.
 Dūsā. okan, o'an, H. to blame, to accuse.
 Dwāl, girdle.

Dh.

- Dhacā, a beacon made of straw.
 Dhacā hē'ēnā, to bind or raise a beacon of straw in token of joy or victory.
 Dhahi becnā, a kind of game.
 Dhakdhakī, conscience, palpitation.
 Dhakārnā, kan, an, to have palpitation.

- Dhakkī, basket.
 Dhamas, measles.
 Dhamsa'anā, okan, o'an, to give a sound thrashing.
 Dhamsī mannā, to boast.
 Dhandhā, astonishment.
 Dhandhā mannā, to be astonished.
 Dhōdō mannā, to have a fat belly.
 Dhanwāa'anā, okan, o'an, to throw or bring forth young (animals).
 Dhandhur potā mannā, to get warm, feel hot.
 Dhāsīcē, precipice.
 Dhappā, the time in music.
 Dhaūrō-pūmp, the *kaonat* (II.).
 Dhaūkārṇā, to threaten.
 Dhāū, time, *ēō dhāū kirkai*, how often did you go.
 Dhapnā, okan, o'an, II. to cover.
 Dhari, the tune, melody.
 Dharā, rank, line.
 Dharā dharā, line upon line.
 Dhārē, II. blade of knife.
 Dharmē, the godhead a god.
 Dharmēs, the God.
 Dharmē Bābas, God the Father.
 Dharnā, okan, o'an, II. to take hold of, to hold fast.
 Dharta'anā, to betray, to cause to be apprehended.
 Dharta'ū, a traitor.
 Dhaučk, flame.
 Dhaučkārṇā, kan, an, to inflame, to burn.
 Dhelkā, clod.
 Dhēr, U. adv. much, very.
 Dhēr baggē, very much, many.
 Dhicouā, swallow-tailed bird.
 Dhēpā, the fibre of the flax plant.
 Dhībā, pice, money; *oṇḍ dhibā*, two pice.
 Dhim dhimrā *kharkhnā*, to resound, *soho*.

- Dhirāba'anā, ekan, e'an, to intimidate, threaten.
 Dhiyā, adj. quick, dexterous.
 Dhodhō, a knothole.
 Dhōk, gulp; *oṅḍ dhōk*, one teaspoonful.
 Dhōpā, bunch, as of plantains.
 Dhoryā, adj. false.
 Dhukdhukrnā, kan, an, to doubt, hesitate.
 Dhuknā, ekan, e'an, to tread the bellows, to fan.
 Dhulgulrnā, kan, an, to turn round, revolve, circumambulate.
 Dhūlē, H. dust.
 Dhunēt, the instrument by which cotton wool is stirred up.
 Dhundkū, a hole in a tree.
 Dhundhrā, drowsiness.
 Dhundhrā mannā, to be drowsy.
 Dhundhur mannā, to be twilight.
 Dhundhur musur mannā, to be naked, in *negligé*.
 Dhurū, a paper cornet.

D.

- Dābnā, H., cover.
 Dahā, destruction by fire.
 Dahiyānā, ekan, an, to burn, as stubbles on the field.
 Dahurā, branch.
 Dālē, H. a basket of fruit or flowers.
 Daliyā, large basket for storing up rice.
 Dārf, rolling pin or spindle.
 Daṅḍā, II. stick
 Daṅḍā kaṭṭnā, a kind of spell.
 Daṅḍē, punishment.
 Daṅḍē nannā, to inflict punishment, to punish.
 Daṅḍē oi'inā, to suffer punishment, to pay a fine.
 Daṅḍē kuṅḍē, fine.
 Daṅḍē kuṅḍē nannā, to impose a fine.
 Daṅgrā, the sacrifice of an ox.

- Ḍaṅgrā moonā, to make or kill the bull sacrifice.
 Ḍaṅglō manuā, to be vacant, hollow.
 Ḍaṅglō, a hollow, vacuum.
 Ḍaṅṅī, the stack of a fruit
 Ḍāriyānā, ekan, o'an or
 Ḍaṅiyūnā, ekan, o'an, to wait for a gift.
 Ḍārē, sacrifice, bloody sacrifice.
 Ḍārē nannā, to make a sacrifice; also *dārē c'ina*.
 Ḍārē mannā, to become a sacrifice.
 Ḍārē ho'onā or *injina*, to accept a sacrifice.
 Ḍārharā, kan, an, to be fatted.
 Ḍārharā, adj. made fat, fat.
 Ḍarhā, the village demon, see *darhā*.
 Ḍaṅnā, ekan, o'an, to threaten, to warn.
 Ḍaṅnā, ekan, o'an, to ask impertinently.
 Ḍau-pōk, the large black ant.
 Ḍembā, bunch.
 Ḍēnā, H. wing.
 Ḍērā, H. hostel.
 Ḍerkhnā, kan, yan, to spring up as a rubber ball when thrown down.
 Ḍeraṅgō-man, a kind of tree.
 Ḍiḍirnā, kan, an, to be satiated.
 Ḍiḍḍō or ḍhiḍhrā, adj. big bellied.
 Ḍiḍgār, adj. brave. courageous.
 Ḍiḍhyār, adj. courageous.
 Ḍillingī, large basket made of bamboo to stow away rice.
 Ḍikkā, the hinder parts, the buttocks.
 Ḍikkā nannā, to show the hinder parts.
 Ḍindā, H. virgin, unmarried woman.
 Ḍiṅḍ, a line drawn with pen or pencil.
 Ḍiṅḍ, race-course.
 Ḍiṅḍ natagnā, to draw a line with pen or pencil.
 Ḍimbobohā-pūmp, the *tulsi*, *ocimum sanctum*.
 Ḍipā, dale, valley.

Ḍis, ris, brother, used only in connection with pronouns; as *ingris*, my brother.

Ḍith, H. adj. impertinent, firm.

Ḍōḍ'ō, adj. perfect, complete; *kierī ḍōḍ'ō*, all the clothes, the whole garment.

Ḍoṇḍā, money bag, tied round the waist.

Ḍoṇḍā pottā, large bellied.

Ḍoṇḍō, a fool; adj, crooked.

Ḍoṅgē, doṅgā, a boat made of the stem of a tree

Ḍōrō-pūmp, a kind of flower.

Ḍoṭ'ō, adv. only, alone, but except; *ontā ḍoṭ'ō* but one.

Ḍoṭō malā pahē hō, not only, but also; e. g. *ās kierī ḍoṭō malā pahē dhibā hō cicas*, not only he gave cloth but pice also.

Ḍubkī amkhī, the uncooked or dry bread made of vetches. Hindī *barē*.

Ḍumbi, slander.

Ḍumbī nannā, to slander, speak evil of another.

Ḍumbiyānā, ckan, o'an, same as above.

Ḍunḍī, hem.

Ḍunḍlū, an insect living in water.

Ḍunḍlū, young frogs, which appear like small fishes.

Ḍuṛiyā, hair pin.

Ḍuṛiyā-pūmp, a kind of flower.

Ḍuṛiyānā, ckan, o'an, to lead, guide.

Ḍh.

Ḍhakkā, people of the east.

Ḍhaknā, cover. H.

Ḍhaknā, earthen plate.

Ḍhamsā, club.

Ḍhaṅgar, servant, *dhaṅgarin* female servant.

Ḍhaṅgar, any hillman or cooly, especially the *Kurulch* laborer or servant.

Ḍhaṅḍhaṅrnā, kan, an, to be empty.

Ḍhāk, big drum.

Ḍhaṅkā cilpī, a particular ornament worn by women in the ears.

Ḍharka'anā, ckan o'an, to intimidate.

- Ḍharkārnā, kan, an, to be frightened.
 Ḍhaṭi, habit, imitation.
 Ḍhaṭṭā-mann, a kind of tree.
 Ḍhēkā, clod of earth.
 Ḍhēkā aṅkhā, a kind of vegetable.
 Ḍhēkkā, adj. thick, used of liquids only.
 Ḍhēkārī sekrnā, to warm oneself by sitting in the sun.
 Ḍhiḍhrā, a big bellied person.
 Ḍhichuā-ōṛā, the swallow.
 Ḍhikra'anā, ckan, o'an, to belch.
 Ḍhīlnā, ckan, o'an, to slacken.
 Ḍhīngrā, a log of wood.
 Ḍhīnkī, H. ḍhēkī, a wooden log for pounding rice.
 Ḍhīnkī-nerr or dhoṅkī norr, the python
 Ḍhirḍhīrnā, kan, an, to be oversatiated, to have eaten more than
 the stomach could bear.
 Ḍhirjā, used in poetry, as a connecting sound between two verses or lines.
 Ḍhīrsī, adj. pregnant, said of cattle, of a woman only when she is in
 such condition illegitimately.
 Ḍhitwā, the stalk of a fruit.
 Ḍhoḍhrō, adj. hollow.
 Ḍhuḍhī, H. roed.
 Ḍṛiyā, hair pin.
 Ḍṛiyā-pūmp, a kind of flower.
 Ḍṛiyānā, ckan, o'an, to lead, guide.
 Ḍhulgubrnā, kan, an, to roll.
 Ḍhulkī, drum made of wood.
 Ḍhūrnā, ckan, o'an, to coo, coo.
 Ḍhulkrná, kan, an, to trip, make short stops in walking.
 Ḍhundur puṭkā nannā, to keep up a fire for warming.

Ḍ, short.

- Ebsnā, kan, an, to lose.
 Ebsrnā, kan, an to be lost, to go astray.
 Ebsrkā khaddas, prodigal son.

Eohnā, kan, an, to sprinkle, throw broad cast.

Edēr, parrot.

Ejnā, ijkan, ijan, to rouse.

Ejrnā, kan, an, to be roused, to be awake.

Ekkā, tortoise.

Eksan, adv. where?

Eksanim, eksanum, anywhere.

Eksantī, whence, also *eksantīlē*.

Ekbhārē, adv. perchance.

Elonā, ilekan, ileyan, to fear, to be afraid.

ilokātā, for fear, out of fear.

Elkta'aña, ekan, o'an, to frighten, to put to fear.

Elkhnā, kan, an, to pour out.

Elkhrnā, kan, an, to be poured out, to wax away.

Elkhrnā bēṛā, late in the afternoon.

Ellnā, illkan, an, to be very dark.

Ellnā, illkan, illyan, to be night blind.

Emhai, emāge, eman etc. the oblique case-forms of the pronoun *am*, we.

Emhai gahi, emhain, of our own, our own property.

Embā, taste.

Embā lagnā to be savoury, to relish; *engāgē embā lagī* I have appetite.

Embā khakkhnā, to agree; to take to.

Embā sārñā, same as *embā lagnā*.

Embā baggar, my or our fathers.

Ēmbas, our father, my father.

Ēmtarā, towards us.

Emnā, ekan, o'an to bathe derived from *amm* water.

Emnā, bath, baptism.

Ēmta'adan, ekan, o'an, to baptise, to bathe a child.

Ēnghai, engāge, etc., the oblique case-forms of the pronoun *en*, I.

Ēngdas, my son, *engdā*, my daughter, *engdā baggar*, my children.

Ēngdādas, my older brother; *engjādā*, sister-in-law, viz., the husband's younger sister.

Engdai, my older sister; *engbaināli*, sister-in-law, viz., husband's older sister, also wife's older sister.

Engjaun *khaddis*, my son-in-law; *engbainālas*, brother-in-law, viz. the husband's older brother.

Engskheddō, my daughter-in-law.

Engkhai, my wife.

Engnāsgō, my elder brother's wife.

End, num. two.

End oṭā, two pieces (of cloth).

End gōṭā, two heads (of cattle).

Endtā or endantā, the second (nouter).

Endoye, twenty; *endoyond*, twenty-one; *endoyend*, twenty-two, etc.

Endānim, both.

Ullend, two days; *pārend*, two times, twice.

Endr, pro. which, what?

Endr gahi, of what, *endr gē* to what, etc.

Endr, interj. why? Why, did he not come yet? *Endr, ās argā bircas?*

Endr, adv. of what kind; *endr bīnhō ebhā?* What kind of star, appeared?

Endr, conj. in combination with *kā*, or; *endr mēlar kā mukhar ra'anar. ormarin kōr'ā oīā*: Whether they be men or women, let them all enter

Endr lekhā, adv. what like?

Endr gō, adv. wherefor?

Endr bāon? What shall I say? *Endr bā'dai?* What do you say?

Endr manō? lit. What will be? It does not matter.

Endr hō mal manō, nothing will be or happen, it does not matter at all.

Endr akho'e? adv. What do you know? *i.e.*, perhaps, it may be.

Endrālō? What thing? What's that?

Endr nanta'adai? What are you going to do? What shall be come of it?

Endr nano'o? *endr nanon?* What's to be done? I can't help it.

Endrā, pro. what, *endrā gahi*, etc. of what.

Endrā is used indefinitely; *endrā ru'i?* What is it? What's the matter?

Endrā refers to quality, whilst *endr* refers to the condition of a thing;
e.g., *ās endrā manos*, what will he be like? *ās endr manos*, what will
 become of him?

Endrnā adv. what for, why, wherefore :

Endrnā kā'on? Why, wherefore should I go?

Endr'am, something and *endr'im*, something.

Endr'ādim, anything.

Endr'im jok, some little more.

Ēndr'im endr'im, whatever.

Engrnā, kan, an, to remain off, to be left off.

Engrkā, morsel, crumb.

Enjen, adv. thus much, many.

Ennē, adv. thus.

Ennem, in this way, manner.

Ennegē, because, for the sake of.

Entā, the same as enḍtā.

Erbnā, irbkan, irbyan, to kill, to sacrifice.

Erernā, kan, yan, to sweat, perspire.

Erec or

Eret, bow.

Eretuiyū, a bowman, an archer.

Ergō, molo-warp.

Erk^hos, husband's younger brother ; *er^hhō*, do. younger sister.

Er^hhnā, ir^hkan, yan, to evacuate the bowels, to ease one's belly.

Er^hhā capnā, to be inclined to stool, to have loose bowels.

Er^hhkā, human and animal excretions, *er^h cuppī*, the anus.

Er^hh, obstruction, hinderness.

Er^hhaddā or er^hherpā, prison, gaol.

Er^hhnā, kan, an, to imprison, to shut up.

Erter^hhā'e, the rainbow.

Erjā, house.

Erpā erpā ka'anā, to go from house to house.

Erpā kamnā, to build a house.

Erpā nannā, to set up a house, to marry or get married.

- Ērpā khoṛnā, lit. the breaking up of the house: the loss of the wife through death.
 Ērpā pallī, family and property, child and chattel.
 Ērpambārī, the whole family, all the house.
 Ērrnā, irrikan, irryan, to sweep.
 Ērrnā otthrnā, to sweep and throw away.
 Ēsnā, kan, an, to break.
 Ēsrnā, kan, an, to be broken.
 Ēsā khaonā, to finish or complete breaking.
 Ēsā capā! Break quickly.
 Ēsnā murenā, to break into.
 Ēsrkā, adj. broken.
 Ēssnā, isskan, issyan, to weave.
 Ētgata'anā, okan, o'an, to threaten, intimidate.
 Ēttnā, ittkan, yan, to descend.
 Ētta'anā, okan, o'an, to cause to descend, to take down, to lower.
 Ēth'ē reth'ē, crowded.
 Ēthrnā, han, an, to appear, to be visible.
 Ēthrnakrnā, to appear to each other, *i. e.*, to visit, meet each other.
 Ēṭnā, kar, an, to rend, trans.
 Ēṛnā, kan, an, to rend, instr.
 Ēṭhā'o rebā'e, difficulty.

Ē, long.

- Ē, interj. O! and *ēhō*, you there!
 Ēbaggī, pron. how much, many?
 Ēdnā, edkan, an, to shew, point out, reveal.
 Ēḍer, green parrot.
 Ēḍnā, oḍkan, an, to call, invite.
 Ēgnā, kan, an, to smear the floor with dissolved cowdung.
 Ēhō, pron. where?
 Ēkā, pron. who, what, which.
 Ēk'am ālas barcas, what man came?
 Ēkā birī, at what time?

- Ēkā man khatrā ulin hōā, relative: the tree which fell take away.
 Ēkā cokkh, on which side?
 Ēkātarū, in which direction?
 Ēkā gē, when?
 Ēkā gūī, how far?
 Ēkā gūī malā ā gūī, if not—then; *īkā gūī maṇḍar malā ono'e, ā gūī kōrē mal mano'e.* If you do not take medicine, you can't recover.
 Ēkām je, whosoever.
 Ēka'm rakam, in any way, somehow or other.
 Ēkayā, wither, to what place?
 Ēkāstī, from whence, which place?
 Ēkāsse, ckāsem, how, in what manner?
 Ēkānū, how, in which way?
 Ēkāttī, ckāttī, from which, *i.e.*, that, for the purpose of.
 Ēkaullā, on what day?
 Ēkāortas, masc. who?
 Ēkāortī, fem. who?
 Ēkām lokh'ā, what like?
 Ēkānne, ckānnem, how in what way, by which means?
 Ēkānne nū, in any way, by any means.
 Ēkānne nū manō, hole, if possible by all means let us, or if possible by any means then.
 Ēkānne nū hō, by any means.
Ēkānne cākhō'e ānnem kḥoyo'e, as you sow, so you will reap.
 Ēkēkā II. adv. suddenly.
 Ēklā II. alone.
 Ēkdā, which, what; referring to neutral subjects only.
ēkdā nū barckai, in which did you come? *i.e.*, in what kind of vehicle.
 Ēkhō and okhō, where?
 Ēkh, shade.
 Ēkh, the shade like body of a departed soul.
 Ēkh, mercy, compassion, favor.

Ēk^h, nightmare.

ēk^h kajnā, kan, yan, to have nightmare, to be pressed down by an apparition.

ēk^h kajnā, to be influenced; also to be pitied or favored; *e.g.*,
niŋghai ēk^h erigan kajmek'ā, lit. may thy shadow press or
fall upon me! = may thy influence or favor come upon me!

ēk^h lagnā, to be influenced, empowered, imbibed; *e.g.*, Niŋghai
ēk^h lagyā antī kōrē manjhan, I am cured through your
virtue or influence or power.

ēk^h mankhnā, to practice necromancy, to call, to usher in departed
spirits.

Othā ēk^h mannā to be pregnant; lit. to be heavily shaded, favored,
influenced.

ēk^h okknā, to take refuge, shelter.

Ēkhā ullā, the rainy season; also ēk^hā galā.

Ēkhā, mosquito, gnat.

ēk^hā taknā, to cool down, to become cold.

Ēkhnā, kan, yan, to cool, shade.

khan ēkhnā, to sleep, slumber, rest; lit. shade the eyes.

Ēkhnā, kan, yan, to be dissatisfied, to want more.

Ēkhrnā, kan, an, the later hour in the afternoon, when the temperature
cools down.

Ēkhrnā, kan, an, to cool down, become cool.

Ēkhlāgos, elder brother's son, nephew.

Ēkhlāgō, elder brother's daughter, niece.

Ēknā, ikkan, yan, to walk.

ēkā kudknā, to walk, wander about.

Ēktāanā, ekan, e'an, to guide, conduct, lead.

Ēō, pron. interj. how many, much?

ēō cān? how many years?

ēō baŋgē! How much!

Ēōdā, how many ones?

Ēōdā how many or much more?

Ēōdā, how then.

ēōdā ālar, how many men.

Ēōdar, how many (men or women).

Ēōdā gē, to or for how many, much.

Ēōjhanar, how many persons.

Ēōk'em, several.

Ēōkh, chest, breast.

Ēōkhnā, iōkhkan, iōkhyan, to cough.

Ēōkh nuñjnā, to have pains in the chest

Ēōkhundī, up to the breast.

Ēsōnā, kan, an, to bring in touch with, to touch, *ambā ēōs'ā*, don't touch.

Ēōsrnā, kan, an, to bring oneself in touch with, to touch; *ambā ēōs'ā*, don't come into touch with

Ēōsra'anā', ckan, o'an, to reach.

Ēp, rope.

Ērā, look out! also ērkē, take care!

Ērē, ērā tō! Interj. Indeed! Really! Is it possible?

Ēram be'enā, to imitate, mimic.

Ērā khane, parte seeing, upon seeing, having seen.

Ērnum, ērnum ērnum, pres. part. in seeing, seeing.

Ērnā, kan, yan, to see, perceive.

Ērnakrnā, to look at each other.

Ērnā khōjnā, to look after, take charge of, protect.

āddā ērnā, to look out for an opportunity.

bendhrā ērnā, to look around.

caugurdā ērnā, to look all around, in all directions.

faḍdā ērnā, to make use of an opportunity.

kārā ērnā, to squint, envy.

khēkhel ērnā, to spy, to peep through.

kir ērnā, to look round, turn round.

mēn ērnā, to look up, to assume a proud air.

pāhī ērnā, to attend to a guest, to be hospitable.

soggē ērnā, to sympathise, to have mercy.

taktaki, ērnā, to stare, gaze.

ērterkhā'ī, rainbow.

ēret, bow.

ēo'aj or ēwaj U. a substitute.

ēwaj mannā, to be a substitute; to stand security.

F.

Fab'hem, adj. gratis.

Facca'annā, adv. suddenly, also to do something abruptly, rashly.

Facārnā, see fackārnā.

Faclē dēgnā, ekan, e'an, to jump suddenly.

Fadfadrnā, the cackling sound made by the fowl.

Fadkārnā, kan, an, the sound made by substance when cooked in a little water only.

Faddā, empty space, vacuum.

Fadḍā cīrnā, to find out or make use of an opportunity.

Fahara'anā, ekan, e'an, to spread out.

Fahūr, a crash.

Fakī o'inā, to deceive

Faknā, ekan, e'an, to throw into the mouth from the palm of the hand, when eating.

Faktārnā, kan, an, to be spoiled, ruined.

Faktiyā, hypocrit.

Falangārnā, kan, an, to jump on, as in mounting a horse without using the stirrup.

Falgārnā, kan, an, to jump over.

Fanfārnā, kan, an, to be angry.

Farhar, adj. quick, active.

Farrā, part, portion.

Farrā mannā, to be divided, portioned.

Farrā nannā, to divide.

Farr, the snapping sound caused by the flight of the bird

Fārī, adj. clear.

Farīe, adj. clear, unclouded; also clean, as the body after bathing.

Farīe mannā, to clear up.

- Farsā, adj. flourishing, prosperous.
 Farsī, H. snare.
 Faskat, adj. false.
 Fasfasā, liar, cheater.
 Fasiyā, adj. deceitful.
 Fasta'anā, ckan, c'an, to cheat.
 Faud, from fauz U, an army.
 Faurā, a fat man.
 Faua'anā, ckan, c'an, to fall with a noise like the one caused by the fall
 of a heavy body.
 Fauhem, adv. in vain, useless.
 Fekrārnā, kan, an, the howling of the jackal.
 Fenghā ōrā, a kind of small bird.
 Fērī, shield.
 Fesfesrnā, kan, an, to become sticky or dry, as the lips from much
 talking.
 Fetō, elephant.
 Fidrāj, trouble.
 Fifiriyā, a babbler.
 Fih mannā, to be become checkmate, yield.
 Fikrō ōrā, a kind of bird.
 Fiknā, a net thrown out.
 Fin, fin-fin, H. again, again and again.
 Fin hō, adv. even again.
 Firī, a sword or dagger.
 Firī beonā, a play, to fight with rapiers.
 Fodā, ball.
 Fōfar, a hole or hollowness.
 Fokrnā, kan, yan, to come or to be too late.
 Fokrārnā barkhnā, tó snore.
 Foksā, the lungs.
 Folok, adj. flabby, sluggish.
 Fōnk, H. an opening.
 Foskō, adj. soft.

- Fosforā khandrnā, to sleep deeply.
 Foṭnā, ekan, o'an, to play with balls.
 Fufūrā launā, to beat cruelly.
 Fudnā, hem, fringo.
 Fufī, the hollow of a bamboo or bridge, a tube, a tunnel.
 Fuhār, dirt, uncleanliness.
 Fuh ! slap, bang !
 Fuhārī, adj. dirty, unclean.
 Fulaba'anā, to coax.
 Furonā, kan, an, see *fackārñā*.
 Fūrī fōrā, carbuncle.
 Fuhlektārñā, ekan, o'an, to fall headlong down.
 Fuṇḍī, hole, as bottom hole.
 fungī, top.
 Fussī, the spitting of the cat when excited.
 Fusrī urkhnā, pimples, the coming out of pimples.
 Futalgō-mann, the *phulka-tree*.
 Phutalgarkhā, the fresh sprouts or leaves of the *phulka* tree which
 are a favorite vegetable.
 Fuṭoirī ghāsī, reed grass.

G.

- Gā, adv. doubtless, surely, indeed.
 Gabbā, the stalk of the rice plant.
 Gabrgubrnā, kan, an, to crawl.
 Gabṛā, shinbone.
 Gachrnā, kan, an, to vow, promise, undertake.
 Gachrkā, testament, agreement, promise, covenant.
 Gadā, the milky juice of the *siḥu*-shrub.
 Gadrās, shephard.
 Gadrī, sediments.
 Gadārñā, kan, an, to bray, as an ass.
 Gadsā-mann, the *Akond*, in Hindī.
 Gadū, adj. lazy, sluggish.

Gaḍnā, kan, an, to dig.

Gaddī, a pit, hole.

Gaḍḍī dīp'ā daherē, a rough road.

masrā gaddī, a grave.

Ga'e caur bīnkō, the milky way.

Gaggā, the tongue tie or fraenum.

Gagrā, hoarse.

Gahbar, sexual intercourse, first after marriage, by which marriage is
de facto constituted.

Gāhaḍḍī, adj. late.

Gahi, sign of the genitive case.

Gahḍī, late.

Gahī, delay.

Gaiḥsī, abettor.

Gajbajrnā, kan, an, to be confounded, perplexed.

Gajjī, shirt, undercloth for women.

Gajkārṇā, okan, c'an, to be hoaped or laid up.

Gaiṇḍā, rhinoceros.

Galsundī, the uvula.

Galgaliā-pūmp, a kind of flower.

Gallē, cheek.

Gali, time, season.

oirāḥ galī, harvest, autumn.

birnā galī, hot season.

ēkhāgalī, rainy season.

pāḥā galī, cold season.

Gamak, H. smell, scent.

Gamkārṇā, okan, c'an ; to smell, intr.

Gamka'anā, okan, c'an, to smell tr.

Gam mōkhnā, to forbear, to have patience.

Gambhar-mann, a kind of tree.

Gamnā, okan c'an, to guess, understand, comprehend.

Gandā, adj. spoiled, rotten, foul.

Ganḍā, the hem of a "caddar."



- Gañḍā gaṛūr, the big heron.
 Gañḍait-nerr, the Hindī "Karait" a snake of small size but of a very
 venomous kind.
 Gañḍās, large battle axo.
 Gandharī-pūmp, marigold.
 Gañḍī kāpō, groin.
 Gañḍlēkhō, a centipede.
 Gañḍsī, gland in the armpit.
 Gaṅglā ghāsī, a kind of grass.
 Gaṅganrnā, kan, an, to be red hot as iron in the fire.
 Gaṅgrā-pūmp a kind of flower.
 Gañhrā, astrology, eclipse.
 Gañhrā lakkā, eclipse,
 Gane, ganem, prep. with.
 āganem at that time.
 Gānj, a collection of rice bundles or sheave.
 Ganjai, Indian corn.
 Ganjnā, kan, an, to heap rice sheaves together
 Gārsā, spear.
 Gārkhā, trunk.
 Gaṅḡtī, gravel-stone.
 Gaṅgaprñā, ckan, an, to feel warm.
 Gaṛh, adj. difficult of access.
 Gāih, adj. thick, said of liquids.
 Gaṛhē, II. fortress.
 Gaṛā, sin, fault.
 Gaṛā, punishment, penalty.
 Gaṛā kaṭṭnā, to forgive sin.
 Gaṛ'hī, gaṛ'him, delay.
 Gaṛj, U. necessity.
 Gaṛkhā, the stem of a tree.
 Gaṛgaṛā sajnā, to thrown down heavily, vehemently.
 Gaṛrkā, plant.
 Gasārnā, kan, an, to blench.

- Gassā, the corners between the fingers, toes and joints.
 Gassar, the *Tūrī's*, or *ōrs*, an aboriginal tribe, who make baskets
 Gatt, II. nature, condition.
 Gaṭhā-mann, the jack tree.
 Gaṭhrā, the fruit of the jack tree.
 Gaur, a kind of deer.
 Gaugōl, consideration, judgment.
 Gaundā, a deer species.
 Gayā khēr, a castrated cock.
 Gayā mannā, to castrate a cock.
 Gē, sign of the dative case.
 Gē, prop. for; *ige*, *aṅgē* because.
 Gē, darling, dear; *an gē*, O dear! Darling!
 Gechā, adj. far.
 Gechāmalkā, near, not far.
 Gēdē, duck.
 Gēdlā, much, many.
 Gejjnā, to sham.
 Geṇḍā-pūmp, marigold-flower.
 Gengnā, okan, an, to ask, to ask persistently, impertinently.
 Giepic, trouble.
 Gidhī, II. vulture.
 Gill, adj. overripeness.
 Giñjnā, okan, e'an, to soil, to mix.
 Gij gij, adj. soiled, dirty.
 Gijgijamba'anā, to make dirty.
 Giṅgō, small net.
 Girlā, the greenish lizard.
 Githiā II. bag, packet.
 Gissō-injō, a kind of fish.
 Gochō, beard, whiskers.
 Gochō, the prickles on the ears of corn
 Goddō, water rat.
 Gōdō, alligator.

- Godra'anā, ekan, o'an, to scratch, scrape.
 Gohārnā, ekan, o'an, to call, invoke.
 Gohār nannā, to ask for help, to shout for help.
 Gohrārnā, kan, an, to pray.
 Gōhondā, herd, multitude, assembly.
 Gōhalā, a team of oxen.
 Gōholā pundnā, to yoke the oxen.
 Gōholā pundnā bēṛā, time of yoking the oxen.
 Gojar, centipede.
 Gōisālā, cowshod.
 Gōitetongā, the *gōsāmp*, big lizard.
 Gōlā, red-brown, brownish.
 Gollas, Landlord; lit (the fair complexed).
 Gonnā, adj. phlegmatic, lazy.
 Gōndrī-ōiā, partridge.
 Gopō, a kind of sweetmeat, made of 'dāl.
 Gōṅgōṛnā, kan, an, to be dull, drowsy.
 Gorgora'anā, ekan, o'an, to enter, press into.
 Gor'hā, ball.
 Gorḱonḱī or gorḱluḱḱī, up to the ankle bone.
 Gorḱhō, ankle.
 Gorpā, adj., crooked.
 Gōṭā, a grain of rice, a corn.
 Gōṭā, adj. whole; a piece, all.
 Gōṭā onḱ, two heads.
 Gōṭā ālar, all men, the world.
 Gōṭhā, a multitude.
 Gotā nannā, to sum up, to unite.
 Gotta'anā, ekan, o'an, to pull, touch.
 Gōṭnī, sister-in-law, the wives of brothers are called each other's *gōṭnī*.
 Gubbalkhī-ōṛā, a kind of bird.
 Gucā, B. come along! Forward!
 Gucaba'anā B., ekan, o'an, to remove, put aside.
 Guernā, kan, an, to get out of the way.

- Guddā, kidneys.
 Gudiya'anā, ckan o'an, to follow after.
 Guddkhi, the heel.
 Gudlū, II. guṇḍlī, millet.
 Gugū mugū mannā, to cover oneself, to be wrapped up.
 Guhārī, dried cowdung.
 Gu'i, friendship, friend.
 Gulaṇḍ, adj. roundish.
 Gullē, H. gūr, syrup.
 Gulmnā, kan, yan, to chew.
 Gulungulumrā, ōnnā, to nibble, munch.
 Gumā aikhā, a vegetable.
 Gumbhārīō, an insect.
 Gumhhāiō, a melon.
 Guṇḍā, flour, made of rice.
 Guṇḍā līṇḍnā, to knead the dough.
 Guṇḍā gaṇḍā, broken corn or rice.
 Guṇḍā mannā, to be broken, powdered.
 Guṇḍā mundā, broken pieces, morsels.
 Guṇḍā nannā, to pound.
 Guṇḍnā, okan, o'an, to clean rice with a shovel.
 Guṇḍī, same as guṇḍā, rice flour.
 Guṇḍī, cow, used for ploughing.
 Guṇḍī khadd, calf.
 Guṇḍī ōrā, a kind of bird.
 Guṇī, bag, sack.
 Gungū, a waterproof made of leaves.
 Gungunrā ērnā, to look up sharp, to spy.
 Gunnā, ckan, o'an, imagine.
 Gunnā, ckan, o'an, H. to count, to reckon.
 Gunhā, U. guilt.
 Gunhā nannā, to commit a sin.
 Gunhārī mannā, to become guilty.
 Gunhā ṭhekaba'anā, to blame; accuse.

- Gūnhā malkā, blameless, without guilt, innocent.
 Gūnj, a kind of pulso.
 Gūjra'anā, okan, o'an, to swing round.
 Gūtkā, sling.
 Gūrā khaḥ, chalk.
 Gurā, clod, lump.
 Gurgurnā or gurārnā to roll like a ball, to roll about.
 Gurgurā, adj. soft, tender.
 Gurguṭnā, okan, o'an, to tickle.
 Gurnā, okan, o'an, to imprison, shut up.
 Gurmā, kan, yan, to enchant, conjure, recite.
 Guriyārnā, kan, an, to follow, stick to, trouble.
 Gurkhī, shin
 Gurkhī muddā, shinbone.
 Gurkhundī, adj. half knee deep.
 Gurkbī launā, to kick.
 Guṭhā, pollet bow.
 Gusan, prep. with.
 Gustā, adj. near.
 Gustilē, adv. from that place, away from.
 Guṭhi, sign of the plural in neuter nouns.
 Guṭ guṭ, the word by which the dog is called.
 Gutu, armpit.
 Gurgā, guyam, prep. with, by.

Gh.

- Ghaopue, adj. surprised.
 Ghaopue mannā, to be surprised, astonished.
 Ghachā, guile.
 Ghachā malkā, adj. guileless.
 Ghaghar-ōṛā, the snail bird.
 Ghalnā, okan, o'an, to mix with.
 Ghanī, mustard flour.
 Ghāsī or ghasī, grass.
 Gharlā-ōṛā, the green pigeon.

- Gharim gharim, adv. II. constantly, repeatedly.
 Ghariānā, ekan, e'an, to force, compell, to get at close quarters, to catch.
 Ghāsī, grass.
 Ghāṭī, the small water passage in a field in which the fish basket is put.
 Ghaṭṛnā, kan, an, II. to want, need, to be exhausted, finished.
 Ghaṭō oṛā, a kind of bird.
 Ghirghiram ba'anā, to noise, sound.
 Ghisyārnā, ekan, e'an, to crouch; also *ghisrārnā*.
 Ghisir ghisir poé'nā, drizzling rain.
 Ghisā nannā, to rain by drops.
 Ghisā mannā, dropping.
 Ghocō or gocō, the whiskers.
 Ghooghociā ālas, a boarded man.
 Gholrnā, kan, an, to dissolve, as medicine in water.
 Ghōbnā, ekan, e'an, to pierce.
 Ghokkhnā, ekan, e'an, to think, opine.
 Ghōrō, horse.
 Ghōrō ghāsī, the horse-grass.
 Ghōrnā, ekan, e'an, to mix, as medicine.
 Ghuepue mannā, to hesitate, to be reluctant.
 Ghuernā, kan, an, to sin, to commit a sin.
 Ghūnghī, snail.
 Ghughrī, a small ornamental bell.
 Ghurnā. or :
 Ghurrī okknā, to sit on eggs, to hatch.
 Ghuṭ ghuṭrnā, to be pitch dark.

II

- Habra'anā, ekan, e'an, to persecute, pursue.
 Haenā khaenā, to tear off.
 Hādī, interj. B. be off! begone! avaunt!
 Hādī, mannā, to get away.
 Hādī nannā, to remove.

- Madrap'ā, a glutton.
 Madiyārnā, kan, an, to be depressed in mind, despondent, melancholical.
 Mahas, noise, cry, voice, echo.
 Mahī mannā, to be hungry and thirsty.
 Mahī dandī mannā, to be perplexed.
 Māhuināl, adv. four days hence.
 Ma'ī, yes, even so.
 Main, adv. much, very.
 Majran, U. one thousand.
 Maknā, okan, o'an, H. to raise the voice, to make inarticulate sounds.
 Maknā pārñā, to sing with a raised or loud voice.
 Makdārnā, kan, an, to boast, to be proud.
 Malē, the moisture of the soil, ground water.
 Malkā, H. wave, willow.
 Malka'anā, okan, o'an, to swell, as the wind swells the sails of a boat
 Malkārnā, kan, an, to swell instr. as the waves by the wind.
 Malle mannā, to be moist, wet, soft.
 Mamī, promise, agreement.
 Mamī gachrnā, to enter into an agreement.
 Mandkārnā, kan', an, to burst out into flames.
 Mandra'anā, okan, o'an, to stir the food whilst being cooked.
 Mandhārnā, kan, an, to be or become empty.
 Maṇḍhuā, the sprouts of the Bamboo, which are eatable.
 Mani, adv. then, namely, viz.
 Mani jonū, adv. of course; of course it is that (person or thing).
 Mannī! A word uttered when one wants to say something, but does not
 find words to express it.
 Manka'anā, okan, o'an, to rebuke, reproach.
 Mankar, H. ahaṅkār, pride.
 Mārna, okan, o'an, to shake up, as straw.
 Mārñā, okan, o'an, to erect as a wall.
 Manōhath, adj. very much tired, to be exhausted.
 Harborā, the festival for the memory of the dead, the final disposing
 of the remains of those who recently were buried.

Hāsli, necklace.

Hārli khocol, the clavicle.

Harcha'anā, ekan, c'an, to abandon, abnegate, deny.

Harrhurnā, kan, an, to be alarmed.

Hārhā, wolf.

Harīyā injō, a green colored fish.

Hariyār, H. green.

Harō, interj. affixed to the plural in masculine and feminine nouns,
bar'ā harō! Come along!

harō bhairō Hālo, friends!

Hartāba'anā, ekan, c'an, to serve, to lay before.

Harta'anā, ekan, c'an, to serve as a plate of rice.

Hartū, the long-tailed ape, the *habumān*.

Hasan, there.

Hathī khedd mannā, to have elephantiasis.

Hathī khēr, turkey.

Hathla'anā, ekan, c'an, H. To carry in one's arms.

Hauka'anā, ekan, c'an, to rebuke.

Hayā, sagacity.

Hayrē, H. interj. in pain or distress, also in astonishment.

Hayhayrnā, kan, an, to be hungry and thirsty, to feel exhausted.

Hayhayba'anā, ekan c'an, to lament.

Hawāl, U. news.

Hebā or hēwū mannā, to be accustomed.

Hebāba'anā, ekan, c'an, to tame, train, initiate.

Hebrnā, hibrkan, hibriyan, to throw away.

Hebrar oī'inā, to throw away.

Hēckā, bound, bondage.

Hecer nannā, to pull off, to snatch away.

Hedḍc, hedḍem, adj. near, close by.

Hē'enā, ekan, c'an, to bind.

Hē'ernā, kan, an, to be bound, fettered.

Hēhārī, destruction.

Hohārī nannā, to destroy.

- Hejēr mannā, to fall or break off.
 Hēknā, hīkkan, hīkyan, to be; Gatīwārī Hindī.
 Helrnā, kan, an, to commence, begin, enter.
 Helāba'anā, okan, o'an, to introduce, engage, tame, break: as a horse.
 Hellē jollē mannā, to mix up, to assemble.
 Hellō mannā, to be dirty, as water in a pool when stirred.
 Herem jerem mannā, to approach.
 Hēwrnā or hēbrnā, kan, an, to be accustomed.
 Hībru'ū, a thrower.
 Hīhkārnā, kan, yan, hickup.
 Hīchrārnā, kan, an, to free oneself by bodily exertion.
 Hī, the sound by which the cattle is called.
 Hī'ī, hī, emphaticizing particles, meaning: of course, yes; *kerkan hī'ī* or *hī*, certainly I went.
 Hīdī, adj. near; adv. here.
 Hīgrārnā, kan, an, to separate; instr.
 Hīgra'anā, okan, o'an to divide, allot, dole out.
 Hīgrkā, a dole, portion.
 Hīhī kok'ō, play, dramatics.
 Hīhī kok'ō, mannā, to coquette, to flatter, to joke, entice.
 Hīhītaṅ-mann, a kind of tree.
 Hīkā khocol, the breast bone.
 Hīngū, very little, a small portion, an atom.
 Hind bhind mannā, to be scattered.
 Hīrnā, okan, o'an, to despise, hate.
 Hīnuā-orā, snipe.
 Hīrka'anā, okan, o'an, to accept.
 Hīrka'anā, okan, o'an, to bring near, to bring within reach.
 Hīsan, adv. here.
 Hīsgā, H. envy.
 Hīssī, adj. fair, brownish, of fair complexion.
 Hīthāba'anā, okan, o'an to divide, sever.
 Hīthitrnā, kan, an, to laugh excessively.
 Hītīngnā, kan, an, to be caught, to stick fast.

Hiyāba'anā, okan, c'an, to strive, be diligent.

Hiyō, the sound by which cattle is called.

Hiyō, approach .

Hō! interj. in calling: *anā hō!* Hallo you there!

Hobor mannā, to fall headlong.

Ho'ō bābū (mayā) durō, sounds for inducing a child to play.

Hod hodrnā, kan, an, to rain violently.

Holē, conj. then; *malā—holē*, if not—then.

Hō, adv. also, even likewise.

Hō, is sometimes inserted between the root of the word and its conjugational ending, e.g., *kaenahrā hō lagyar*, they were even speaking.

Hō malā, not at all; *nārī ambā hō malā ambī*, the fever does not leave at all.

Honne, honnedim, adv. thus, in that way.

Hō'onā, ockan, c'an, to take away.

Hō'ōdurū! Hush, quiet, fall asleep, sleep!

Hōhkārī nannā, to shout, to cheer.

Hōhkārñā, kan, an, to give cheers, hurrah.

Hondā, paste made of, "*maruā*."

Ho'ōṭang, hūṭang, hunū, adv. probably, perhaps.

Horborē, the day before yesterday.

Hormā, hormar, or ormā, ormar, all.

Horbārñā, kan, an, to stagger.

Horō! Stop, halt! Stand still; only applied to sheep, goats or horses.

Horō horō, the sound used in calling sheep and goats.

Hoisārñā, kan, an, to slip off, to slide down.

Horp, pus.

Hoṭra'ana, okan, c'an, to hurt, scratch.

Hot'ō, mumps.

Hot'ō pūkhñā, the swelling of the mumps.

Hu, hūd, hūs, pron., that, that one.

Hū, particle of emphasis; e. g. *bāokan hū* I certainly told you.

Hubrā, that one, those.

- Hubgar, adj. mighty.
 Huoka aná, o'ka'n, o'an, to induce, to persuade, oxcite.
 Hudā, adv. there, *hudā jemu*, there it is.
 Hudā endr ba'as? There what does he say?
 Hudā endr talī? There what's that?
 Hudā, name, fame.
 Hudā ba'anā, o'kan, o'an, to depose, to drown.
 Hudhudrnā, o'kan, o'an, to imitate, follow an example.
 Hudrnā, kan, an, to sink, sink down.
 Hudrhudrnā, kan, an, the snapping noise made by the feet in dancing.
 Hūd, pron. that, she, it.
 Huhī oōdnā, to promote fame, to seek honour.
 Huhī mannā, to be famous.
 Huhī cō'ōnā, to be renowned.
 Huināl, three days hence.
 Huknā, o'kan, o'an, to receive, adopt.
 Hulhullī, mutiny.
 Hullo, beginning.
 Hullon tī hullō gūṭī, from beginning to end, *i.e.*, always, evermore.
 Humbkūriā mannā, to fall on the face for prayer, to prostrate.
 Humbu'u khatrnā, to fall headlong.
 Humbu'ū mannā, to fall on the face.
 Hunhunba'anā, o'kan, o'an, to snuffle, to speak through the nose.
 Hunar, H. learning, scholarship, wisdom.
 Hunar sambhra'ā, take heed, be cautious.
 Huṇḍā, portion, part.
 Hundrā, H. wolf.
 Hunn, affirm, part; yes, may be.
 Hūntā elonā, to be sore afraid.
 Hūr, those.
 Hurbirār mannā, to be confounded, to be puzzled.
 Hurghurghrnā, kan, an, to grumble.
 Huruṅ buruṅ mannā, to murmur.
 Hurnā, o'kan, o'an, to keep down with stick, to pierce, spear up.

Hurmuth, adj. impertinent.
 Huru turu nannā, to poke.
 Hurū, adv. enough, so much.
 Hurū mannā, to be finished.
 Hurū nannā, to stop.
 Hurukjhuruk nannā, to enchant, to conjure, to perform an act of sorcery.
 Hūus, the taker away, taker.
 Hūs, pron. that man, that one.
 Hutarā, adv. there, thither.

I, short.

Ibrā, two, neuter pron.
 Ibrā ālar, these men.
 Ibsā ghāsi (*ohorāt* H.)
 Idā! interj. look here!
 Icnā, kan, an, to let down, to fix a net or wicker basket for catching fish.
 Iohrnā, kan, an, to free, liberate.
 Igar jigar nannā, to try, to exert, arrange.
 Ijignā, kan, an, to shew the teeth in smiling and also in intimidating.
 Ijgo, adv. straight from here, straight forward.
 Ijgnā, ijkan, ijyan, to stand.
 Ijta'anā okan, e'an, to make to stand, to erect, establish.
 Ikiyā, adv., where, whence.
 Ikiyantī, adv. from where, what place.
 Iklā, adv. once, one day; also: on what day: *iklā barokai*, on what day did you come?
 Iklam, adv. once, some day, on a certain day, sometimes.
 Ikla'akem, adv. some day or other.
 Iklāgūti, adv. how long?
 Ildnā, kan, an, to make to stand, to lean, as a stick against the wall.
 Ilnā, kan, yan, to stay, to stand.
 oklenā imā, to keep company, lit. to sit and stand.
 / Ilanka sajnā, to accuse, blame.
 Im, affix of emphasis, also *dīm*.

- Imā, white-ant.
 Imkā, adj. verb, to be eaten up by white-ants.
 Imnā, kan, yan, to eat, up destroy as by white-ants, do.
 Indnā, kan, yan, to be displeased.
 Indr'im, adv. something, anything.
 Ingris, my younger brother.
 Ingrī, my younger sister.
 Ingyō, my mother.
 Injnā, kan, an, to pierce with an arrow, to shoot an arrow.
 Injō, fish.
 Injō-khan-ghāsī, a kind of grass.
 Injrnā, kan, an, to receive with open hands.
 Innā, adv. to-day.
 Innēlā now-a-days.
 Innantā daily.
 Inum, prep. by means of.
 Irā or irī, envy, wrath.
 Irb, num. adj. two, masc. and fem. only.
 Irb irb, by twos, two by two.
 Irbar, imbarim, both, either, these two.
 Irbka, adj. worshipped, offered.
 Irenā, kan, an, to scratch.
 Irkā-īpkā, or irkā-īpkā, sweepings.
 Iṛnā, kan, yan, to parch.
 Irpī, prickly heat.
 Irrnā, to sweep.
 Irrus, the sweeper.
 Irsī-birsī, adj. unknown, different, several sundry.
 irsim birsim khādī urklī, different sores appeared.
 enghai batgī nū irsim birsim pump ra'ī. In my garden there are
 several kinds of flowers.
 Irtnā, kan, yan, to cook vegetables.
 Isan, isanim, adv. here, just here.
 Istī, istīlī, adv. from here, from this very spot.

Isantim, adv. the same as above.

Istā, adv. of this locality, same as *iyanta*, of this place.

Ista *tikhil*, the rice of this place.

Istak, adj. entire, whole.

Isg'na or

Isignā, kan, yan, to crack as fruit, trans.

Isigkā, a crack, a chap.

Isginā, kan, an, to be cracked, have chaps on the lips or hands.

Issū, issus, breaker, the breaker.

Isung, oil.

guṇḍā—or *go-isung*, milk.

Isung khasnā, to rub with oil, anoint.

Īsung pikhnā, to press oil, to squeeze out oil.

Isuṅ-nerr, a small glossy snake, not much larger than the rain-worm.

Itīngalī, adv. last year.

Ittnā. kan, yan, to dole out.

Khattnā ittnā, to distribute.

Itrā, itarā, adv. this side, hither.

Iunkhnā, kan, an, same as *ēōkhnā*, to cough.

Iurum, ihurum, thus made, that will do.

Iyā, iyam, adv. here.

Iyantā, of this place.

iyantā amm bēs malī, the water of this place is not good.

Ī, long.

Ī, dem. pron. this.

Ībsā, the spear grass.

Īd, dem. pron. fem. and neuter, she, it.

Īdim, this one.

Īnū or *inū*, by the means of this.

Īchō, adj. inferior.

Īchō, an after fruit; *īchō maḍgā*, the late flowers of the *mahua* tree.

Īchnā, kan, yan, to take out, tear off.

Īdātō, viz. namely, lit. this and that.

Īdnā, adv. this year.

- Īdnā, kan, an, to plant, to make to stand, establish, appoint.
 Īdrnā, kan, an, to be stopped, to cease, e.g., *vēp idrā kērā*, the rain ceased.
 Īdrkā, adj. appointed, ordained.
 Īgkā, adj. to be besmeared with cowdung.
 Īgē, prep. therefore.
 Īgem, for this reason.
 Īkhrnā, kan, yan, to grind, to powder.
 Īkus, a pilgrim, traveller; *daherē-īkus*, wayfarer.
 Īmā, white-ant.
 Īnim or ēnim, myself; *īnim ra'adan*, it is I.
 Īmnā, see *imnā*,
 Īnjrnā, kan, an, to blow the nose.
 Īnū or inū, adv. in this direction.
 Īr, pron. they, these.
 Īrkā, the thing seen.
 Īrkan tengnā, to tell that which was seen, to give evidence.
 Īrkantiṅgū, a witness.
 Īrus, the seer.
 Īs, pron. this, masc. only; *īsim*, this very same.
 Īsnā, kan, yan, to break, as a bunch of maize.
 Ītā, adv. this much.
 Ītādā, adv. thus much, just this much.
 Ītāgē, for this reason.
 Ītūrum and ītūram, also ītūdam, this much.
 Īyā, iyam, adv. here.

J.

- Jabnā, kan, yan, to shake fruit from a tree.
 Jādā, women who are sisters-in-law by having married brothers are called *jādā*.
 Jāgū, boiled rice with the water on it, kept for the purpose of fermenting it. When fermentation has set in, this rice-water or rice-beer is called *māyā*, which is very intoxicating; water added to *māyā*, i.e., diluted *māyā* is called *jharā*; the dregs of the *jāgū* or *māyā* squeezed and diluted again with water, gives *bōḍē*, or *bōrē*, rice-beer.

- Jagrnā, kan, an, to be known, noised about.
 Jagāba'anā, okan, o'an, to make known.
 Jagrkā, adj. known.
 Jahā juhī-ōiā, a kind of bird.
 Jaharnā, convulsion, fainting fits.
 Jaint-pūmp, a flower or shrub (Eschyn. sesl.)
 Jak'hā, an angry, excitable fellow.
 Jak'hā addō, an ox having large or big horns.
 Jalā, H. cobweb, white spots on the eye.
 Jālā, prep. until, up to, as far as.
 Jalli, H. net for fishing.
 Jalli hebrnā, to throw out the net for fishing.
 Jalkārnā, kan, an, to be moist, wet as the clay from rain.
 Jālpāt, an advanced state of youth, a bachelor.
 Jambū, H. Jāmun, the rose-apple tree.
 Jamdārnā, okan, o'an, to become hard.
 Jamkārnā, kan, an, to become hard, as a gravelled road from water.
 Janai, the Brahminical thread.
 Janī, flax.
 Jangunrā, adj. wise, prudent.
 Janjkārnā, kan, an, to be frightened.
 Janū, jentū, adv. of course, certainly.
 Janibā, adj. acquainted.
 Japī, a game.
 Japta'anā, can, o'an, to press down the rice that it may keep warm, also
 to protect, to spare.
 Jarā-nerr, cowach snake.
 Jarb jurb, adj. ragged, tattered.
 Jargā-grass, especially creepers; also fibre.
 Jarīyārnā, kan, an, to take root.
 Jarayjarayarnā, kan, an, to be very hot.
 Jarpā, a bundle of grass, a tuft of hair, a heap of grass.
 Jatā, H. mill.
 Jāti, death.

- Jātim, adv. not even once, never.
 Jātilō, thing, article.
 Jātiā, dancing fair.
 Jaṭṭā, tuft, plaited hair.
 Jaṭṭamāsī, spikenard.
 Jau, H. barley.
 Jāwā, H. twins.
 Jawa khoppnā, to rear barley in a flowerpot.
 Jaunō-nerr, a large harmless kind of snake.
 Jaunkhaddir, son-in-law.
 Jaunkhaddī, daughter-in-law.
 Jawal, trouble, difficulty.
 Jaypui, descendants.
 Jējētā, jējētkā, whatsoever, II. things.
 Jenū, that, for the purpose of, the Bengālī *jeno*.
 Jēn, jhan, H. person.
 Jenjengernā, kan, an, to look very red, purplelike.
 Jepjeprā okknā, to sit lazily.
 Jerē, gum arabic.
 Jerem kerem, debility, weakness.
 Jerem kerem, adv. as far or as well as could be; *jerem kerem cāḥkan*,
 I sowed as much as I could, *i.e.*, as my stock of seed-grain lasted.
 Jerjernā, kan, an, to have only few leaves, said of trees.
 Jerjerē, adj. dried, thin, emaciated, famished.
 Jerkā, adj. double fingered.
 Jētnā, kan, an, to be sticky, like gum.
 Jētkā, how much so ever.
 Jethe khaddas, the eldest child, son.
 Jian borhā nannā, to harden oneself.
 Jiā nū ondrā or uiyā, to apply to oneself, to pay attention.
 Jiā, soul, H.
 Jiā kirta'anā, to repent, to become converted.
 Jiā cī'inā, to encourage.
 Jiā-kāyā H, body and soul.

- Jiā nū sannī mannā*, to be humble.
Jiā nū gaṇnā, to go to heart, to move.
Jiā sannī mannā, to despair.
Jiā olnā, to be depressed, grieved.
Jiā khakhnā, to take courage.
Jiā dīth nannā, to be patient, endurant.
Jian berdhā nannā, to shut up the heart, to harden oneself.
Jiāuiyu, adj. alive, an animal, living being.
Jidh, stubbornness, obstinacy.
Jidhā nannā, to be capricious, stubborn.
Jinā, support, subsistence.
Jinō-injō, very small fish.
Jinō kum, a small basket for catching small fish.
Jinōdhārī, adv. abundantly.
Jirong jorongrnā, to brandish a sword.
Jirō jorō, adj. shining, brilliant.
Jiugar, adj. attentive.
Jit, H. victory.
Jitnā or kaṭnā, to conquer, to be victorious.
Jo'arnā, kan, an, to ripen.
Jobda'anā, ekan, o'an, to dip into.
Jobdārnā, kan, an, to dive.
Jobjobrnā, kan, an, to rise, said of the ground water when entering the house.
Jobnā, kan, an, o'kan, o'an, to fasten, erect through.
Jobnā, ekan, o'an, to cut, hurt with a club or woodlog.
Jobornā, kan, an, the intr. form of the foregoing verb.
Jobrārnā, kan, an, to dive.
Jobra'anā, ekan, o'an, to dip into.
Jobrā, marsh, mool.
Jogaba'anā, ekan, o'an, to accept, take to heart, so save, as money.
Jōgē, adj. H. worthy, able.
Jōgēmalkā, unfit, unworthy.
Jogornā, H. to be heaped, hoarded, saved.

- Jogtotom, means, remedy, charm, spell.
 Jōhnā, H. ckan, c'an, to expect.
 Johkarī nannā, H. to lie in wait, to ensnare.
 Jōk, jok'im, adv. little, very little.
 Jōk'endr, adv. more, some more, a little more.
 Jōk'im jōk'im, adv. a little bit, very, very little.
 Jōk'ek'im, a very little.
 Jōkjōk'am, a little bit.
 Jōksarī, adv. a little like.
 Jokkhā, adj. worthy, fit, suitable.
 Jokkhā malkā, unworthy, unfit, unsuitable.
 Jokhnā, ckan c'an, to compare, to balance, take aim.
 Jokhā ci'inā, to give account, to answer.
 Jokhā nannā, to count; also to compare.
 Jokhā, comparison, illustration, example.
 Joljnā, julckan, jule'an, to comfort.
 Jolja'anā, ckan, c'an, to comfort, console.
 Joljrnā, kan, an, to be comforted.
 Joljornā, kan, an, same as above.
 Jolkhārnā, kan, an, to bear much fruit.
 Jolpotrnā, kan, an, to be weak.
 Jōkh, youth, lad, servant, a young man.
 Jōkh erpā, the house in a village, in which the servants and young people of the village stay at night; the bachelors' hall or club-house.
 Jōkh mannā, to be young, a youth, to become a servant.
 Jōkh uinā, to engage, keep as servant.
 Jōkh ra'ana, to serve, to be engaged as servant.
 Jontē, a boil, carbuncle.
 Jonnē, wart.
 Jōr, U. strength, exertion.
 Jōr nannā, to use strength, to exert.
 Jōrā, a string for binding bullocks.
 Jorrā, hawk.

- Jōrnā, H. okan, c'an, to add, unite, combine, to couple.
 Jōrdar, adj. U. powerful; strong.
 Jorgō, a person who is negligent regarding his clothes.
 Jorjornā, kan, an, to glitter, shine.
 Jōrī mannā, to be equal, to be attached, befriended.
 Jōrī nannā, to equalize, to make friends.
 Jōrī jumāba'anā, to marry, trans.
 Jōrī pātī mannā, to become related through marriage.
 Jōrnā, kan, an, okan, c'an, to bind, fasten.
 Jōrornā, kan, an, H. to take by the hands, join hands.
 Jorong jorongrnā, kan, an, to twinkle.
 Jorō mannā, to leak.
 Jubhī, mud, mire.
 Jubukhnā kan, yan, to sink, to stick fast in sand or mud.
 Judam, adv. U. separately.
 Judā, U. separate.
 Judā mannā, to get separated.
 Judā nannā, to separate.
 Jug, occasion, opportunity.
 Juggī jitrnā, kan, an, to miss an opportunity, to idle away the time.
 Jugnī, a person who influences others by suggestion or spells or remedies.
 Jugta'anā, okan, c'an, to put in order.
 Juk'im, adv. little, some.
 Juk'im, jukim, very little, a bit.
 Julpulhem, early in the morning.
 Jujhnā, okan, c'an, to be equal, proportionate.
 Jujhaba'anā, okan, c'an, to make equal, proportionate.
 Jujru, penis.
 Jumā, U. collection.
 Jumāba'anā, okan, c'an, to collect, unite, arrange.
 Jumā mannā, to be assembled.
 Jumā nannā, to gather, collect, convene.
 Jumurnā, to be gathered, assembled.

- Jumjumrnā, to be assembled, united.
 Junjlārnā, kan, an, to crave, to be crazy for something.
 Junjunā, adj. necessary, required.
 Juṛai, adj. cold.
 Jurārnā, kan, an, to cool down.
 Jurārnā, okan, o'an, to share.
 Juṛjurnā, kan, an, to feel drowsy, to be slow, dilatory.
 Jūṛī, friend, darling.
 Jūris, friend, masc. a person of the same ago.
 Jurkhnā, kan, an, to sink, stick fast in the mud or sand.
 Jurnā, kan, yan, to hang, intr. to be suspended.
 Jurta'anā, okan, o'an, to hang up, to suspend.
 Juṛō mannā, to leak.
 Jūṛō, hair-tuft.
 Jurnḍī, adj. compound.
 Jurrkā, fruit.
 Jurpā, adj. abundant, dense.
 Jururnā, the same as jurnā or jurnā.
 Jurub, dew, frost.
 Jurub, amm, dew.
 Juthā, II. false, falsehood.
 Juthā mannā, to be false, unfaithful.
 Juthā nannā, to make one a liar.
 Juthā kathā, lie, untruth, a story.
 Jūthā, the remainder of a meal; also *juthā kāṭhā*.
 Jutiānā, okan, o'an, II. to beat with a shoe.

Jh.

- Jhabra'anā, okan, o'an, to put in order, decorate, embellish.
 Jhabbu, thicket, wood.
 Jhaī jhaīrā po'ēnā, to rain heavily.
 Jhakjhakrnā, kan, an, to shine brilliantly.
 Jhakamakā, adj. to be embellished, brilliant.
 Jhakmakrnā, kan, an, to shine, glitter, shine brilliantly.

- Jhaknā, ckan, e'an, to anxious, to care.
 Jhalarmalrnā, kan, an, to approach.
 Jhaljhalrā, adj. bright.
 Jhaljhalrnā, kan, an, to shine, glitter.
 Jhaljhulrnā, kan, an, to swing.
 Jhaljhulamba'anā, ckan, e'an, to swing trans.
 Jhāl, the tail of the peacock.
 Jhāle binkō, a comet.
 Jhālī bēcnā, to play, dance.
 Jhalaṅ jhulung, giddiness.
 Jhalaṅ jhulung ēknā, to stagger, totter.
 Jhaliā cubbā-orā, the peacock.
 Jhamjhamrā, adv. with great exertion.
 Jhamrā, assembly, sect.
 Jhamṛā, canopy made of poles and leaves, a *shamānā*.
 Jhan, H. person.
 Jhanjharā, iron pot.
 Jhankā, convulsion.
 Jhanknā, kan, an, to be afraid, to be troubled in mind.
 Jhankar jhunkrnā, kan, an, to reel like a drunken person.
 Jhankar lapū, a reeler, a drunken or giddy person.
 Jhankārnā, kan, an, to have convulsions.
 Jhapnā, ckan, an, to cover.
 Jhapnī, eyelid.
 Jhaprnā, kan, an, to wear, to cover with dress.
 Jhapī, the cover of a basket.
 Jhapī, a basket with a cover.
 Jharā, rice-beer.
 Jharā, fountain, spring.
 Jharā ladnā or lacnā, to make rice-beer.
 Jharī, rain.
 Jharīā, spring.
 Jharōkhā, H. window.
 Jharnā, fountain.

- Jharnārnā, kan, an, to flow out as of a spring.
 Jhaṭ H. adv. quickly.
 Jhaṭṭā, hedge.
 Jhaṭnā, okan c'an, to rebuke.
 Jhaṭṭārnā, kan, an, to be rebuked.
 Jhejhrā, adj. torn, broken, dilapidated.
 Jheknā, okan, c'an, H. to hinder, prevent.
 Jhēl mannā, to be difficult.
 Jhelrā, adj. torn, rent as of cloth.
 Jhibrā allā, adj. a long-haired dog.
 Jhibrā, adj. to spread out, to split.
 Jhikā, earring.
 Jhikā tirā nannā, to seize, to force, compel.
 Jhilā injō, a kind of fish.
 Jhilmilrnā, kan, an, to shine, glitter.
 Jhimpā-ghāsī, H. sawā, the long grass in rice-fields.
 Jhimrī, a large basket for catching fish.
 Jhingā, H. jhīngī, a kind of cucumber.
 Jhinto, reed.
 Jhitir jhitir po'ēnā, to rain moderately, but constantly.
 Jhoknā, okan, c'an, to grasp, to take hold of.
 Jholā, soot.
 Jholpolhem, early dawn.
 Jholnā, okan, c'an, to singe the feathers of a bird preparatory to
 roasting it.
 Jholīngī mannā, to be weak
 Jholrnā kan, an, to singe.
 Jhoṅghā, abyss.
 Jhopā, bunch.
 Jhor, soup.
 Jhublu, a person with long hair, worn down to the shoulders.
 Jhuknā, okan, c'an, to shake a tree for obtaining its fruits.
 Jhukāba'anā, okan, c'an, H. to bent.
 Jhulā, jacket worn by women.
 Jhulrnā, kan, an, to swing.

- Jhumur, thick.
 Jhunjhkārnā, kan, an, to be blessed, fortunate.
 Jhunjhtārnā, kan, an, to be covetous for meat.
 Jhunjhuniā, dry cods of the tamarind or other trees.
 Jhunkār, a tank.
 Jhunkū, a nick name for the monkey.
 Jhuppā, same as bunch.
 Jhupjhuprnā, kan, an, to doze, to feel dozy.
 Jhūr, thicket of grass.
 Jhurārnā, kan, an, to take exercise.
 Jhurī, dried twigs.
 Jhūrī, a bag.
 Jhutiā, foot rings.
 Jhutiyanā, ckan c'an, to beat taking hold of the hair-tuft.

K.

- Kā, conj. or.
 Kabsī, H. cotton plant and cotton wool.
 Kabnat, story.
 Kabrā ōrā, a kind of bird.
 Kabu, tameness, obedience.
 Kabu mannā, to be obedient, servile, subjugated.
 Kabu nannā, to subjugate, overpower, conquer.
 Kacā, small copper coin.
 Kaackaornā, kan, an, to trouble.
 Kaonā, ckan, c'an, to press or stamp down.
 Kachnā, ckan, yan, to sham, to pretend.
 Kaonakrnā, kan, yan, also kassnakrnā, kan, yan, to talk, converse.
 Kaora'anā, ckan, c'an, to throw down.
 Kacrā, young *sāl* trees.
 Kacrārnā, kan, an, to be overthrown.
 Kachu, a simulant, a shaming person.
 Kadom-mann, H. kadam, the *nauclea orientalis*.
 Kadrārnā, kan, yan, to be angry.

- Kadrnā, kan, yan, to be terrified.
 Ka'eno, adv. many, much.
 Kāgat, H. paper.
 Kahlan, order.
 Kahu, the word by which crows are frightened away.
 Kai, adv. H. several, some.
 Kaikō, adv. several, some.
 Kaimī, many, much.
 Kail, U. pain.
 Kail mannā, to be pained.
 Kail nannā, to give pain.
 Kailā, adj. yellow.
 Kaila'anā, ckan, o'an, to oppress.
 Kainca'ana, ckan, o'an, to cut with scissors.
 Kainō, adj. many.
 Kaīyā, rust, moss.
 Kairārnā, kan, an, to be fretful.
 Kaisaigō, a plant, creeper.
 Kajnā, kan, yan, to press down, crush.
 Kajrnā, kan, an, to cover.
 Kajrā, lamp-black.
 Kajra'anā, ckan, o'an, to sharpen an instrument or weapon.
 Kaisūgō, a plant used for medicine H. *sitaur*.
 Kakā, paternal uncle.
 Kakī, paternal aunt.
 Kakrō, crab.
 Kakrō bichā, the large scorpion.
 Kaknā, chains and garlands made of grass.
 Kakta'anā, ckan, o'an, to threaten.
 Kalā, imper. of ka'anā, go!
 Kalē kalē, adv. slowly, step by step.
 Kalab kalabrnā, kan, an, to be in difficulties, especially with regard
 to food.

- Kalaknā, kan, yan, to hatch eggs.
 Kalbalrnā, kan, an, to feel very hungry.
 Kalohur, a large iron spoon.
 Kalgā, an ornament made of feathers.
 Kalgnā, kan, yan, to break off with the teeth.
 Kalkalamba'anā, okan, o'an to trouble, tease.
 Kalkalrnā, kan, an, to be distressed.
 Kallā, an insect, a flea.
 Kallārnā, kan, an, to call somebody distressingly.
 Kalm, private parts.
 Kalpa'anā, okan, o'an, to persecute, oppress.
 Kalpārnā, kan, an, to suffer pains.
 Kaltha'anā, okan, o'an, to raise, turn over.
 Kamhārā, work.
 Kamao kamao onnā, to eat greedily.
 Kamhar, tools, implements.
 Kamnā, okan, o'an, to make, create, built, erect.
 Kamekā, creation, making, building.
 Kamrā, blanket.
 Kamrā-pottā, the stomach.
 Kamus, maker, creator.
 Ka'anā or kānā, kerkan, kir'an, to go.
 Kanat, courage, satisfaction.
 Kaneaprā, the mumps.
 Kanohōr, adv. a little; *kanohōr mefijkan*, I heard a little of it.
 Kancu, adj. squint-eyed.
 Kaṇḍi nerr, the boa-constrictor.
 Kandō, stool, chair.
 Kaṇḍrka, toothbrush; twigs or sticks, used for cleansing the teeth.
 Kaṇḍrā, adj. of a fair complexion.
 Kaṅgiā, adj. sour.
 Kangrnā, kan, an, to rinse, wash the mouth.

- Kaṅk palknā, to cut, split wood.
 Kaṅk ondrnā, to fetch wood.
 Kaṅkerpā, woodhouse.
 Kaumanrnā, kan, an, to refuse, reject.
 Kannā, the iron point of the arrow.
 Kant, adj. satisfied.
 Kanpathi, H. the templebone.
 Kārā, adj. blind.
 Kārā, kan, yan, to curse, expel.
 Kārṇā, ckan, c'an, to straighten, rectify.
 Kārṣā, a bamboo tray, filled with rice, around which at a marriage
 feast the guests dance.
 Kārṣā argnā, cōdnā, to prepare the bamboo tray, used at marriages.
 Kārā injō, lit. a blind fish, the ber fish.
 Kārā bairakhī, large banner, streamer.
 Kantī, grass, especially weed.
 Kanto, knife.
 Kap kaprā, adv. tightly.
 Kaparnā, kan, an, to hide, conceal.
 Kappnā, kan, an, to fit in, to take hold, apprehend.
 Kappar ērnā, to feel, touch.
 Kappō. oṛā, a kind of bird.
 Kaprē nuṛjnā, pain in the forehead.
 Kaprē, forehead, H.
 Karamjarī, vine plant, vine tree, vine.
 Karait, norr, same as *gaṇḍait*, a poisonous snake.
 Karbā, the handle of the plough.
 Karenā, kan, an, to be hardened.
 Karohārnā, kan, an, to threaten, intimidate.
 Karohārnā, kan, an, to shift, move aside.
 Kardhanī, the waist-string.
 Karē karē, adv. successively, by and by, gradually.

- Karekundā, an earthen measure.
 Karī, verse, a line in a poem, a sentence, part.
 Karijirī-ghāsī, a kind of grass.
 Karīkhā, needle.
 Karīyā orā, the small kind of snail.
 Karhāba'anā, okan, o'an, to lead, conduct.
 Karjā, liver.
 Karkane, trouble.
 Karkarnā, kan, an, to cackle as a hen.
 Karkōyā adj. sluggish, lazy.
 Karm, *nauclea parvifolia*, the sacred tree of the Orāōs, of which a branch is put up on the *Ākhārā* and adorned with lights, like a Christmas tree.
 Karm-parb, at which the Karm-tree (a branch of it) is adored. It is likewise the festival of the first-fruits harvest.
 Karmā, waist.
 Karṃā-khūṭā, the back bone.
 Karṃā-khūṭā, the handle of the plough.
 Karṃā-muddā, the spinal cord.
 Karṃdaṇḍī, a curse : May god *karm* punish thee !
 Karṃjadī, the wild vine plant.
 Karnā, kan, an, to twist a rope.
 Karnjuwā orā, a kind of wild fowl.
 Karane, H. because, by reason of.
 Karrī, female calf of a buffalo.
 Karrū, male calf of a buffalo.
 Karrō khool, cartilage.
 Karrkā, a small stick to clean the teeth with.
 Karrkā nanna, to clean the teeth.
 Kartā, hair-pin.
 Karta'anā, okan, o'an to take across.
 Kaskarā ēknā, to walk in crowds, like ants.
 Kassā, dirt on the skin.
 Kassāmalhā, spotless.

- Kasarnā, kan, an, to be squeezed, grinded.
 Kasar, rice sweetmeat.
 Kaskasrnā, kan, an, the sensation caused by a dirty skin.
 Kaskasrnā, to feel dull, sleepy, heavy.
 Kasnā, kan, an, to grind, pound.
 Kaṭai arkhā, a vegetable, the fresh leaves of the kaṭai tree.
 Kaṭai mann, a kind of tree.
 Kaṭai-ghāsī, a kind of thorny plant.
 Kaṭī, little.
 Kaṭi kūnā, very little.
 Kaṭāngarī-mann, H. the *tūn* tree (cedrela toona).
 Kaṭṭi, the refuse of oil-pressing.
 Kaṭ Kaṭrnā, kan, an, to be hardened.
 Kaṭrārnā kan, an, to become, hardened, stiffened.
 Kaṭra'anā, okan, o'an, to tear off with the teeth.
 Kaṭrā, slice.
 Kaṭkō, a very little.
 Kaṭkuṭrnā, kan, an, to gnash the teeth.
 Kaṭrī, a young fowl.
 Kaṭhantī, H. wooden dish, basin.
 Kaṭṭnā, kan, an, to cross, penetrate, win, conquer.
 Kaṭnā, to be contagious.
 Kaṭṭa'anā, okan, o'an, to take across.
 Kaṭṭārnā, kan, an, to be unfordable, as, *i lehār laṅgā tī malā kaṭṭarī*, this river cannot be crossed by me.
 Kaṭṭu, cooking pot made of clay.
 Kaṭhā, adj. apt to bite, as a horse.
 Kaṭhā bita'anā, to settle a matter.
 Kaṭhā, word, speech, H.
 Kaṭhillī, vocabulary, dictionary.
 Kaṭhila, adj. much.
 Kaṭhlā, a stool, bench.
 Kaṭhuārnā, kan, an, to become stiff from cold ; also to get afraid.
 Katsā, adj. hard, cruel.

Katyā nannā, to circumcise.

Kau bauamba'anā, ekan, o'an, to confound, irritate.

Kaubaurṇā, kan, an, to be confused.

Kaukauamba'anā, ekan, o'an, to vex, irritate.

Kaukaurṇā, kan, an, to be vexed.

Kaur, exertion.

Kaurṇaṇaṇa, calling excitedly, with much agitation, also agitation.

Kaurbaṇṇā, kan an, to call, order strenuously.

Kaumbaṇṇā lagnā, to feel sick, agitated.

Kauwar, noise, tumult.

Kauwar manna, noise ; there is a noise or tumult going on : *kaumar
mannālaggā*.

Kauwar nanna, to make a noise, tumult.

Kayā, H. jia-kayā, body and soul.

Kayās, H. courage.

Kayās nannā, to take courage, to endure.

Kayās, exercise, practice, endurance, forbearance.

Kēbēr mōkhnā, to be abused.

Kēbnā, kebkan, an, to abuse in particular.

Kēbeṇnā, kan, an, to abuse in general, to clamour.

Kēbnakrṇā, to abuse one another.

Kēhōr-kotos bēcnā, a children's play, in which they imitate the cry of
the hawk (*kehōr*) and of the fowl (*kotos*).

Kēlhā-pūmp, a kind of flower.

Kēndā, the plantain.

Kendrā, an instrument with two strings.

Kēkō bēkō, adj. crooked.

Kerketā orā, quail.

Keṇṇā, fisherman.

Kēr khakhna, to meet, to arrive.

Kērā, H. plantain.

Kēsā, sesamum.

Kēsṇā, kan, an, to fan, to sift.

Kēsari-ghāsī, the grass of the following.

- Kēsārī, an edible root.
 Kēṭēr, winnowing fan.
 Kēṭēr uinā, fan-keeping, equivalent for the acception of the functions of the priest, because the fan used at sacrifices is formally taken over and kept by the person who becomes village priest thereby.
 Kēṭēr ambnā, to resign the office of priest.
 Kēṭōiā-pūmp, the flower pandanus oratissimus
 Kībā, frost, rime.
 Kībā oṛknā, to wither by frost.
 Kicī, see Kiorī.
 Kikiornā, kan, an, to be agitated, troubled.
 Kioirnā, kan, an, to be broken, as bread.
 Kienā, kan, yan, to break, as bread or a potato.
 Kiehnā, kan, yan, to break bread.
 Kierī, cloth, wearing apparel.
 Kierī atnā, to wear, to put on cloth.
 Kicī etnā, to undress, to put off the wearing apparel.
 Kid'gnā, kan, yan, to rain, spray.
 Kīdnā, kan, an, transit. to lay down, as a child for causing it to sleep, to put to bed.
 Kīdrnā, kan, an, to be made to sleep, to be put to bed.
 Kīmā-arḥhā, the siluār leaves.
 Kindra'anā, ekan, o'an, trans ; to turn round.
 Kindrārnā, kan, an, to turn round, intr. revolve.
 Kīṇḍā, the wild palm, of the leaves of which mats are plaited.
 Kindō, injō, carp fish.
 Kindrī, fainting.
 Kindrī lagnā, to faint.
 Kīrā, hunger, poverty, famine.
 Kīrā, sārṇā, to be famished, to suffer from poverty, to be hungry
 Kīrā lagnā, to feel hungry, to be hungry.
 Kīrā amm onkā lagnā, to be hungry and thirsty.
 Kīṇā ālar, poor people.
 Kīrā mannā, to become poor.
 Kīrā ráanā, to be poor.

- Kirbirdr ērnā, to look round, to turn and look round.
 Kir ērnā, to look round, to turn round to see.
 Kirkirā-orā, a kind of bird.
 Kirō-mann, the marking nut plant (*Semicarpus anacardium*).
 Kírná, okan, yan, to feel cold.
 Kirrná, kan, yan, to return, intr.
 Kirrārnā, kan, an, to feel satisfied, happy, to rejoice.
 Kirrim bḗnā, kirrim bickan, bioyan, to abandon or leave place and
 return to another, to leave for good.
 Kirrim bē'on, I will leave for good.
 Kirta'anā, okan, o'an, to turn over, to convert, return, trans. *jian kirta'anā,*
 to be converted.
 Kiryā, oath, H.
 Kiryā mōkhnā, H. take an oath, to swear.
 Kis dhiṅkī, pig's trough.
 Kisgō, a kind of yam-root.
 Kislā, axe.
 Kiss, swine, pig.
 Kiscūrū, male hog.
 Kisserpā, pig-sty.
 Kiss khocol-mann, pig's bone, name of a tree.
 Kisspottā, entrails or stomach of a pig, totemistic name.
 Kisskaṭṭu, the hog's manger.
 Kissnā, kan, yan, to take out a thorn from the flesh, to operate with a
 pointed instrument, to lance.
 Kissrnā, kan, an, to be operated upon with a pointed instrument, as a
 lancet or stick.
 Kissnā, to punch a bullock.
 Kitā, adv. underneath.
 Kitnā, kan, an, to throw into the fire, to kindle.
 Kittnā, kan, yan, to rot.
 Kitta'anā, okan, o'an, to cause to rot as fibre plants being laid into
 the water.
 Kitṭi-mann, a kind of tree.
 Kiyā, prep. low, below.

- Kiyā, small wooden box for keeping red lead.
 Kiyyāri. H. garden or field bed.
 Kō, masc. ko'e, fem. vocative and interjectional affix; e. g. *barā kō*,
 come! *Bar' ko'e*, come! *Barckē ko'e?* Did you come?
 Kōcā, piece, parcel, corner.
 Kochā, the gathered ends of the female dress, formed into a pocket.
 Kochā nannā, to take away in the gathered up ends of the dress, to
 pocket.
 Kochambā, a small eating vessel made of leaves.
 Koerō, adj. narrow.
 Koday, name of plant H. maruwā.
 Kōḍhē or koḥē, adv. too much, excessively.
 Kōḍnā, kan,|an or kōrnā, to dig around.
 Kodwā, H. chicken-pox.
 Kodō māk, the red antelope.
 Kōghā, great one, elder relatives.
 Koghar, elders.
 Kōgō, kernel.
 Kōhā, adj. great, large.
 Kōhālē, adv. pretty largely.
 Kōhallā, the greyhound.
 Kōhas, the great one, masc.
 Kōhad, the great one, fem.
 Kōhar, elders.
 Kōhā onnā mōkhnā, a big meal or rich meal.
 Kōhā bai nannā, to assume an haughty air.
 Kōhā akhnā or uinā, to respect, regard, honour.
 Kōhā khādī, syphilis.
 Kōhā nārī, remittent fever.
 Kōhrā or kohaṇḍā, pumpkin.
 Kohī or
 Kōhī olī, the liver.
 Kōkā, an idiot.
 Kōkā, adj. palsied, paralytic.

- Kōkh, womb, uterus.
 Kokorombō, adj. difficult.
 Kokorombō mannā, to be difficult.
 Kokiō, cook.
 Kokiō mokrō mannā, to be crooked, bent.
 Kokrárná, kan, an, to be cramped, convulsed.
 Kokiāiā, wrinkled.
 Kokro'eco'e-pūmp, the cook's comb-flower.
 Koksiō, sack, bag.
 Kōlā ka'anā, to suffer from diarrhoea.
 Kolgō-ghāsī, a kind of grass.
 Kollam, adj. distressed, grieved, penitent.
 Kollam mannā, to be or get grieved, to be distressed.
 Kolnā, kulkan, yan, to open.
 Kolrnā, kan, an, to get open.
 Kolta'anā, okan, o'an, to cause to be open.
 Kōm aikhā, a vegetable, the leaves of the *ko'enār* tree
 Kombiō, adj. a vessel, which is wide, but which has a small mouth.
 Koncō, half.
 Konkiō bonkrō, adj. crooked, bent, cramped.
 Konkiō bonkrō mannā, to become crooked, bent.
 Kōiā, corner.
 Kōrjā man II. *karanj* tree, which yields oil.
 Koreē, a small axe, a wood-cutting knife.
 Kōrpī or kōrāpī, adj. unnecessary.
 Kōrē, Kōiem, adj. well, healthy, sound; *Nim kōrē ra'adai?* Are you well? *En kōrē kōrēm ra'adan*, I am quite well.
 Kōrē kōrē kalā, depart in peace.
 Kōiē mannā, to become well, healthy, to recover from illness.
 Kōrē nannā, to make well, heal.
 Kor'ē mannā, to sprain, as of a hand or foot.
 Kōrhē, adv. too much, excessively.
 Korkotā-mann, a kind of plant, with large leaves.
 Korlengā-ōrā, the hornbill (*Buceros*).

- Kōrnā, okan, o'an, to enter, penetrate.
 Kōrnā, kūrkan kūr^{yan}, to castrate, as a bull or horse; also to beat.
 Kōror mōkhnā, to suffer or endure or undergo beating.
 Kosā, the fleshy part of the jack fruit.
 Kosārī, sugarcane.
 Kossē anḡlī, the little finger.
 Kospōk, small black ant.
 Kotog'nā, to peck, strike with the beak.
 Koṭrē mannā, to be mutilated.
 Koṭrē-ōrā, a kind of bird.
 Koṭrē mann, a kind of plant.
 Koyā, wild dog.
 Krūs-kaṅk, the cross.
 Kubī, H. well, spring.
 Kūbīaikhā, cabbage.
 Kub ta'anā, okan, o'an, to overwork, overstrain.
 Kubtārnā, kan, an, to be overworked, to be run down.
 Kubs kubsrnā, kan, an, to walk stooped.
 Kubu'i, adj. humpbacked, crooked.
 Kuoī, a bolt.
 Kucar, enmity.
 Kucnā, kan, an, to pound.
 Kucrnā, kan, an, to bruise.
 Kucr'hā, adj. malevolent.
 Kudai^{khā}, a kind of vegetable.
 Kudnā, kan, an, to spear, pierce.
 Kuddnā, kan, yan, to wander, travel, walk about.
 Kudkī kuddnā, to stroll about.
 Kuddnā nungnā, to go astray, to make exercises.
 Kudhā, heap.
 Kudhā, adv. much, exceedingly.
 Kudur nāl, wet or low fields.
 Kuḍnā, kan, an, to plait, braid, twist.
 Kudḍā, navel.
 Kudḍī, hoe, the Indian spade.

- Kudta'anā, to lead about.
 Kūgnā, kan, yan, to wink, slumber.
 Kūhārna, ekan, e'an, to be laid up with a disease.
 Kūhī, mist, fog.
 Kūhu-ōrā, cuckoo.
 Kūhukutā launā, to beat excessively.
 Kūhkārnā, kan, an, to repent, to pity, to be sorrow for.
 Kūhkuhrnā, kan, an, to be exceedingly, numerous.
 Kūhkuhā mojkhā, thick smoke.
 Kūjī, a shadow, phantom.
 Kūjur, a creeper.
 Kūkk, the head.
 Kūkk eappō, midday.
 Kūkkālkho, the crown of the hair.
 Kūkk hē'enā, to wear a turban round the head.
 Kūkkan likho'e nannā, to bow the head to homage, reverence.
 Kūkkan mulkhrnā, to bent, to bow down the head.
 Kūkk nuājna, to have pains in the head.
 Kūkrā, kūkrō, principal, capital.
 Kūkō khadd, a boy, a son.
 Kūkos, the boy, son.
 Kūko'e, girl, daughter.
 Kūkopakō orā, a small bird, similar to the cuckoo.
 Kūkrārnā, ekan, e'an to put down pillows under the head.
 Kūl, belly, stomach, abdomen.
 Kūl ka'anā, to suffer from diarrhoea.
 Kūl nūjnā, to have pains in the stomach.
 Kūl kirā, famine, poverty, hunger.
 Kūl, the innermost, the mind.
 Kūl nū ra'anā, to be pregnant.
 Kūl tī urkhnā, to invent, to imagine; *i kathā ādigahi kūl tī m kha*, this
 is a story of her fiction.
 Kūlundī, adv. up to the belly.
 Kūlyar, offspring, descendants, kinsfolk.

- Kalhū, II. oilpress.
 Kullā, umbrella.
 Kullnā, kan, yan, to cover, to catch by throwing a net.
 Kullrnā, kan, an, to be covered.
 Kulkutrnā, kan, an, to have an acid taste in the mouth.
 Kūm, bamboo net for catching fish.
 Kumbā, H. a hut in the fields.
 Kumhī pūmp, a kind of flower.
 Kumhrā, H. potter.
 Kumnā, kan, yan, to carry on the head.
 Kunā, adv. like, same; e.g., *tam kunā*, a little like=very little.
 Kunī, adv. the same.
 nagad kunā, nice-like=nicely, goodly.
 Kundī, pit; *cio-hundz* hell.
 Kundī, ancestral burial place, the place or grave in which the remaining bones of the cremated body of the ancestor are deposited.
 Kundnā, kan, yan, to germinate, to beget, to give birth, to grow or spring up.
 Kundrnā, kan, an, to be born, begotten.
 Kundr kirrnā, to be reborn, regenerate.
 Kundrkā, birth.
 Kundrnā aḍḍā, birth-place.
 Kundō, fertile.
 Kundlō, beaver, otter.
 Kundō, powdered chaff of arice.
 Kundō,-pōk, a kind of ant.
 Kundō cutṭi, the hairs on the neck.
 Kundrmundrnā, kan, an, to murmur, protest.
 Kunhārnā, ckan, c'an, to slap on the face.
 Kunhra'anā, ckan; c'an, to elbow.
 Kunnā, adj. dry, cooked, as rice.
 Kunmunrnā, same as kundrmundrnā.
 Kūikūirnā, kan, an, to howl.
 Kūikūyu; adj. fretful.

- Kunkī, a stupid, foolish woman.
 Kuroū, adj. cruel.
 Kurca'anā, okan, o'an, to stammer, to speak like a child.
 Kuroārnā, kan, an, to moult.
 Kurgnā, kan, an, to fence in.
 Kurkhī or kurgī, fence.
 Kūrnā, kan, yan, to dress in a "sāi." *"sāi"*
 Kūrnā bāorna, to dress, to wear.
 Kūriā, hut.
 Kurnā, kuttkan, an, to be hot.
 Kurnā amm, hot water. *amm kūrī*, the water is hot.
 Kurmurkhrna, kan, an, to be shrouded, to cover the head.
 Kūrnā kan, yan, to wear a woman's cloth.
 Kurra'anā okan, o'an, to level, as a field.
 Kūrta'anā, okan, o'an, to cloth, trans.
 Kurū, a Mohamedan, a Turk, an Arab.
 Kurur, the Turks, the Mohamedans.
 Kurukh Orāō; *ēn kurukhan*, I am an Orāō. *Nēn kurukhai?* Are you an Orāō.
 Kurukh kāthā, the Orāō language.
 Kurukh daṇḍī, Kurukh songs, hymns.
 Kurukh khīrī, Kurukh folklore, tales.
 Kurnā, a large, earthen vessel for the keeping of oil.
 Kusārī, sugarcane.
 Kusano, distress.
 Kuslī, henroost, poultry-yard.
 Kussnā, kan, yan, to ram.
 Kusmusa'anā, okan, o'an, to whisper.
 Kustī or khēr-kustī cock fight.
 Kustī nannā, to make cocks fight.
 Kusurain, midwife.
 Kutāsī, hammer.
 Kuṭī, grogshop, distillation.
 Kuttallā, a he dog.

Kuttiallā, a she dog.

Kuṭṭā, chaff.

Kūṭī, prep. also kūṭi kūṭī. aside, on the side of.

Kūṭi mannā and *kūṭi nannā*, to move aside.

Kuṭi rājē, a foreign country.

Kūṭi bāhārī, adv. all around.

Merḷhā kūtī, the horizon.

Kuṭnī, an enticing, fascinating woman; a woman of bad character.

Kuṭū, a miser.

Kuṭṭhī, an earthen enclosure inside the house for storing up rice.

Kh.

Khaclā, basket of small size, used in the Haḍḍibōr festival.

Khaonā, kan, yan, to press down, shake down, as corn in a measure.

Khadrā khudrō, adj. rough, spotted as of small-pox.

Khādī, wound.

Khādī mannā, to be wounded.

Khadrkhadrā, itches.

Khadkhadrnā, kan, an, to be excessive.

Khadkhadr alkhnā, to laugh excessively.

Khadkhadrnā, kan, an, to rumble.

Khagnā, brackets.

Khāhī, dried corns of maize.

Khai-khaiā, fox.

Khajnā, kan, an, to clean the hair with clay.

Khakhar, phlegm.

Khakar nannā, to force out the phlegm.

Khakhrā-injō, a kind of fish.

Khakhī, a greedy person.

Khakhdārnā, okan, o'an, to be very hungry.

Khakhrārki onnā mokhnā, to eat greedily.

Khakhta'anā, okan, o'an, to threaten.

Khaliya'anā, okan, o'an, to skin, flay.

Khalli, the threshing floor.

- Khambiā, a necklace.
 Khandā, a two-edged sword
 Khandā, H. piece, *khandeṇḍ kicrī* two pieces of cloth.
 Khandiā, wrapper, woman's dress.
 Khandhar-pūmp, a kind of flower.
 Khankhanrā, adv. bleached.
 Khandnā, kan, yan, to cut in two.
 Khandrnā khandwā, the hump on a bullock's neck caused by swelling on account of the yoke.
 Khandnā cō'onā, to get a swelling from carrying loads on the shoulder.
 Khanjar, adj. irritable.
 Khañjnā, kan, an, to direct, appoint.
 Khañjrnā, kan, an, to be appointed.
 Khañkh, desolation.
 Khaulānā, ekan, o'an, to rinse, wash.
 Khaulārnā, kan, an, to wash, rinse away.
 Khāp, sheath.
 Khap'ā leech.
 Khapnā, ekan, o'an, to fit in, intr.
 Khappta'anā, ekan, o'an, to fit in ; trans.
 Khappa'anā, adv. of a sudden.
 Khapri, H. skull.
 Khaprō, adj. fast.
 Khapkhaprā, adv. fast, to as to stick fast, to hold fast.
 Kharā, adv. very.
 Kharārnā, kan, an, to be overboiled, charred.
 Kharāba'anā, kan, o'an, the same.
 Kharoi, goods.
 Kharkha'anā, ekan, o'an, to roll off, remove.
 Kharkārnā, to be rolled off, removed.
 Kharkhurā, adv. at once, immediately ; also *khasa'anā*.
 Khaṛpati-khocol, the hip bone.
 Kharrā addō, pack-bullock.
 Kharuā, adj. deep red.

- Kharuā mōkhnā*, to eat clay.
Khasam khasam and *khasam khasamrū mōkhnā*, to grind the teeth in eating meals.
Khaskhasrnā, kan, an, to dry, intr.
Khaskhurā, adj. ugly, disfigured, dirty, itchy.
Khaskhasrā, itches, adj. dry, rough, said of a dirty skin.
Khasa'anā, okan, o'an, to urge, strain.
Khastrānā, kan, an, to be strained.
Khasiānā, H. okan, o'an, to castrate.
Khastī, urgenoy, strain.
Khasī, H. castrated goat.
Khasrā, itches.
Khaṭkhaṭā oṛā, stork, heron.
Khata, a title.
Khaṭi bēcnā, a game, played by children.
Khaṭnā, okon, o'an, to cook, as rice and vegetables.
Khaṭnā erpā, kitchen.
Khaṭi pawā binkō, the great bear, star constellation.
Khatarta'anā, kan, yan, to fell.
Khatrnā, kan, an, to fall.
Khatr cō'onā to stumble.
Khātīr, U. comfort.
Khātīr mannā, to be composed.
Khātīr nannā, to be content, comforted.
Khātīr ci'inā, to comfort.
Khaṭṭā, a Hindu, a foreigner.
Khaṭi H. bedstead.
Khaṭkhaṭā, the stork.
Khaṭkhaṭamba'anā, okan, o'an, to knock.
Khaṭkhaṭārnā, okan, o'an, to tremble, shiver with cold or fever.
Khaṭkhuṭ nannā, to crackle as dry wood when burning.
Khaṭkhuṭrnā, the same.
Khatrī, prep. U. on account of; for.
Khaṭa'anā, adv. immediately, without a hitch.

- Khattā, adj. poor.
 Khattī, toys, playthings.
 Khaṭṭnā, okan, o'an, to dress rice for cooking.
 Kha'ūkha'ūrā, adv. kha'ūkha'ūrā mōkhnā, to devour, to eat like a hungry dog.
 Khauwānā, adv. to eat greedily.
 Khaudhā, adj. greedy.
 Khauhat, a greedy person.
 Khē'a! Interj. a curse: die! perish!
 Khō'ēnā-keekan, o'an, death, to die, to perish.
 Khāū, mortal, *malkhitū*, immortal.
 Keekā, a corpse, a dead person.
 Keekar, the dead.
 Khēdnā H. okan, o'an, to drive away.
 Khecā, a piece, morsel.
 Khedō khedō mannā, to be persecuted, driven away.
 Khedō khedō nannā, to persecute, to drive away.
 Khēdrnā lekham, redlike, reddish.
 Khejō ghāsī, a kind of grass.
 Khelārnā, kan, an, to be accustomed, acquainted with.
 Khepnā, okan, o'an, to spent the time.
 Ulla khepnā, kan, an, to tide, to spent the time.
 Kherrnā, kan, an, to put by.
 Khes khesrā, adj. confounded, ashamed.
 Kheskhesmā, kan, an, to be confounded, convinced, ashamed.
 Khlīnā, okan o'an, to wedge in.
 Khilbirī-pūmp, a kind of flower.
 Khilpat, trouble, distress.
 Khimnā, kan, an, to embrace.
 Khipcī, adj. flat.
 Khirī, tale, fable, parable.
 Khirī maṇḍī milk rice.
 Khirsā, the first milk of a cow after throwing a calf.
 Khis, U. wrath, quarrel.

- Khis uinā, to be enraged.
 Khisan khetnā, lit. to dust off a quarrel, meaning : to take revenge.
 Khisārnā, to get angry.
 Khisāb'anā, to vex, make angry.
 Khisem, in anger, adv.
 Khiyārnā, H. to crumble, wear away.
 Khōbrārnā, kan, an, to sorrow.
 Khogrō, old.
 Khōhē, destination, constellation.
 Kholokā, a hole.
 Khōkh, H. womb.
 Khokhra'anā, okan, o'an to prick, itch.
 Kholpā, hole, cave.
 Khomkhom or
 Khomkhomna, to look cross, fierce frown.
 Khōe, peg, plug.
 Khondrkhondrnā, kan an, or
 Khondrārnā, to be grieved, despondent.
 Khonḍhā or, khonḍahā, bulk, assembly, gathering.
 Khōsrnā, kan, an, to pound.
 Kierī khōornā, kan, an, to take up the cloth for gathering in fruit
 or greens.
 Khōsnā, khūskan, khūsyān, to pound.
 Khōgsrō or khokhsrō, a sack, bag.
 Khoppā, hair knot.
 Khoṛkhodrnā kun, an, to appear dirty.
 Khoṛnā or khodnā, okan, o'an, to kindle the fire by stirring.
 Khoṛkhossā, uneven, rough.
 Khorkhorā, fox.
 Khoṛti, adj. ugly, deformed person.
 Khoṛē, adj. mutilated.
 Khoyā, wild dog.
 Khuā, intervention, stopping.
 Khuā mannā to come, to a standstill, to be interfered with.

- Khudkhudrnā, kan, an or
 Khudu Khudu alkhnā, to laugh, to titter, smicker.
 Khudī eurū, adj. broken.
 Khudrī, crumbs.
 Khugdu, an emaciated person, thin, lean.
 Khuiḍu or khuiṛu, dried, lean, an emaciated person.
 Khuikhuirnā, kan, an, to be or become thin and pale.
 Khuila'anā, okan, o'an, to deliver, entwist.
 Khuiyā, the stem of the maize bunch.
 Khujhā, cup, goblet, chalice.
 Khujhā, a net to catch birds with.
 Khukhra'anā, okan, o'an, to put a pillow under the head.
 Khulnā, okan, o'an, to fit, as of a coat; *i kiorī engā khulī*, this cloth fits me well.
 Khulnā, okan, o'an, to disclose; *kappē khulcā*, lit. the forehead disclosed, *i. e.*, the destinies are disclosed, revealed, have become clear, evident.
 Khundi khuprī, heaps.
 Khundlī, a room, chamber.
 Khūṅṅ margin.
 Khūṅṅ olan, sept; *maktō-khūṅṅ*, family of the village collector.
 Pahān-khūṅṅ, clan of the village priest.
 Muṅḍā-khūṅṅ, clan of the village mayor.
 Khunṅnā, okan, o'an, to onwrap, to tie in.
 Khupnā, okan, o'an, to work, take effect, have influence.
 Khupnā, okan, o'an, to penetrate.
 Khūsnā, kan, yan, to strike, pound.
 Khurī, knot.
 Khurjī, U. property.
 Khurjī pātī, property taken together, goods and chattel.
 Khurjī arja'anā, to earn property.
 Khuruk, doubt.
 Khusūduru, a whisper (khusuduru).
 Khusuduru manna, to whisper.
 Khusmārnā, kan, an, to be glad, to rejoice.

Khūt, khutī, generation.
Khutā, the house or family demon.
Khutnā, okan, o'an, to tother.
Khuti, H. hump.
Khuyā, slender, thin.

Kh.

Khaonā, kañ, yan, to finish, complete, to break.
Khaonā, kan, yan, to break, tear off.
Khadd, child, offspring, used also with regard to animals, *e. g.*, *lakrā khadd*, the young of a tiger; also with plants, as *tatkha khadd*, a young mango tree.
Khaddantim, from childhood.
Khaddarō! O you children! masc.
Khaddiyō! O you children! fem.
Khaddā, diminutive of child;
lillē khadd, a baby.
Khadd, urkhnā, to receive interest from, to be profitable.
Khaddī, the sowing festival, at which *calō pacoō* demon is married to the earth, to bring forth paddy.
Khadd pāknā, to be confined, delivered of a child, to give birth to a child.
Khadd kharrā, children, offspring, family.
Khadd nebnā, nibkan, yan, to be confined, delivered of a child.
Khaddmalkā, adj. childless, barren.
Khadmākhō, said of a woman, suckling a child or having a baby.
Khaddboō, the young of animals; also little folk, children.
Khadnā, kan, an, to steal.
Khadarnā, kan, an, to be stolen.
Khādrō, addressed to younger brother's wife.
Khai, wife; *engkhai*, my wife; *ningkhai*, your wife.
Khai, daughter-in-law.
Khaikā, adj. dry, dried up, withered.
Khaikhairā lagnā, to have dry mouth, to be hungry and thirsty.
Khaj, clay, earth.
Khajnā, kan, yan, to clean the hair with soap or clay.

Khājnā, kan, yan, to tether, bind by the feet.

Khaj mokhnā, to get sores on the feet, from standing long in the water.

Khākhā, crow.

Khākhā, arkhā, the crowgreens.

Khakhnā kan, yan, to find, get, receive, obtain.

Khakhrnā, kan, an, to be obtained; *eiḡāgē khakhrā*, I have obtained, got.

Khakhrnakrnā, kan an, to meet, become acquainted.

Khakhra'anā, okan, o'an, to lay down, decline.

Khal, field, cultivated ground.

Khal ukhī nannā, to cultivate, to do agricultural work.

Khalakhnā, kan, yan, to disturb, make muddy, as water.

Khalkhkā amm, disturbed, muddy water.

Khallmullī, wages for working in the field.

Khalb, thief, robber.

Khalb khadnā, to steal, rob.

Khalbnā, kan, yan, to clean the rice for cooking.

Khalkhō, shad fisk.

Khāmī, thatching grass.

Khanē, time, *a khanē*, that time.

Khanē, *khanem*, adv. then, thereupon.

Khanē, prep. after, then.

Khane adverbial participle: *ērd khanē* or *khanem*, seeing, in the act of seeing.

Khanem khanem adv. repeatedly, again and again, continually.

Khanē duru, thereupon, consequently, after that.

Khan, eye, *tiru khan*, squint eye.

Khan ēkhnā, to shade, close, the eyes, to slumber, also to rest, to sleep.

Khanēkhnā ullā, the day of rest, the Sabbath day.

Khaniēkhnā and Khaniēkhnā ullā, the same as above.

Khanēkhnā bīrī, sleeping, resting time.

Khan kōrā (i ērnā, to take notice of. *As eiḡan khan kōrā ti hō-mala ērdas*, he takes no notice whatever of me.

Khan lagnā, to bewitch through an evil eye.

Khan nūjnā, to have pains in the eyes.

Khan oṭṭā, eyebrow.

Khan beddnā, to have pains in the eyes : *engan kḥan biddya*, my eyes
pained.

Khanjalkhō, tears.

Khandrnā, kan, an, to sleep.

Khandrnā tukkī, to feel sleepy, drowsy.

Khandrā urkhnā, to feel sleepy, to get sleep.

Khādrā, kan, an, to despise.

Khanmōkh(ō-nerr, poisonous snake.

Khañjkā and khañjpā, fruit, profit, result.

Khañjnā, kan, an, to ripen, to bear fruit.

Khannā, ekā, o'an, to appear, come out as color put on a wall

Khāsnā, kan, an, to scratch, brush.

Khāsrnā, to be brushed off

Kha'ol kha'olrā, adv perfectly clean.

Kha'okhnā, kan, an, to break through, dismantle.

Khapnā, kan, an, to sip.

Khāpnā, kan, yan, to guard, watch, look after, protect.

Khāpū, guardian, watchman, protector, caretaker.

Khappā, leech.

Mankhā khappā, the big leech.

Khār, rivor, watercourse.

Kharbnā, kan, yan, to clean rice by pounding.

Kharda'anā, okan, o'an, to make tired, to exhaust.

Khardnā, kan, yan, to be tired, wearied.

Khaikhā, adj. bitter.

Khārkhnā, kan, yan, to become bitter, cold ; e.g., *sonhā khārkha
manjā*, love has become cold.

Kharkhnā, kan, yan, to sound, noisy, *ghantā kharkhi*, the bell rings.

Kharkhta'anā, to make a sound ; *ghantan kharkhta'a!* Ring the bell.

Khārar khārar kharkhnā, to sound like the boom of aannon or
like the thunder or roaring of the sea.

Kharkhō, bile.

Kharkharsā, swept.

- Kharkharnā, kan, an, to sweep.
Kharrā, sprout; especially fresh bamboo shoots.
Kharrā, the sign of the plural for the word child, khadd-kharrā offspring.
Kharnā, to steal.
Khārnā, kan, yan, to despise.
Khārnā, kan, yan, to make a course for the flowing off of the water.
Khārnā, kan, yan, to bite off with the teeth.
Khassā, rope made of hemp.
Khasnā, kan, yan, to anoint to smear with oil.
Khasrā, itches.
Khassnā kan, yan, to benumb, to chloroform.
Khaṭartnā kan, an, to distribute, dispense.
Khaṭarnakrnā, to dole out among themselves.
Khaṭnā, okan, o'an, to boil.
Khaṭṭnā, kan, yan, to distribute, to portion out.
Khaṭṭnā ittnā, to exchange eatables.
Khaṭṭi, wretched, unhappy woman.
Khatlas, a wretched fellow.
Khaṭikhnā, kan, yan, to make a hole in wood.
Khāynā, kan, yan, to dry, intr.
Khāykhāyrnā, to have a dry mouth from thirst.
Khāykhāyrā lagnā, to be thirsty.
Khāydnā, kan, an, to dry, trans.
Khāydkā ghāsī, hay.
Khebdā, ear.
Khebdan ildnā, to listen, to incline to hear.
Khebdan urnā, to give secret advice.
Khebdā khorpnā, to have an inflamed or sore ear.
Khebdā uttnā, to shut one's ear, to take no heed of.
Khedd, foot.
Khedd cappō, south, forenoon.
Khedd jālā, adj. purple colored.
Khedd nōrhnā, to become engaged; the ceremony, i.e. feetwashing done by the girl to her future husband as a ratification of her betrothal.

Kheddō, daughter-in-law, *engskheddō*, my daughter-in-law.

Khē'enā, fresh; *khē'enā amm*, fresh water.

Khē'enā, green, unripe.

Khē'enā raanā, to be sober, to have an empty stomach.

Khēkhēl, earth, world.

Khēkhēl ēnā, to spy.

Khēkhēl, *nukrnā*, earthquake.

Khēkhā, *khēkhā*, hand.

Khēkhā bihrnā, to be always ready to strike, irritable.

Khēkhan dighā nanuā, to stretch out the hand, *i.e.*, to be liberal.

Khēkhātī ēdnā, to point out with the hand.

Khēl, drum made of clay.

Khēmdnā, *kan, an*, to sleep together with a child in the bosom.

Khēmnā, *o'kan, o'an* to be without caste.

Khēndnā, *khindkan, yan*, to buy, purchase; *ēbaggē nū khindkai, at*
what price did you purchase?

Khēndnā bīsnā, to buy and to sell, to trade.

Khēnā khōrnā, to be green.

Khēnā, *khinkan, yan*, to commit adultery.

Khēōcnā, *kan, yan*, to support and lead, as a little child is lead.

Khēōcnā, *kan, yan*, to embrace.

Khēs, *khēsō*, adj. red.

Khēs khēsō, blood.

Khēsō urkhnā, to bleed, lose blood.

Khēsō curkhnā, the same.

Khēs kāanā, flow of blood, menses.

Khēs khatkā khaddas, one's own son, a son of one's own blood.

Khēs khatrkā bhaigūthiar, blood relatives.

Khēs khondrnā, abscess.

Khēsō lekhā, adv. reddish.

Khēs musō urkhnā, to suffer from dysentery.

Khēs pok, the red ant.

Khēppā inhabitant of a village.

Khēppar, inhabitants, population.

Khēr, fowl.

Khēr oikhnā, the crowing of the cock.

Khēr oikho bīrī, at cockerow, early in the morning.

Khēronā, kan, yan, to scrape out; take out entirely.

Khērōō, scraper, brush.

Khērornā, kan, an, to be scraped off.

Khērkhāh, adj. faithful.

Khernā, khirkan, yan, to pocket, put by.

Khes, paddy; the crop as well as the corn.

Khoss arkhā, paddy in the blades.

Khess bisrnā, the selling of rice. *Khess ehāse bīs'rī*, at what rate does the rice sell?

Khess mannā, to outturning of the rice. *Idnā khess ehāse manjā*, how did the rice turn out this year? *Idnā mal manjā*, there was a bad crop this year.

Khesēr, throat, the shoulders.

Khesēr-farkat, shoulder-blade.

Khesēr-muddō, the shoulder joint.

Khesēr pedkhnā, kan, an, to fly at another's throat, to try to suffocate.

Khesērundī, up to the shoulders.

Khesēr-nūocēdnā, to carry on the shoulders.

Khettā, a cup, made of leaves.

Khettā nerr, the cobra snake.

Khettārnā, kan, an, to be swept, dusted.

Khettnā, khittkan, yan, to sweep, to wipe off.

Khetrnā, kan, an, to be finished, wanting.

Khetrnakrnā, kan, an, to wipe off, to dust off.

Khindu bīsu, a merchant.

Khissī, adj. bright, whitish.

Khocol, bone.

Barandī or kubru khocol, the backbone or spine.

Khodkhnā, kan, an, to burn by overheating, trans.

Khodokhrnā, kan, an, to be burned as rice on the fire when cooked.

Khodomkhodom mannā adv. as above.

Khodor, the hollow part of a trunk.

Khōjnā, kan, yan, to gather, to put in order, or in a line.

ērā khōjnā, to stare, to look out sharp.

pāhī khōjnā, to be hospitable.

Khōkhā prep. after, afterwards, for either time and space, the back.

Khōkhā nannā, to turn the back.

Khōkhā nārī, also *kōkh nārī*, milk fever in confinement.

Khōkhā khokhā, right after.

Khōkhā nū, on the back, in the back ground, after, behind.

Khōkhan launā, *ās gahī khōkhan launā*, beat him on the back.

Khōkhantā ālar, the men behind.

Khōkhā mannā, to walk after.

Khokhnā, okan, o'an, to wait.

Khokhā, khokhā, wait, wait!

Khokhsrō, bag, sack.

Khokhrō, a plant used for making hedges, II. Sindurī.

Khōl, bunch of straw, sheaf of corn.

Khōl, the sheaf of corn given to reapers as wages.

Khōl hē'enā, to bind sheaves.

Khollnā, kan, yan, to take out with a spoon.

Khollā, a razor.

Kholā, tail.

Kholkha'anā, okan, o'an, to bow down, to take on the back.

Kholkhornā, kan, an, to bend, bow, stoop down.

Khō, adv. previous, at that time.

Khōṇḍ, adv. only.

Khōṇḍnā, kan, an, to gather together, to add, put together, to collect.

Khōṇḍ'hā, gathering, collection, assembly, also *gohōṇḍā*.

Khōṇḍrnā, kan, an, to assemble, to come together.

Khōṭr, the mahuā flower.

Khonkhā or khōṇḍkhā, adj. deep.

Khonkhā, the deep, depth, abyss.

Khōsnā, khūskan, an, to cut into pieces, to trample down.

Khopá, bush, shrub.

Khoppá, hair busi² ohignon.

Khoppnā, kan yan, to heap up.

Khoppnā, kan, an, to lay one on another, pile up.

Khorkhō, bile

Khōr, the end or top of a plant or tree.

Khorkhā, adj. same as *khonkhā*, deep.

Khernā, khurkan, yan, to sprout.

Khorp, puss, matter.

Khornā, khurpan, yan, to form puss, matter.

Khosgā, thigh.

Khosgā, the lap.

Khosnā, khosskan, yan, to light, kindle (as fire) intr.

Khosnā, khuttkan, an, to cut with an axe, to dig with a spade.

Khosgunḍī, up to the hips.

Khosgāphūrī, bubon, boil, carbuncle.

Khossō, the wood worm.

Khosta'anā, ckan, o'an, to cause to burn, to kindle.

Khosā, a rivulet, streamlet.

Khotor injō, a kind of fish.

Khotor mūkhā, the tree or weather frog.

Khotrā, kan, an, to be cut into pieces.

Khottā, the bēl-fruit and tree.

Khottā, khuttkan, yan, to smash.

Khottā, kan, an, to be broken or smashed.

Khottā, to exchange money.

Khottākrā, to be cut in two.

Khoynā or khō'enā, khosskan, an, to cut, reap with the sickle.

Khōynā or khō'ēnā, khojkan, an, to measure.

Khurti, supper.

Khurti bīrī, supper time.

Khurti bīnkō, the evening star.

Khurti onnā, to eat the supper.

Urbas gahi khurti, the Lord's Supper or,
nemhā khurti, the Holy Supper.

L.

Lab lab, adv. quickly, greedily, said of eating.

Lab labhā, adv. at once, all together.

Lābhnnā, ekan, c'an to beat.

Lachan, spectacle, fun.

Lacka'anā, eka'n, c'an, to err, to lapse, commit a fault, mistake.

Lackārnā, kan, an, the same as above, also to bend, give way.

Ladrnā, kan, an, to be packed.

Ladga'anā, ekan c'an, to deliver, to make over.

Ladnā, kan, an, to pack.

Kiorī ladnā, to boil cloth for the purpose of cleaning it.

Laddī pōtā, stomach.

Laddū, rice sweetmeat.

Ladfadrā, adv. much, well.

Ladrī, the contents of the stomach and intestines.

Laggnā, kan, yan, to be entangled.

Laggānakrnā, kan, an, to quarrel with, or reproach each other.

Lagan, H. omen, good or bad.

Laghaba'anā, ekan, c'an, to light.

Laghrna, kan, an, to burn; intr.

laghrnum malā olālagyā, burning it was not consumed.

Lagnā lakkan, lagyān, to commence, to begin.

Lagnā khatā, the handle of the plough.

Laghlem, adv. constantly, continually.

Laghar H. milk-giving.

Lagaba'anā, ekan, c'an, to engage.

Lahak pathos, mimic.

Lahak nannā, to speak mimically. Lahak lagāba'anā, the same.

Lahār oi'inā, to give out heat.

Lahrā, H. flame.

Lahrārnā, kan, an, to be on flames, burn.

Lahsān, mole.

- Lāhnā, ckan, o'an, to influence, take effect.
 Lāhnā, ckan, o'an, to glue.
 Lāhī, lac, gum.
 Lāhī bālkā pūn, a necklace made of lac.
 Lahka'anā, ckan, o'an, to mimic, imitate.
 Lahkārñā, kan, an, to be imitated, mocked.
 Lahṛī, a species of pulse.
 Lahṭī, wristlet made of lac.
 Lahukā, boat.
 Lajh lajh, adv. quickly.
 Lajrnā, H. kan, an, to be ashamed.
 Lājje, shame.
 Lājje lagnā, to be ashamed.
 Lajaba'anā, to put to shame.
 Lajāru, the *noli me tangere* or "touch-me-not" plant.
 Lakar, skeleton.
 Lakhnā, ckan, o'an, H. to know, recognise.
 Lakh pakhrñā, kan, an, to covet, desire.
 Lakkā ra'anā, to be engaged in, to be connected with.
 Lakṛā, tiger.
 Lakṛā kaṭai-mann, a kind of thorny tree.
 Laktā, piece of wood.
 Lalē, H. spittle, saliva.
 Lalārñā, kan, an, to be forsaken, forlorn.
 Lalka'anā, ckan, o'an, to make fun.
 Lalkārñā, kan, an, H. to shout with joy.
 Lambarcat, vagabond.
 Lambrō, a kind of fly.
 Lambar lumbur, adv. quickly.
 Lambar lumbrñā, kan, an, to be greedy, to be particular.
 Lambkā, H. hare, rabid.
 Lambhuā, adulterer.
 Lambrā'anā, ckan, o'an, to reach with the hand.
 Lamcom amba'anā, to have a taste for, covet, desire, to prepare the
 mouth for eating.

- Lamcomrnā, to feel desire for eating a special thing.
 Lamkā dhemkā, vile, vulgar.
 Landhiyā, adj. lazy.
 Lanḍi, adj. lazy.
 Lanḍī luhārī, early breakfast ; lit. the lazy man's breakfast.
 Lāḍnā, also nāḍnā, kan, yan, to save, to deliver from danger or perishment.
 Lāḍrkā, adj. saved.
 Lāḍū, saviour, deliverer.
 Langhan, H. contagion.
 Lānghanā, okan, o'an, to infect, to be infectious, contagious.
 Lanḡrā, H. lame.
 Langra'anā, okan, o'an, to limp.
 Lanḡtā, adj. H. naked.
 Lāḡnā, kan, an, same as lāḍnā and nāḍnā.
 Lau laḡaḡ, a creeper, the leaves of which are used for making umbrellas.
 Laurā, lār, private parts (male).
 Lap lap, adj. thin, fine.
 Lap lap'rā, adj. longeared, flapping.
 Lap'ā kholpā, a hole in a stone.
 Lapai, adj. weak, exhausted.
 Lapai lupairnā, kan, an, to stagger.
 Lafnā, kite.
 Lapnā, okan, o'an, to measure, with the hollow of the hand.
 Lapp, a handful.
 Lapḡrā, adj. long, flapping.
 Lapḡrā khebḍā, flapping ear.
 Lapsārṇā, kan, an, to mount a horse, without the use of a stirrup, to make haste.
 Lapsī, a kind of bread, made of the remnants of the dough.
 Lār cārṇā, kan, an, to doubt, hesitate.
 Larā, large.
 Laram luraṇrā mōkhnā, to eat quickly, with greediness.
 Larlarṇā, kan, an, to be unsteady.

- Larāṅ, H. creeper.
 Larē tarē mannā, to be in a moribund position.
 Larḷarī, desire, longing.
 Larō, double chin, lip; overlip, *maitā larō*; underlip, *kītā larō*.
 Larḷharṇā, kan, an, to stammer.
 Larḷharṇā, kan, an, to stumble over one's own feet.
 Larḷpārnā, kan, an, to be abundantly, as fruit on a tree.
 Larḷsā liṣī mannā, to walk rubbing the ankles together.
 Lassā, work for which wages are earned; *ēn lassā ka'adan*, I am going to earn.
 Lassā mullī, wages.
 Lassī, a day-laborer.
 Lassī helaba'anā, to employ coolies.
 Lassiyar, day-laborers, people who work on daily wages.
 Lassnā, kan, yan, to earn.
 Lātā, H. a hole.
 Latākhnā, kan, yan, to stick, intr.
 Latṛnā, kan, an, to become thin, lean.
 Latpatṛnā, kan, an, to wallow.
 Lathnā, okan, o'an, H. to kick.
 Lathlathrā, adj. thick, pasty.
 Lattē pūmp, a kind of flower.
 Latṭhā, bread made of pulses.
 Latai, a roller on which cotton yarn is straightened.
 Latum, a slice of bread.
 Lauchrnā, kan, an, to give birth to a child.
 Lauchar. mannā, the same as above.
 Lauonakrnā, to beat one another.
 Lau ēp, H. *ohōp*, string or ropes made of the bark of the *sakhuā* tree.
 Laug, enmity.
 Laug uinā, to hate.
 Laukā, lightning; *laukā laukārī*, the lightning flashes.
 Laukārnā, kan, an, lightning, to shine, glitter, flash.

- Laukhnā, kan, yan, to bent, intr. wither.
 Launā, okan, c'an, to beat, thrash.
 Launā, okan, c'an to win, conquer, overcome, *akkun gā laukat*, now
 we won it, finished a difficult task.
 Laurjhaur, thicket.
 Lau larang, a creeper.
 Lautō, chin.
 Lauwā, sponge, swelled up through being heated, as maize corns.
 Lauwat, the same as above.
 Lay! Go on!
 Laysī! Go on then!
 Layā koyā mannā, to stagger, stumble.
 Lē, diminutive particle, used by brothers-in-law among themselves, its
 meaning similar to brother, *ānā lē*, speak brother.
 Lē, adv., e.g., *kohālē*, similar to *kohālekhā*, greatly.
 Lebda, a thrower, a throwing stick.
 Lebda'anā, okan, c'an, to throw.
 Lebhrnā, libhrkan, yan, to throw away.
 Leo'ē leo'ē, irony.
 Leo'ē leo'e ba'anā, to speak ironically.
 Ledā arkhnā or khosnā, to throw up an embankment.
 Ledekhrnā, kan, an, to be squashed, as a ripe fruit when it falls.
 Ledrā, rags.
 Ledem ledemrnā, kan, an, to be soft.
 Ledrledrnā, kan, an, to wear ragged clothes.
 Led ledrā-okknā, to sit with ease, to squat down carelessly.
 Lednā, kan, yan, to squirt as the waves of the sea at a rocky shore.
 Ledrnā, kan, an, to become dirty from treading on the excrement of
 a dog, etc.
 Ledhā, a person with weak or crooked feet or back.
 Lejhā, fishing hook, angle.
 Lejhā bēcnā, to move about the angle in the water.
 Lēkē, prep. H. by means of, through.
 Lekh'ā, adj. like, similar.

- Lekh'ā, adv. *khēsō* lekhā, reddish or rather redly.
 Lekhnā, okan, o'an, to compare, count.
 Lekho'ē nannā, to bow, to bent, tr.
 Lekho'e mannā, the same, insr.
 Lekkhā nannā, to count.
 Lekkhā oi'inā, to answer, give account of.
 Lekhrnā, kan, an, to be accounted for.
 Lel'ē, adv. hazardingly, frivolously, as *lel'ē kacnakrdas*, he talks frivolously ; *lel'ē leḍkhdas*, he bets hazardingly.
 Lellē, infant.
 Lellē khadd, a baby.
 Lellē mannā, to be an infant.
 Lellē bīrī, early childhood.
 Leṇḍā, the earth-worm.
 Leṇḍā pūmp, the cress plant.
 Leṇḍpōeā, weakness.
 Leṇḍā, worms in the belly.
 Lē'ōkhnā, okan, an, to bent.
 Lē'okhrnā, kan, an, to bow down, to stoop.
 Le'ōra'anā, okan, o'an, to smear the floor with cowdung.
 Lingayā, lefthanded.
 Lepā, adj. weak, thin.
 Lēplēpē, thin as cloth or paper.
 Lerbernā, kan, an, to stick, attach.
 Lerbherṇā, kan, an, to be behind, as in labor.
 Lerbheramba'anā, okan, o'an, to throw dirt or dust on somebody.
 Lerlernā, kan, an, same as lerbernā.
 LERNā, okan, o'an, to become dirty from standing in or walking through the mire.
 Lerpō-yā mannā, to be weak.
 Lersā, a man with stiff feet.
 Lesnā, leseckan, leseo'an, to knead.
 Lesrnā, kan, an, to become dirty.
 Lessō, a dirty person, a person with dirty habits.

Letnā, kan, an, to take or pick up, to raise.

Lether okknā, to squat on the ground.

Letṭē, mixed.

Letrpetrna, kan, an, not to adhere, not to be adhesive, to fall off.

Eētī, grass.

Lēwā nannā, to prepare the ground for sowing.

Lēwā nannā, to sow rice in low rice lands.

Liblibamba'anā, ckan, o'an, to throw out the tongue and move it to frighten.

Librā, person with weak eyesight.

Lioī lecā, adj. lame.

Lidrā, the stomach.

Lihā! lihā! Sound for frightening off pigs.

Lihnā, ckan, o'an, to line, mark, to write.

Likhnā, H ckan, o'an, to write.

Līknā, likekan, o'an, to draw lines.

Lī, indigo.

Liliānā, ckan, o'an to chase, persecute, used especially of pigs and dogs.

Lilā bairakhī, a banner made of clothes of different colors.

Lilyānā, ckan, o'an to chase, drive off.

Liṇḍkā, dough.

Liṇḍnā, kan, yan, to knead, bake.

Liṇḍī, the buttocks.

Lipī, lark, see also litiā.

Līplipī, adj. soft cloth, light cloth like mulmul.

Līṛhī, lame, limping woman or cow.

Līṛsī, a woman with stiff feet.

Litihirī, dwarf.

Litiā-orā, the lark.

Liutiwamba'anā, ckan, o'an, to wag the tail.

Lodhmā, the forepart of the leg.

Loharā, H. blacksmith.

Lohārī or luhārī, an iron pot or cooking pan.

- Lok'ā nannā, to catch up, as a ball.
 Loknā, okan, o'an, same as above.
 Lōlā, toys, playthings.
 Lōlā, love, attachment.
 Lolō mannā, to be attached, to be in love, to evince love.
 Lonḍrā, a large fishing basket.
 Lōr, adj. softened, soaked.
 Lorpochā, the last child born of a woman, nestling.
 Loslosrnā, kan, an, to grieve, to be annoyed.
 Lōṭrnā, II. kan, an, to roll about.
 Lōṭhloṭhrnā, kan, an, to roll about.
 Lothō, adv. slowly, by degrees, successively.
 Lothō, lothō ! Take care, slowly.
 Lubhī, H. covetous.
 Lubhiānā, okan, o'an, to make covetous.
 Lucā, H. a vagabond, rake.
 Luolucu, H. a villain, bad character.
 Ludi'i, adj. soft, gentle.
 Luhārī, breakfast, midday meal, noon.
 Luhārī bēṛā, 'breakfast time.
 Luhārī nannā, to prepare breakfast.
 Luhārī onnā, to breakfast, the midday meal.
lanḍi luhārī onnā, to eat early breakfast.
 Luisrnā, kan, an, to be distorted, disfigured, to tremble.
 Lujhur ēknā, to trip, make short steps, as a man carrying a load.
 Lukhārī, spices.
 Lukui or lukui lurui pūmp, a kind of plant and its flower.
 Luṇḍābhaṇḍā, maiden, virgin, maid servant.
 Luṇḍābhaṇḍā nannā, to attend, wash up dishes and plates.
 Luṇḍi ṭārnā, to wind up thread or yarn.
 Luṇḍi, a clew of thread or yarn.
 Luṇḍluṇḍrnā or luṇḍluṇḍrā ērnā, to open the eyes wide, to stare.
 Luṇḍū, large, huge; *luṇḍū khaṇ*, large eyes.
 Luplupnā, kan, an, to shake, tremble.

Lūr, U. reason, intelligence.
 Lurniya, adj. intelligent, clever.
 Lūrmalkā, adj. stupid.
 Luṛhī, the stone on which spices are rubbed.
 Luṛkā, earring.
 Luṛpā, gras, bunch.
 Luti', flea.
 Lutpurnā, kan, an, to be tired, wearied.

M

Maqiā, a stool, pulpit.
 Maomaornā, kan, an, to stretch.
 Machar, a miser.
 Madārnā, kan, an, to be grown up, to come of age.
 Madārnā, kan, an, to be intoxicated.
 Madgī mann, the Mahuā tree.
 Madgī pūmp, the flower of the mahuā.
 Madī, adj. right.
 Maḍnā, okan, o'an, to select.
 Madhē, prep. H. in the midst of, among; *ar madhē, among them; da
 gohoṇḍā madhē ijhas ra'acas*, he stood in the midst of the multitude.
 Maghā, oil seed.
 Maghā pūmp, the flower of the oilseed.
 Magrā-injō, kind of eel-fish.
 Maduk sardē, voice.
 Māē, wax.
 Mahī, buttermilk.
 Mahimahnā, okan, o'an, to make buttermilk.
 Mahirārnā, kan, an, to be cast down, sorrowful
 Mahkārnā, kan an, to scent.
 Mahmaharnā, kan, an, to scent, to smell sweetly.
 Mahnā, okan, o'an, to churn.
 Mahrā, shepherd.
 Mahtō, the village accountant or collector of rent.
 Mahurā, poison.

Mahurang, H. a grove of Mahuā trees.

Mahukal-ōrā, the blue neck bird.

Mai, mother, is never used, except in the following combinations, as :

Mai ki! H. an oath, a solemn affirmation.

Mai kulco'e, a little girl.

Tōr mai, a bad epithet.

Maitā, top, summit, *partā mantā nū*, on the top of the hill.

Maīyā or mēyā, prep. on, above, on the top of.

Maitlem, from above.

Maitule, the same.

Majhā, majhī, H. middle, right in the middle.

Majhī, H. middle.

Majhintā, adv. belonging to the middle, the middle one.

Majhi anglī, H. the middle finger.

Majhihas or majhyas, the land in the village being the landlord's
own, generally cultivated by himself.

Majhilas, the middle son.

Majhiānā, ckan, o'an, to take or leave in the midst.

Māk, deer.

Mak marg, antlers.

Makdūr, power, authority.

Maklē, conj. if not, then.

Maklē, otherwise, or.

Makkā or mākā, the *sāl* tree.

Mākhā, night.

Mākhā birī, night time.

ullā mākhā, the whole day, night and day.

ādhā idhī mākhā, midnight.

Mākhnā, kan, yan, to grow dark.

Makrī-mann, a kind of tree.

Makrā, H. spider.

Makrī, a bolt.

Mal, adv. not.

Malang, bargain.

Mal'ā, not, no.

Ās cī'ā mal oī'idās, he does not give at all.

Ās malā cīnam cī'das, he gives unwillingly.

Maltā, conj. or.

Malkan, I am not (here or there).

Malyan, I am not (this or that).

Malkā, malkas, he is not.

Malkā, adv. compd. *munjāmkā*, eternal; *lhadāmkā*, without child.

Malkī, she, it is not.

Malā—hole—if not—then, *malā kā'o'e, holē lauon*, if you don't go, I will beat you.

Malerkhnā, constipation.

Malang, business, bargain.

Mal'angōaikhā, a kind of vegetable.

Malkirā, indigestion, dyspepsia.

Malkhū, adj. immortal.

Malmunjrā, adj. imperishable, endless, eternal.

Malkore, adj. sick, ill, unhealthy, diseased.

Maldau, adj. bad, evil.

Maldau lagnā, to feel unwell.

Malkhē'enā amm, noctar.

Māl, a giant, a hero.

Mālar, the Pahāiās in the Rājmahal district.

Māmus, engmāmus, my maternal uncle.

Mannmās, trees in general.

Manē, desire, intent.

Mān hō'onā, H. to confess.

Mancī, H. small chair.

Maṇdar, medicine, physio.

Maṇdarciu, physician.

Maṇḍī, cooked rice.

Maṇḍī, food in general.

Maṇḍī qnā, to have a meal, to take a meal.

Māṇḍnā, kan, yan, to bury, to cover with earth.

- Maṇḍnā, okan, o'an, to cover.
 Māṇḍnā, okan, o'an, to select.
 Maṇḍrnā gaḍḍī, grave, burial excavation.
 Maṇḍrnā aḍḍā, burial ground.
 Māṇḍrnā, kan, an, to roast in hot ashes.
 Mangnī dhibā or pellō ḍaṇḍe, the fine taken from a man who has outraged a girl.
 Manjkā, an event, occurrence, past partic. of mannā, to become, to happen.
 Manī, mustard.
 Manī-pūmp, mustard flower.
 Mānī, adj. true.
 Māuī mānidim, adv, very truly, really true, certainly.
 Mānim, adv. verily, truly.
 Mankhā, buffalo, male.
 Mankhnā, kan, yan, to admit, to let in.
 Mankhnā, to bestow fellowship, to take into communion.
 Mankotrō, the tree-frog.
 Mann, tree.
 Mannā, jkan, j'an, to be, to become.
 Mānnā, H. okan, o'an, to obey.
 Manō! that will do!
 Mannpattō-ōṛā, a kind of wood pecker.
 Manta'anā, okan, o'an, to cause to be.
 Mārā, corpse: *ninghai mārā ōlan or ōlanekkā*, a curse: may thy corpse be burnt, cremated; i.e., die!
 Māsrā ṭonkā, cremation ground.
 Māsrā gaḍḍī, cremation pit, grave.
 Marag, horn.
 Maram, U. secret, meaning.
 Marcā, H. adj. fallow.
 Mardāanā, okan, o'an, to knead.
 Mārā, a corpse, dead body.
 Maṛkhānā, okan, o'an, to soil.
 Maṛkhkā, dirty, soiled.

Maṛkhnā, kan, yan, to get dirty, become soiled.

Markhnā, kan, yan, to get pale, to blush, to be ashamed.

Maṛkhō-injō, a large kind of fish.

Marpata'ana, to rejoice.

Marrā, a loaf of bread.

Mās, bamboo.

Mās, man-mās, trees and shrubs.

Māsī a kind vetch.

Māsī-dālī, split vetches, crushed vetches.

Masmasrnā, kan an, to champoo.

Masrī, an edible pulse.

Masrī-dālī, split or crushed masrī.

Masrat nannā, to discuss, take counsel.

Mass, a miser.

Massā tongē, a large axe.

Masrā, burial ground.

Masrāgaddī, grave.

Maṭā, an insect of red color.

Matra'anā, okan, o'an, to convince, persuade.

Maur paghā, the bridegroom's turban or crown.

Maunā-ghāsī, a kind of grass; cattle feeding on it, become intoxicated as it were.

Maun maun nannā, to mew.

Maunī, a small basket.

Mauwar, Lord, proprietor, possessor.

Mauwar manuā, to be become possessor.

Mauwāsar, property, inheritance.

Māy, small-pox.

Māyā, arao made of rice.

Māyān, the same as above.

Mechā, adj., high.

Mechā nū, in the high.

Mēd, body.

Mēd mannā, to have sexual intercourse.

- Mēd mannā, to become strong, stout.
 Mēdnā, kan, an, to safe, to keep.
 Medḍō, brain.
 Mejkhrnā, kan, an, to be dislocated, as the shoulder blade.
 Mēhrnā, kan, an, to be damp, as grain or the floor.
 Mekkhō, cāttle.
 Mekkhō isung, clarified butter, H. ghī.
 Mēkhnā, mikkhan, yan, to bake bread.
 Mēkhnā, mikhkan, yan, to call, shout.
 Mēkhr oi'inā, to call out, to shout.
 Melkhā, throat.
 Melkhō, a concubine.
 Melnā, ekan, c'an, to scoff, ridicule, by imitation.
 Mel'ō, a joker.
 Mēn, above.
 Mōn ērnā, to look up.
 Menā teṅgnā, to converse, dispute, reason.
 Menā' kirta'anā, to ask again, ask repeatedly.
 Mendnā, ekan, c'an, to tell, to make known.
 Mendrārnā, the circular movement of a bird of prey in the air.
 Meñjā, the mixing of different foodstuff.
 Meñjkhnā, to incubate, to shelter as the hen shelters her chickens.
 Menjnakrnā, kan, an, to ask each other, among themselves.
 Menjkan teṅgnā, to witness.
 Menjkan īrkan teṅgnā, to give evidence.
 Mennā, jkan j'an, to hear, to ask, inquire.
 Mennā, minkan, yan, to feed, graze.
 Menta'anā, ekan, c'an, to feed, graze; trans.
 Mēt, adult, maturity.
 Mētpariyā, the time or state of being an adult, mature.
 Mērhō, sheep.
 Mērhō, khāpū, shepherd.
 Mēyā or mafyā, prep., above, on.

- Maitā or mētá, top, summit.
 Mēr, thread.
 Mēr hūt. ōrā, a largo, slender bird.
 Mergharai, the union or meeting of the bridal parties.
 Merrārñā, kan, an, to become entangled, twisted.
 Merkhā, heaven, sky.
 Merkhā jōkh, an angel.
 Merkhā rāji, the kingdom of God.
 Merkhantā, adj. heavenly.
 Merkhantā phaud, heavenly host.
 Merkhā nū ra'ū, a dweller in heaven.
 Merkhā-khēkhēl, the whole world lit. heaven-earth.
 Mesāba'anā, okan, e'an, to unite, trans.
 Mesā nannā, the same as above.
 Mesā mannā, to be united, to unite, instr.
 Mesnā, kan, an, to admit, to take into union.
 Mesrkā, fellowship, union.
 Mesrnā, kan, an, to be united, admitted.
 Mesgā, thatched roof.
 *Mēt, man, person.
 Mētaṣ, the man, husband.
 Mētmalkā mukkā, an unmarried woman.
 Meṭāba'anā, H. okan, e'an, to blot out.
 Mētrñā, kan, an, to be obliterated.
 *Michī, mustache.
 Mihī cutṭi, down of birds.
 Miemichī, mustache.
 Mjkhū, caller.
 Minj, eel.
 Mipū, hearer.
 Misrtā'ū, a unitor.
 Minnrñā, to be able to hear; *enghai khebḍā malā minnrī'ā*, I am unable to hear, my ear is deaf.

- Minkhnā**, kan, yan, to close the eyes. *Khan minkhnā*, to shut the eyes; said also of the closing of flowers, *pūmp minkhyā*, the flower closed itself.
- Mitkī**, a twinkling of the eye.
- Mitkānā**, okan, o'an, to wink with the eyes.
- Mitle**, adv., from above.
- Mitta**, namesake.
- Moccā**, lips, mouth, snout.
- Mochā**, mustache.
- Mōenā**, mūekan, yan, to cut, saw; split.
- Mōernā**, kan, an, to be out, to split.
- Mōdhrnā**, kan, an, to forget.
- Mōēcnā**, kan, yan, to wring out.
- Mōēna**, okan, o'an, to wring the water out of cloth or strain it out of rice to be cooked.
- Mōērārnā**, okan, o'an, to be dried, emptied of moisture.
- Moghrnā**, kan, an, to be engaged, absorbed.
- Mojkhā**, smoke.
- Mojkhrnā**, kan, an, to fumigate, smoke.
- Mojrā** or **monjrā** mannā, to accost, salute.
- Mojar** ci'inā, to clear an account, to pay off a debt.
- Mokhārō**, adj., black.
- Mōkhārō**, the black of smoke; also charcoal.
- Mōkh ērnā**, to taste; also *mokkh ērnā*.
- Mōkhnā**, mokkan, an, to eat.
- Mōkhōtā**, the lips.
- Molabāanā**, okan, o'an, to sell by auction, raffle.
- Momrāanā**, okan, o'an, twist, to twist in order to break.
- Monjrā** mannā, to greet to be ready to obey orders.
- Mōt**, H. fat.
- Mōtārnā**, to become stout.
- Mōrā**, basket made of straw for stowing away rice.
- Mōrā** binkō, the Plejades.
- Mosgā**, smoke.

- Mosgrnā, kan, an, to smoke, fumigate.
 Mosgānā, okan, o'an, to smoke out.
 Muchō, a large bamboo basket for catching fish.
 Muonā, kan, yan, to close, shut as a door; *balin muo'a*, shut the door.
 Muorī ghāsī or arkhā, a kind of vegetable growing in the moor.
 Muornā, kan, an, to be closed, to close or shut, intr.
 Muḍḍā, pole, stick, handle.
 Karmā muḍḍā the, back bone; also the ploughhandle.
 Gaddī muḍḍā, neck bone.
 Muddī, finger ring.
 Muḍnā, kan, yan, to trip, tumble.
 Muddh, adj. chief, first, great, *muddh alas*, chief man.
 Muddhus, the chief.
 Muhri, drain.
 Mugrā, club.
 Mugrā, binkō a group of stars.
 Muhi, face, *muhi carmnā*, kan, yan, to be ashamed, blush.
 Muī, nose.
 Muī khīska'anā, to turn up one's nose, to despise, loath.
 Muī pik, mucus, slime of the nose.
 Muī muīrnā, to spring up, to grow.
 Muī tuṇḍhī, the bridge of the nose.
 Muī lātā, nostrils.
 Mūjhnā, kan, yan, to wash another's face.
 Mūjhrnā, kan, an, to wash one's face.
 Mukā, elbow.
 Mukā, a measure, a cubit of which one is equal to one "hāth" H.
 Mūkā, knee; also mūkul.
 Mūk ēdrnā, to bow the knee, to kneel down.
 Mūklīdrnā, to bow the knee.
 Mūkuṇḍī, kneedeep, up to the knee.
 Mukkā, woman, wife.
 Mūkhā, edge, brink, margin.
 Mūkhā, frog.

- Mulga'anā, okan, o'an, to cover, protect.
 Mulgūtā, wrist.
 Mālī, H root.
 Mūlī, chapter.
 Mulkhnā, kan, yan, to dive, to sink.
 Mulkhrnā, kan, an, to be drowned, to be sunk.
 Mulkhrnā, kan, an, to kneel down with head bowed to the ground.
 Mullī, price, wages, tax. *Idigah mullī endr ra'ī*, what's the price of this?
 Mulliujū, tax-collector.
 Mullī khakhrnā, to receive wages.
 Mullī oi'ina, to give wages, taxes.
 Mulnā, kan, yan, to gather up another's hair into a cue.
 Mulndā-ghāsī, the grass generally growing in rice-fields.
 Muṇḍā ghāsī, the same as above.
 Multnā, kan, an, to gather up one's hair into a cue, to plait the hair.
 Mund, prep. before, previous, first, in front.
 Mundtā, mundantā, the first, also *muntā khadd*, first-born child.
 Mundim, the very first.
 Muṇḍā, conj. but, however.
 Mundbhārē, before, in front, henceforth, ahead.
 Mundbhārē kalā, go ahead.
 Mundbhārentā ālas, the foreman, the man in front.
 Muṇḍ num. three.
 Muṇḍdoyē, thirty.
 Mūṇḍtā, mūṇḍantā, the third.
 Ullmūṇḍ, three days.
 Pārmūṇḍ, three times.
 Muṇḍhnā, okan, o'an, to shut, close, as a door or pot.
 Muṇḍhrnā, kan, an, to be closed, covered.
 Muṇḍrī, or uṇḍrī, lady, mistress
 Muṇḍur kucā, shaved, bald.
 Munē, two years ago.
 Mungā-mann, a small tree, rendering a soft feathery leaf.

Mungarkhā, vegetable, the fresh leaves of the mungā-tree.

Munjā, end.

Munjnā, kan, yan, to finish off, to exhaust.

Munjrnā, kan, an, to get short of, to be used up; *enghai dhībā munjrnā*,

I am short of money.

Munjantā, adj. the last.

Munjantā ullā, the last day, the judgement day.

Munjāmalkā, adj. endless, eternal.

Munjāmalkā ujnā, eternal life.

Mūnjnā, kan, an, to wash the face of another, as the mother washes the face of her child.

Mūnjrnā, to wash one's own face.

Munkhnā, to devour.

Munō, adj. excellent, first rate.

Mūiā, hare, rabbit.

Mūā, the spirit of a departed person, who died an unnatural death.

Mūrhnā, okan, o'an, same as *muḍhnā*, to shut up.

Murenā, kan, yan, to tear up, root up.

Murernā, kan, an, to be torn up.

Murdkā, bleached.

Murdnā, kan, an, to bleak, bleach.

Mūrhi, parched rice or maize.

Murjhārnā, kan, an, to dry up, wither.

Murkā-mann, a tree of the forest.

Murkā-pūmp, the flower of the above.

Murkārnā, kan, an, to sprain.

Murkhur, pigeon.

Murkhrnā, kan, an, to be wrapt up, head included, in a cloth or sheet to shroud.

Murknā, kan, yan, to cut into pieces, to make shoes.

Mūrñā, muḍḍkan, yan, to stumble.

Murārnā, murārkan, yan, the same as above.

Murmā, marrow.

Murrā murrā, vehemently, with great force.

Murnā, kan, yan, to thunder.

badāḥi murrālaggi, it thunders.

Murnā lakṛā, a roaring tiger.

Murnā cārnā, to thunder vehemently.

Murut, H. idol.

Mūsī, oṅgmūsī, my maternal aunt.

Musgnā, kan, yan, to pack up, to tie into a bundle.

Musṛā, a big root.

Mussō, snivel, water flowing from the nose.

Musur kuṭā launā, to give a sound thrashing.

Muṭā, nickname for tiger.

Mūṭhan, form, shape, body.

Muṭākanā-ghāsī, lit. the tiger-ear grass.

Muṭi, H. pearl.

Muṭkā, fist.

Muṭka'anā, okan, o'an, to strike with the fist.

Muṭhnā, kan, an, to take into the hand.

Muṭhā, one with small ears.

N.

Nābnā, kan, yan, to thrash rice, to winnow.

Nād, idol, image of a deity.

Nād, an evil spirit, demon.

Nādas, the devil, satan.

Nād erbnā, the troubling of the devil, supposed to occur during dreams.

Nād lakkā rāanā, to be possessed of the devil.

Nādnaur-pūmp, the flower of asparagus.

* Nadnā, okan, o'an, to begin, to introduce, to tune as for playing instruments.

Nadhnā, okan, o'an, the same as above.

Nadnā, kan, an, to ward off.

Nagad, adj. nice, pretty, well.

Nagadekan, well, nicely.

* Nagadkunā, comely, nicely.

- Nagrā, clay, humus.
 Nagrā khaj, humus, clay.
 Nāgphīnī ac, cactus.
 Nahṛā, debt.
 Nahṛā onnā or mōkhnā, to borrow money or grain, to take a loan.
 Nahṛā uinā, to be in debt, to own a debt.
 Nahṛā kirta'anā, to return, pay off a loan.
 Naib, num. four (men).
 Naigā, priest, master of ceremonies; *naigas*, the priest.
 Naigkhal, churchland.
 Naknakam, trouble.
 Nākh, num. four, neutral.
 Nākhdayē, forty.
 Nākhtā, nākhantā, the fourth.
 Nākhnā, kan, an, to breathe.
 Nākhnā, to be out of breath.
 Naknakamba'anā, okan, o'an, to tease, vex.
 Nakrnā, reflexive affix to be or to act to one another, reciprocal action as: *boigrnakrnā, kaonakrnā, laonakrnā*.
 Nakhal, the broken part of an earthen vessel, still useable for some purpose.
 Nakhnakrā, adj. up to the brim; *nakhnakrā nindkī ra'i*, filled up to the brim, said of a vessel, also of an almost overflowing river.
 Nāl, low rice-fields.
 Nāl adḍō arkhā, a kind of grass with broad leaves, growing in the rice-fields.
 Nāl kukk, the edge or corner of a field.
 Nalbnā, kan, yan, to rub with oil or water, to make frictions.
 Nalbrnā, kan, an, to rub oneself, to be rubbed.
 Naldnā, kan, yan, to make to dance or let dance or play.
 Nāl'kh, labor, work.
 Nāl'kh, or nalakh nannā, to labor, work.
 Nalakh beddnā, to seek work, to wish to labor.
 Nalakh pi'inā, to give work.

- Nalakh ambnā, to give up, leave work.
 Nalakh nanta'anā, to make to work, to give work.
 Nalnā, kan, yan, to dance.
 Nālnā bēnā, to dance and play.
 Nalnā or nadnā, nadkan, nad'an, to dance, to play, mimic.
 Nalu, microbes, living in water.
 Nām, pro. collect. plural, we and you.
 Namhai, of us, namā, to us, etc.
 Nambas, our common father.
 Nāmē, name.
 Nāmē piñjā, to name, call, give or fix a name.
 Nāmē pinjā, to call, to invoke.
 Nāmē nannā, to give thanks, to praise.
 Nāmē ra'anā, to be famous, remembered.
 Nāmukil kānā; to deny, denial.
 Nānā, H. maternal grandfather, *enignānā*, my grandfather.
 Nānī, maternal grandmother, *enignānī*, my grandmother.
 Nanasigid, adj. topsy turvy.
 Nanathān nannā, the same as above, also to mock, deride.
 Nāḍnā, kan, yan, also *lāḍnā*, to set free, save, deliver.
 Nandā, a pot, an earthen vessel with a large mouth.
 Naṅ, pron. the stem of nām.
 Naṅghai, of us, naṅgā, to us, etc.
 Naṅgū, excuse, pretence, unwillingness.
As kālāgē naṅgū mandas, he is unwilling to go.
 Nanihā, H. thin, delicate.
 Nanjnā, kan, yan, to hunt for, prosecute.
 Nanmuhī, needle.
 Nan, other, different.
 Nantarā, somewhere else, at another place, towards another side.
 Nantarā mannā, to be or get estranged.
 Nannā, other, another, second, a second one.
 Nannā ālar, other people, strangers.
 Nannā, jkan, j'an, to do, accomplish.

- Nannus, the doer or maker, is frequently compounded with other words, e. g., *saṅgrānanmus*, the helper.
- Nārā, stalk.
- Nārā, stubble.
- Nārṇā, okan, o'an, to yoke, to break a horse or ox.
- Nanta'anā, okan, o'an, to cause to be made or done.
- Nāpē, adj. handsome.
- Nargā, bug.
- Nargā-ghāsī, bug-grass.
- Nargōrā, narhōrā, shinbone.
- Narī, nerve.
- Nariyānā, okan, o'an, to be fretful, to cry without any apparent reason.
- Nārī, the rope with which the ox is tied to the yoke.
- Nārī kōrṇā, to get fever.
- Arkhā narī*, splenic fever.
- Nārī ambnā, the leaving of fever; *nārī enḡan ambyā*, the fever left me.
- Nārḡkā, adj. broken, tamed.
- Narmeyā, H. soft, tender.
- Narma'anā, okan, o'an, to become less, give way, to waste, intr.
- Dulh narmārā kerā*, the disease has become less.
- Nāsgō, elder brother's wife; *enḡnāsgō*, my older's brother's wife.
- Nassnā, kan, an, to bewitch, to destroy or make ill through witchcraft.
- Nasrnā, kan, an, to be bewitched.
- Nasrnā, kan, an, to get spoiled, to perish.
- Nātā, H. relatives, kinsmen.
- Nātāgutiā, the same as above.
- Natḡnā, nat'gnā, kan, yan, to pull, drag, draw
- Nat'gyā or natigyā passed tense third person fem.
- Natnā, okan, o'an, to clean the floor where one has taken the meal.
- Natḡi and natḡiyā, grandson, granddaughter.
- Enḡnatḡis*, my grandson.
- Naujadī, famous.
- Naumahalā, H. castle, palace.
- Naur, the fruit of the *Sal* tree.

- Naurī, boat.
 Natūrā, weasel.
 Nauā, an insect of a green colour.
 Naugādi, famous.
 Nāyē, nine.
 Nāyēdoyē, ninety.
 Nē, pron. who, which.
 Nē nē, whosoever.
 Nēkhai, gen. of nē, of whom.
 Nēkā or nēkāgē, dat. to whom.
 Nēkan, whom, etc.
 Nēk, whose, in combination with words denoting relation, as *nēk tangdai*, whose son are you?
 Nebbā, light, easy to bear, carry.
 Nebbnā, nibbkan, yan, to give birth to a child, lit, to ease, to be delivered.
Ēkkāullā nibbiyā, when was she confined?
 Nebta'anā, okan, o'an, to give leave, to deliver, discharge.
 Nedḍā, appointment, occasion, opportunity; *nedḍā lohakkhan*, I have got an opportunity.
 Nedḍā, adj. precise.
Nedḍā birim barckam, I came punctually.
Nedḍā ullā, the appointed day.
 Neddō, brain.
 Neddegnā, nidigkan, yan, to fall off, said with regard to leaves or fruits falling off the tree.
 Nē'enā, o'kan, o'an, to ask, pray, request, demand.
Nām nēot, let us pray.
 Nēg, ceremony, rule, precept, custom.
 Nēgār, customary law.
 Nehābī, horseshoe.
 Nēk'ā, the affix, by which the conjunctive is formed: *kādasnek'ā*, may he or let him go.
 Nēk'ām, indef-pron. anyone.

Nēk'im, whosever, whoever.

Nēkhō, contraction of *nē* and *akhō*, who knows, perhaps, "may be!"

Nēkho'e, the same.

Nēlā, to-morrow.

Nelbenjā, the day after to-morrow.

innellā now -a-days, contracted from *inna*, to-day and *nēlā* to-morrow.

Nemhā, adj. holy, pure, clean.

Nemhā mannā, to be or become holy, pure.

Nemhā nannā, to make holy.

Nemhā khurtī, the holy supper.

Nemhā khurtī mōkhnā, to partake of the holy supper.

Ne'okhnā, kan, an, to bow the head, to make a bow in order to shew respect.

Ne'ōkhnā, kan, an, to bent, as a tree or reed.

Ne'okhrnā, kan, an, to be late in the afternoon, the declining of the day.

Neppnā, nipkan, yan, to take as trophy, spoil.

Nērnā, ckan, o'an, or nīrkan, an, to dry up, as the ground after the rain.

Nerr, snake, serpent.

Nerrputtrō, lit. snake-spittle or vomit, a cream-like substance sticking to plants in the rains.

Nētā, the fat of an animal.

Nēt, H. nīti, same as nēg.

Nēṭcār, same as nēgoār.

Newān, first fruits.

Newar-pūmp, a kind of flower.

Newrārnā, kan, an, to decline, to wane away.

Ullā newrārnā, the declining or passing away of the day.

Nibhrnā, kan, an, to be accustomed with or befriended with.

Nibhrta'anā, kan, an, to reconcile.

Nicōṭ, rest, quietude.

Nicot ra'anā, to be without care.

Nichak, adv. very much, extraordinarily.

Nichakim, adv. same as above.

Nīdī, adj. empty, mere, sheer, only, alone.

nīdī khkhā; empty-handed.

nīdī jhūth ra'i, that's merely a lie.

Nīd'im, useless, without profit, without purpose.

Nīdignā, kan, an, to melt, intr.

Nīdignā, to fall off, as leaves from the tree.

Nīd'im, pron. someone, anyone.

Nīdim nīdingā, someone or other.

Nīgnīgnā, kan, an, to become devoid; as a tree, when devoid of leaves.

Nīgnīgnā, adv. entirely; *nīgnīgnā cadā*, pluck out entirely.

Nījinā, kan, yan, to regain consciousness after intoxication or sleep, to become sober, to awake.

Nīkhnikhrnā, kan, an, to extinguish entirely.

Nīkhcārnā, ckan, c'an, to sob, to cry bitterly.

Nīkhcārnā, to sigh, to draw a long breath.

Nīk'im, pron. somebody, someone, anyone.

Nīk'im, whosoever, anyone.

Nīk'im, nīk'imgā, somebody, someone or other. *

Nīktāhī, unkind woman, girl.

Nīktā, unkind man, boy.

Nīlbnā, kan, yan, to remove the grains from the ears of Indian-corn by rubbing them in the hands;

Nīlbnā, also to remove the scales from fishes.

Nīm, pron. you.

Nīmhai, of you; nīmā, to you, etc.

Nīmbas, your father.

Nīmrārnā, kan, an, to improve, to mend one's ways.

Nīmra'anā, ckan, an, to be out of stock, finished.

Nīmtārnā, ckan, an, to become sober.

Nīn, pron. thou.

Nīnghai, of thee, nīngā, to thee, etc.

Nīngyō, your mother.

Nīngris, your brother.

- Ningkhai, your wife.
 Ningdā, your sister (younger).
 Ningskhedḍō, your daughter-in-law.
 Ningdai, your elder sister, etc.
 Ningdā, your daughter.
 Ningjādā, your sister-in-law, used only by women who have married brothers.
 Ningnāsgō, your elder brother's wife.
 Ningājō, your grandfather.
 Ningbaināli, your sister-in-law, of elder brother.
 Ningbainālas, your brother-in-law.
 Nindnā, kan, an, to fill up.
 Niḍnā, kan, yan, to mark with chalk.
 Nīningā, ellipt. none other but you.
 Nirgnā, kan, an, to rule, scratch; also to mark, blot, soil.
 Nijpnā, kan, yan, to preserve, stow away.
 Nirnā, kan, yan, to dry up.
 Nīṛnā, kan, yan, to rub.
 Nirgrnā, kan, an, to wipe off, blot out, rub off.
 Nīṛkhnā, kan, an, to go out, to be extinguished.
 Nirōt, solitude.
 Niktāhā, unkind man.
 Nistāhī, unkind woman.
 Nishṭhā, adj. reliable, entire.
 Nisgnā, kan, yan, to plaster, coat, cover.
 Nisōṛ, loneliness, corner, hidden place.
 Nitil, fontanelle.
 Nitkī, nitkim, H. adv. always, daily.
 Niurā, hot, burning coals.
 Nohorṭhohor nannā, to persecute hotly.
 * Nōl, pumpkin.
 Noltinō, sweet yam.
 Nollnā, nullkan, yan, to take water into one's hand, to draw water with the hands or a vessel, as a dish or cup.

- Nondhrnā, kan, yan, to cry incessantly.
 Nōdhrnā, kan, an, to wash one's self.
 Nondhrārñā, kan, an, to cry like a fretful child.
 Noniṇdnā, okan, c'an, to be ungrateful.
 Nōrñā, nuṛkan, yan, to wash clothes.
 Noytā, ninth.
 Nōenā, nō'ec'kan, nō'ec'an, to tie the calf for milking a cow.
 Noyon-injō, a small eel.
 Nū, prep. in, on; also num.
 Nūtim, out of; partiop. having.
 Nub, num. three, masc. and fem.
 Nubort, triune.
 Nubort Dharmēs, the triune God.
 Nudnā, kan, an, to hide.
 Nūjnā nunckan, nuñcan, to pain, intr. *enḡhai kulck nūjā*, I have headache.
Ontāhō malā nuncā, it gave me no pain.
 Nūkhñā, kan, an, to hide.
 Nūkh nūkh ērnā, to spy.
 Nūkhrñā, kan, an, to hide one's self.
 Nūkhrkā kathā, a hidden subject, a secret, a mysterious matter.
 Nūkhr bēonā, a kind of children's play.
 Nuknā, ckan, c'an, to shake, trans.
 Nukrnā, kan, an, to shake, quake, tremble.
Khēkhēl nukrkā, earthquake.
 Nulgnā, okan, c'an, to pocket, to put by.
 Nulga'anā, okan, c'an, to put fuel on the fire.
 Nunkhñā, kan, yan, to devour, swallow, to eat up.
 Nunukhñā, kan, yan, to swallow, devour.
 Nunjnā or nūjnā, kan, yan, to pain, ache.
 Nunjnā, kan, yan, to find out, hunt for.
 Nuṛnā, same as nuḡnā.
 Nur nurrā, adj. angry.
 Nur nurrā ērnā, to stare, frowning.
 Nurdnā, kan, yan, to slip, glide.

Nurdnā, daherē, slippery road.

Nurnā, kan, an, to shove in, insert, to put fuel, half burnt sticks further into the fire.

Nurnā, to be thrown in, thrust in.

Nusgnā, kan, yan, or nusugnā, to smell.

Nūtnā, nuttkan, yan, to take out with the hand from a vessel or pot.

Nutnā, to put or throw the finger into a hole or pot.

Nūtnā, bankhnā, to spoil by touching or throwing the fingers into it.

Nūtnā, hō'ōnā, to take food stealthily.

Nūtā mōkhnā, to nibble, junket, to eat something forbidden.

Nuturnā, kan, an, to stretch out one's legs.

Nutur okknā, to sit with outstretched legs.

Nyūkhnā, kan, an, to obey, to follow.

O, short.

Obnaṅ, adv. much, many.

Ochor, shelter, refuge.

Ochor nannā, to give shelter, to protect.

Ochhlārnā, see uclārnā, to rock in walking.

Odnā, kan, an, to screen, shield, shelter.

Oḍnā, kan, an, to burn, as fuel, to kindle a fire.

O'era'anā, ckan, o'an, see ochlārnā.

Ohar, eaves of the house.

Ojpnā, ujjkan, yan, to sew, stitch together.

Okhō or ēkhō, where.

Okknā, ukkan, yan, to sit.

Okknā'adā, seat.

Okrnā, kan, an, to seat, to put down.

Olnā, kan, yan, to burn, intr.

Ollagnā, also ōllagnā, to salām, to greet, accost.

Olḍa'anā, ckan, o'an, to burn, trans.

Oldnā, kan, an, to burn, trans.

Olkhnā, kan, yan, to bewail, lament, cry.

Olkhnā oikhnā, lament, heartrending crying.

- Olot, same as ochor.
- Omba'ā or umba'ā, mannā, to bow down with face touching the ground.
- Omba'ā khatrnā or umbuū khatrnā, to fall headlong.
- On, num, one (thing or animal) used in counting.
- Onābā'anā, okan, c'an, to call for dinner.
- Onar oī'inā, to eat up.
- Oṇḍ, num. one (thing or animal.)
- Oṇḍ ērnā, to taste as wine or medicine.
- Oṇḍ kūl ra'anā, to be blood relatives, born of one mother.
- Oṇḍ kudhā, adv. very much, lit. a heap of.
- Oṇḍ tarā, one side.
- Oṇḍā, take ! Here, take away !
- Oṇḍrnā, kan, an, to bring, fetch.
- Oṇḍim, one, even one thing.
- Oṇḍkā-pūmp, the flesh-eating flower, which closes upon any insect which entered into.
- Oṇḍkā, man-catcher.
- Oṇḍullā, adv. one day ; or once at a time.
- Oṇḍul, adv. some day, or a certain day.
- Oṇḍhornā, kan, an, same as onḍrnā.
- Oṇḍhākem, adv. seldom.
- Oṇḍhōn, once, one time.
- Oṇḍhōnum, at once, at a sudden.
- Oṇḍnā, uṅkan, ungyan, to be able.
ās oṅā hō poldas, he can by no means, is absolutely unable.
- Oṅkhā, uṅkhan, yan, to get drunk.
- Oṅkhrnā, kan, an, to rot, to get overripe.
- Oṅkhtaa'nā, okan, c'an, to put by fruits or bind them up to hasten their ripening.
- Oṅ'nā, okan, can, to be sharp, to cut.
- Oṅnā tarī, sharp sword, onna kaṅtō, sharp knife.
- Oṅnā, oṅkan, an, to drink, to eat rice.
Oṅnā, to feed.
- Oṅsnā, ūrkan, yan, to touch.

- Onṭā, one thing or animal.
 Onṭādim, onṭim, onṭim, as above, emphasized.
 Onṭingoṭā, adj. single, even one.
 Opnā, opkan, an, to make wet, to steep in water, to moisten.
 Oprnā kan, an, to get wet, to be steeped, to get moist.
 Oṛ cucuhiā cīkḥō bīrī, lit. when the birds chirp, early in the morning.
 Oṛ gūlpulhem, early morning time, when the birds begin to chirp.
 Ordnā, urdkan, yan, to cover, shield, protect.
 Ordnā to prevent, hinder.
 Orgnā, kan, an, to think, consider.
 Oṛgnā, uṛgkan, uṛgyan, to press together as paper or a basket, to distort.
 Orgōrā oṛā, hawk.
 Orkhnā, kan, an, to be despondent, depressed, grieved.
 Orkh, finger nail; also orokh.
 Oṛknā, urkan, yan, to strip a tree of its bark.
 Oṛkrnā, kan, an, to be stripped of cover.
 Ormā, all.
 Orlo'ō nā sorlo'ō, adv. without sense or meaning.
 Ormar, all, def.
 Ormarim, even all.
 Orokh, claw.
 Orsgō, a small fungus.
 Oṛnā, oṛokan, an, to shift, evade, parry.
 Ornā, okan, o'an, to get warm.
 Ort, num. one, one person.
 Ortos, the one.
 Orteklā, only one, single.
 Osaṅgī or usaṅgī, ploughshare.
 Osgā, mouse.
 Osrā, younger brother, viz. the one next born after the elder.
 Osrā khadd, an afterborn child.
 Orsā usrī, twins, *osrā-usrī kundrar*, they are twins.
 Orāsari, twins.

Oṭā, only.

Oṭṭā, a joint of the limb, fingers, also of the bambū; *khār oṭṭā*, river bank.

Oṭaṅg, only one, evon one.

Oṭaṅg and goṭaṅg, adv. only, merely.

Otkh, otkhā, adv. single, one, alone.

Otokh, otkhasim, alone, single, *ās oṭkhāsim ra'as*, he is single.

Otthā, loād, burden.

Otthā, adj. heavy, difficult.

Otthāēkh, adj. pregnant.

Otthāēkh ra'anā, to pregnant.

Otthāēkh mannā, to become pregnant.

Othrnā, kan, an, or otthrnā, to eject, turn out.

Otnā, ottkan, yan, to touch.

Oṭṭr, hindrance, obstacle.

Oṭṭh'ō, adj. thronged, packed full.

Oyē, cow.

O, long.

Ōgnā, ūgkan, ugyan, to swim, to float.

Ogrnā, ōgrkan, ōgrān, to be floated.

Ōh rē ! Oh rē ayō ! expression of pain and distress.

Ōhārī, drain near the house, caused by the fall of rain-water from the roof.

Ōhc ra'anā, to be distressed, grieved.

Ōhchārnā, kan, an, to climb.

Ōhmā, honor, glory, respect, homage.

Ōhmā cōdnā, to seek honor, to be ambitious.

Ōhmā nānnā, to honor, shew respect.

Ōhrārnā, ekan, c'an, to decrease, of water in a river or of a storm.

Ōjnā, kan, an, to spin.

Ōlā pardā tengnā, to reveal a secret, to betray.

Ōl, an edible root.

Ōllagnā, same as olagnā.

- Ōlnā, ullkan, yan, to burn, intr.
 Ōlū lekhā, burning, unfeigned.
 Ōṇḍnā, kan, an, to warm up paddy, unhusked rice, in water.
 Ōṇḍnā opnā, to warm up unhusked rice without water.
 Ōṇrsnā, kan, yan, to reach with the outstretched arm.
 Ōr, secret.
 Ōr, beginning.
 Ōr, means.
 Ōr, nindān, lit. to the end, etcetera, and so forth.
 Ōrā, bird.
 Ōrē, a small bird.
 Ōrnā, ckan, c'an, to suffer willingly.
 Ōrmā, the black from smoke sticking to pots or the chimney.
 Ōsā, mushroom, *celari-ōsā*, the fungus, the eatable mushroom.
 Mandā ōsā, the smallest kind of mushroom.
 Calkur-ōsā, mushroom growing in the sand.
 Kank-ōsā, growing on rotten wood.
 Tumbā-ōsā, flask-mushroom.

P.

- Pāb, road, path.
 Pābē, the same.
 Pāb ērnā, to expect, look out for.
 Paobā, ancestor.
 Paobā āl, paobāl, paobālar, ancestors, elders, progenitors.
 Paobāl-āḍḍā, hades, the infernal region, the under world.
 Paohaiṭ, food and drink.
 Pacar, wedge.
 Pacar ṭhoknā, to apply, drive in a wedge.
 Paocā, adj. old (things).
 Paokā, old, having grown old.
 * Paocā gachrkā, the Old Testament.
 Paocnā, kan, yan, to become, grow old.
 Paocō, an old woman.

- Paccō paogī, old folk.
 Pacgī, an old man, a man grey with age.
 Pach kirnā, to revert, repent, turn back, leave off.
 Pachēṇṇā, to follow, pursue.
 Pachī! Interj. Go away, be off! Used when handling cattle.
 Pachra'anā, ckan, c'an, to winnow, clean with a winnowing fan.
 Paccārnā, kan, an, to pass winds, flatulence.
 Pacnā, ckan, an, same as paccnā.
 Pachī, wall.
 Pacta'anā, ckan, c'an, to ripen artificially.
 Pādā, root.
 Pādā hē'enā, to take root.
 Paddā, village.
 Aḍḍi-paddā, homestead, citizenship.
 Pagā, turban, crown.
 Pagā, earthen wall.
 Pagār hāinā, to throw up an earthen wall.
 Pagār launā, the same.
 Pāghā, rope.
 Pagsī, the yoke put on oxen.
 Pahpahnā, kan, an, early dawn, the breaking of the day.
 Pahē, but; the correlative particle in relative sentences: *barc'kai*
 ra'ackai holē gā oi'on pahē: If you had come, I would have given
 you.
 Pāhī, guest.
 Pāhī eḍḍnā, to invite a guest.
 Pāhī ērnā, to attend on a guest.
 Pāhī khojnā, to be hospitable.
 Pāhī mannā, to be engaged, betrothed.
 Pāhī manjkā ālī, a betrothed girl or woman.
 Pāhī nannā, to engage, betrothe.
 Pāhī uinā, to keep guests.
 Pahiya, relatives, friends.
 Paik, pe in.

- Paik bēcnā, to drill or be drilled.
 Paik dēgnā, gymnastical exercises.
 Paiku dik'ū mannā, to withstand, to battle against.
 Paŷyā, cold.
 Paŷyā lagnā, to feel cold.
 Paŷyā sārṇā, to suffer from cold.
 Paṇā, anklet.
 Paṇrā, the same.
 Paṇā hope, comfort.
 Paṇrī, waterlet.
 Pairī, adj. early, at daybreak.
 Pairī bīrī, morning time.
 Pāj, hawk, falcon.
 Pajhrā, spring.
 Pajhrā amm, spring water or living water.
 Pājhrī, spring water.
 Pakā, H. pakkā.
 Pakā dharī, H. with force.
 Pāk, H. ripen as an abscess.
 Pakar arkhā, a vegetable, the leaves of the pakar-tree, a kind of fig-tree.
 Pāk dharnā, to form matter in an abscess.
 Pakh, H. part.
 Pakhā, niche.
 Pakhē, side, ī *pakhē*, this side; ā *pakhē*, that side.
 Pakhnā, stone.
 Pākhnā, kan, an, to embrace.
 Pakhra'anā, okan, o'an, to tear, to beat as the Dhobi the cloth in washing it.
 Pakhīā *khocol*, shoulder blade.
 Pakhuānā, okan, o'an, to feed, as a horse.
 Pākpakrā, to take hold firmly.
 Pāknā, pakkan, yan, to take into one's lap.
Khadd pāhnā, to give birth to a child.

Pakrnā, kan, an, to sit on another's lap.

Pakrārnā, kan, yan, to ferment.

Paksā, dried leaves.

Pakhthā, adj. firm.

Pakhthā mannā, to be firm, solid.

Pakhthā nannā, to confirm, consolidate.

Pall, tooth.

Parmnā pall, front teeth.

Jattā pall, the grinding teeth.

Allā pall, the cutting teeth, biting teeth.

Pall kundrnā, teething, cutting the teeth.

Pall birdnā, cutting the teeth.

Pall cabarnā or parmnā, to gnash or grind the teeth.

Pall esrnā, the falling out of the teeth.

Pall nūjnā or nuñjnā, toothache.

Pall mōkhnā, to bite the teeth.

Pall okknā, to have lockjaw.

Palak arkhā, celery vegetable.

Pāli, time, turn.

Pāli pāli, adv. alternately.

Pāli mannā, *akku enghai pāli manjā*, now is my turn.

Pāli birdnā, to become time or turn.

Pāli barnā or hō'onā, to arrive at the turn.

Pāli kirta'anā, to take revenge.

Palpalrnā, kan, an, to wear out, waste

Palbā, a vegetable consisting of the dried young leaves of the tamarind tree.

Palkhanjā, cucumber.

Palknā, kan, yan, to split, trans.

Palkrnā, kan, an, to split, intr.

Palta'anā, okan, c'an, to turn over.

Paltārnā H., kan, an, to change.

Paltō, paltō! Your servant! or Your honor! Sir! said at the Karm-festival in accosting the Karm-tree.

- Pan-mann, the woodapple.
 Panā-amm, sherbet, spiced water.
 Panahī, sandals, shoes.
 Pañcē, five.
 Pancarī, the thin iron rod used for cleaning out the tobacco pipe.
 Paṇḍī, valise, bundle of cloth.
 Paṇḍhē, wise, manner, way, *ek'am paṇḍhē bāḱē*, come by some means or other.
 Paṇḍkō, adj. half ripe.
 Paṇḍnā, kan, an, to twist a thread or rope.
daherē paṇḍnā, to make road by walking repeatedly across a field or meadow.
 Paṇḍōy, fifty.
 Paṇḍrā, adj. discoloured.
 Paṇḍrū, adj. white, clean, as cloth.
 Paṇḍūbī, the small black water hen.
 Panerā-mann, same as pāu, or woodapple tree.
 Paṅgē, adj. clear.
 Paṅgē mannā, to clear.
 Paṅgē nannā, to clear away the jangal.
 Panhā, adj. broad.
 Panhā, breadth.
 Panjnā, okan, o'an, to seek, to track.
 Panjnā, panjiāckan, an, to ripen.
 Panjkā, fruit.
 Pannā, iron.
 Pānnā, panjkan, an, to ripen.
 Pantā, the fifth
 Pāpā, bread, cake, so called by little children.
 Pappū mannā, to be finished, as a meal; used only by and in relation
 . the meal of little children.
 Paphā, sinner.
 Paprā-mann, a fruit tree growing in the forest.
 Paplā, H. the butterfly.

Pār cācā, stone for grinding spices.

Pār, time.

Pārmūnd, three times, thrice.

Pāreṇḍ, two times, twice.

Parb, H. festival.

Parb bāsī ullā, the day after a festival, "blue Monday." The following festivals: *Karmm parb*, *sarhūl* or *khaddī parb* are observed by the *Orāṅns*; the *Karmm* or first fruits festival, the *khaddī*, the sowing festival.

Parcha'anā, ckan, c'an, to meet.

Pardhiā-ghāsī, a kind of long grass.

Pardnā, kan, yan, to grow.

Pardnā usgnā, to spring up, flourish.

Pareā, fugitive.

Pargaṇḍā, the tip of a garment.

Paṛgnā, kan, yan, to slander, to speak evil of another.

Paṛg mennā, to listen to slandering.

Paṛhā, district, country, generally a complex of from twelve to twenty-four villages.

Paṛhā bēlas, the chief of a *paṛhā*, a count.

Paṛhā-paik, the constable of a country.

Paṛhā *khōjnā*, to entertain the representative men of the *paṛhā* at dinner.

Paṛhnā, H. ckan, c'an, to read.

Paṛhāba'anā, ckan, c'an, to teach to read.

Pārī, H. see pālī, turn.

Paṛiyā, time, especially past time, in the past. *ī erpā enghai paṛiyā bancā*, this house was built at my time, *i.e.*, when I was living there.

Parkalā, H. mirror.

Parkhnā, kan, yan, to split, cleave, rend.

Parkhanjā, cucumber.

Parmnā, kan, yan, to bite, also to grind dāl

Parnā, the day after the *Karmm*-festival.

Parnā ullā, same as above.

Pārnā, kan, yan, to sing.

daṇḍī pārnā, to sing hymns.

Parpanc nannā, to quarrel, dispute.

Parpand, adj. clear.

Parpand nannā, to clear away, as grass or weeds.

Paršnā, kan, yan, to take upon oneself.

Partā, mountain, hill.

Partā mēnyā, on the top of the hill.

Partā kīyā, at the foot of the hill.

Partā nū, on the slope of the hill.

Parta'anā, ckan, c'an, to teach to read.

Partariyā, adj. canny, clever.

Pasā, the knot of an iron axe.

Pasa'anā, ckan, c'an, to imagine, think, consider.

Pasnā, ckan, c'an, to strike.

Pasnā, kan, an, to strike.

Pasngā ra'anā, under- or over-balance in a scale.

Passnā, to forge.

Pasrā, wild rice.

Lohrā pasrā, the blacksmith's shop, forge.

Pasrā, chimney of the forge.

Pasrārnā, kan, an, to be dispersed.

Pasra'anā, ckan, c'an, to disperse, scatter.

Pastārnā, H. ckan, c'an, to repent.

Pastī, handful.

oṇḍpastī, both handful.

Patā, chisel.

Paṭā, traditional right.

Paṭ'ē nannā, to thaw up, trans. as a lamb stiff with cold is brought to a
• fire to thaw it up.

Paṭī, helmet.

• Paṭnā, ckan, c'an, to make a ceiling.

• Patanpār'ā, adv. all and sundry.

Patgalī, a cup made of leave being stitched together.

- Patō, worms in the stomach.
 Patrā, bushes, thicket.
 Patrī, mat, made of the jangal-khijur-leaves ;
 also pitrī, mat.
 Pathiyā, basket.
 Pathra'anā, okan, c'an, to stretch the limbs.
 Pathrārnā, kan, an, same, instr.
 Patiyar, belief, faith, trust.
 Patiyar barnā, to take confidence.
 Patt nū, concerning.
 Patt, side.
 Patt uinā, to take the side of another, to help, protect him.
 Paṭṭā, the stone for grinding spices.
 Patta'anā, okan, c'an, to believe, trust.
 Pattārnā, kan, an, to be pleased.
 Pattū mannā, to believe.
 Paṭṭ cambli or paṭṭcaulī, the plug of a yoke.
 Paṭṭi mannā, to thaw up, intr.
 Paṭnī, ceiling.
 Paṭut, strength.
 Pattnā, kan, yan, to bore, perforate.
 Patāba'anā, okan, c'an, to water.
 Paṭwā, girdle.
 Pāy, a die, a stone used as a die, which is set in motion in order to
 discern about an appointment to be made, such as for the post of
 the village priest.
 Pāy corgnā, to throw the dice for the above purpose.
 Pāy, bad luck.
 Payā, power, strength.
 Pāwhā, useless, unprofitable.
 Pechā, B. the small owl.
 Peccā, adj. pursuant.
 Pēc'hā nannā, to pursue, persecute, follow up.
 Pedkhnā, kan, an, to break open with the hands, as a fruit.

- Pedkhnā, kan, an, to fly at one's throat, to strangle.
 Pēkhā, waterfall.
 Pell, girl, maid servant.
 Pell erpā, the house in which the young folk passes the night.
 Pellō, maiden, young girl, female.
 Pell beddnā, to wed, to seek a wife.
 Penchō, wing, also feather.
 Pendrē, pipe.
 Pendā, bottom of a vessel or pond.
 Pēn, louse.
 Pēn ērnā, to louse.
 Penghā, peṅghī, the black "mainā" bird.
 Pēōē or pen, pipe, whistle, flute
 Pe'ōīī a knot of cotton.
 Pe'ōdānā, ekan, o'an, to plait cleaned cotton into threadlike knots.
 Perkh perkhnā, kan, yan, to babble, prattle.
 Pērwā, pigeon.
 Pēskā, order, commandment.
 Pēsā, kan, an, to order, command.
 Pēsgnā, kan, an, to weed out.
 Pesnā, pettkan, an, to pick up.
 also to glean, as *khes pesnā*, to glean paddy.
 Pēṭh, market, also *pīṭh*, *pīṭiā*.
 Pēṭh ka'anā, to visit a market.
 Pēṭī, armour.
 Pichrī, caddar, the cloth worn by men over the shoulder
 Pīk, excrements, excretions of the human body.
 Pīk-tūrū, the dung-beetle.
 Pīkhnā, kan, yan, to make oil, to press out oil.
 Pīkhrnā, kan, an, to be squeezed.
 Pindā, altar, platform, terrace.
 Pindī, an embankment.
 Pinjnā, kan, yan, to name, to invoke ; *nāme pinjnā*, to give a name.
 Pinn, stick.

- Pipnī, the eyelashes.
 Piryā-mann, the tree on which the silkworm feeds.
 Pisā, H. afterwards.
 Pistā, the one behind.
 Pisanā, the next year.
 Pīsnā, kan, yan, to pour off the water from boiled rice.
 Piṭar oī'inā, to kill outright.
 Piṭh, market, *basār*; *piṭiā*.
 Pitinpārā, adv. irregularly.
 Piṭnā, kan, yan, to kill.
 Piṭnā, kan, yan, to emit wind.
 Pitri, mat.
 Piṭri aṭuā, to spread the mat.
 Piṭrin termnā, kan, an, to roll up the mat.
 Piṭri, cotton prepared for spinning.
 Piyō-ōiā or bālkā ōiā, a small yellow bird.
 Poogō, worm.
 Poohnā, puohkan, yan, to perish, to become rotten.
 Pochra'anā, okan, o'an, to clean rice or other grain of dust and straw;
 also to be displeased
 Pochiārnā, kan, an, cleaned from dust, etc.
 Pochānek'ā! a curse: damned, perish! Become rotten!
 Pogrō, weak.
 Pojnā, kan, yan, to bind.
 Pojpnā, pujjkan, yan, the same as above.
 Pojrnā, kan, an, to wrap, to twist.
 Pojta'anā, okan, o'an, to cause to bind.
 Pojoy-mann, a kind of tree.
 Pōk, ant.
 Pōkarkhā, lit. ant vegetables, a small herb.
 Pokpokrnā, kan, an, to be discontent, despondent, downcast.
 Pokhāri, a lake.
 Pokhā, the green pigeon.
 Pokhtā, saliya, also foam, scum.

Pokhtā urkhnā, to foam.

Pokkhnā, pukkan, yan, to blister one's hands; callosity in the palm of the hands from handling a spade or axe.

Poknā, okan, o'an, to have diarrhoea.

Poknā, bladder.

Pokol, cocoon, chrysalis.

Pokl-pogō, the silkworm.

Pokl-mēr, silk thread.

Pok'ō, adj. puffed up, swelled up.

Pokkō, same as above.

Pokot, firm.

Pokoy pondoy mannā, to be weak, unable to stand the climate.

Pole'asar, the hem of the garment.

Polā, private parts (female).

Pollā, a roll of thread.

Polnā, kan, an, to be unable, difficult.

polnum ondrkan, I brought it with great difficulty.

ongam polnā, to be entirely unable, *en ongam poldan*, I am altogether unable.

Polpolrnā, kan, yan, to develop, unwound, wind off.

Ponḍnā, puḍkan, yan, to become grey-haired, get old, hoary.

Ponḍnā, puḍkan, yan, to be musty.

Po'ēnā, posskan, an, to rain.

Cēp po'ēnā, to rain rainwater, *cēp malā possā*, it did not rain, *cēp po'ēō* ? Will it rain ?

Po'ēta'anā, okan, o'an, to cause to rain, *Dharmēs cēp pḍētādas*, God makes it rain.

Ponḍrā, a kind of grass, having a white flower.

Ponjkhñā, kan, an, to become worse, to grow, increase, as the ulceration of a sore or wound.

Pōnjnā, kan, yan, to ulcerate, cancer.

Porcō, adj. to be half cooked or half boiled.

Porcō bī ondr'ā, bring an half boiled egg.

Porlhnā, purkh kan, yan, to swell, as earth from being watered.

Pōrē, limbs.

Pōrē pōr, limbs.

Pōro'y, a plant, yielding berries.

Pōro'e-dumbārī-mann, a kind of fig tree.

Porsā H. pursā, a measure similar to the height a man may reach with his hand.

Pōsnā, kan, an, H. to rear, support.

Pōsnā pardnā, the same as above.

Pottā, bowels, intestines.

Arē pottā! expression of contempt.

Pothā, the barbers bag, a leather bag.

Poṭṭhā-injō, sardines or herring.

Potnā, ckan, o'an, to plaster a wall or floor, whitewash.

Poṭom nannā, to pack up, to make a parcel, to wrap up.

Powā, a plant.

Prahap, sin, offence, crime.

Puddā, adj., short.

Puddnā, kan, yan, to be too short, insufficient in length.

Pudgnā, kan, an, to clean a fowl or goose of its feathers after having killed it.

Pudugrnā, kan, an, to fail, to come off.

Puidnā, kan, an, to blossom.

Puī arkhā, a creeper, the leaves of which are eaten.

Pukhnā, kan, ya, to soak.

Pūkhnā, kan, an, to seethe, swell.

Pūkhnrā, kan, yan, to swell.

Pūlkhī, stone monuments in memory of the dead.

Pūmp, flower; also afterbirth.

Pului pului, gentle, soft.

Pului pului tāgrnā, to blow softly (wind).

Pūn, ornament, trinkets, gairland, decorations.

Pūn khōcol, breast bone.

Punā, adj. new.

Punā gachrkā, New Testament

- Punā cān, new year.
 Punnā onnā, feast of first fruits.
 Punai, new moon.
 Punai mannā, appearance of the new moon.
 Puṇḍnā, kan, an, to become hoary; grey in hair.
 Puṇḍnā, okan, an, to yoke the oxen.
 Goholā puṇḍna bīrī, after sunrise.
 Puṅgnā, okan, o'an, to win in a game, to win in a match.
 Puṇḍrī, woollen blanket.
 Puṇḍrī-pūmp, the lotus flower.
 Punjī, H. capital.
 Punjī paṭṭī, capital, property.
 Puṇṛī, same as puṇḍrī, lotus flower.
 Pūp or pūmp, flower.
 Purmnā, kan, yan, to mix rice and ḍāl together.
 Pūrnā, kan, yan, to miraic, sham.
 Pūrnā, okan, o'an, to suffice.
 Purañī-pūmp, a flower of the forest.
 Purāñī, a plant.
 Pūrū, an insane, a crank.
 Purrā, dove.
 Purri, the water lily.
 Purtī, H. adv. *onna purti hō'a*, take as much as you can eat, sufficiently.
 Purukhar, ancestry.
 Puskanjī-ghāsī, a kind of soft grass.
 Pusrā-mann, the kusm tree, on which the lao worm feeds.
 Pust, pustan, H. generation after generation.
 Putberā, evening time.
 Pūṭbīrī, evening time.
 Putbēlō, ant-queen.
 Putgī, sand fly.
 Pūṭiṅgī or putuṅgī, the sand fly.
 Pūṭhī injō, small kind of fish found in the water of paddyfields.

Pūthi, H. a book.

Put'ā, setting, *bīr puttā* or *put'ā*, until sunset, *i.e.*, the whole day.

Puttā, anthill.

Putnā, kan, yan, to set, the setting of the sun, to grow dark.

Putrnā, kan, an, to vomit.

Put'ū, a worm found in the rice.

Puttum pōk, yellow ant.

Puwā-asmā, sponge cake.

R.

Ra'anā, ra'ackan, o'an, to remain.

Ra'ackā ra'anā, to abide.

Rac'ā nannā, to snatch away.

Rafnā okan, o'an, to shine, glitter.

Ragā bagā, adj. colored.

Ragbagrnā, kan, an, to appear bright in colour.

Raggā, rib.

Ragda'anā, o'kan, o'an, to rub.

Ragrā, kan, an, to be quick in motion.

Rahrī, a plant, a kind of pulse.

Rahurārnā, kan, an, to fall down.

Rahtā, the primitive instrument with which the berries of raw cotton are squeezed out.

Ra'i, she, it is.

Raimanī, mustard seed.

Ra'ira'anaṅgā, ra'i ra'anan gā, adv. certainly, yes, there is.

Rājī, H. kingdom, country.

Rājī nannā, to govern.

Nannā rājī, foreign country.

Rājautī or rājōtī, darbar, committee.

Rakam rakam, U. adj. different, various

Rakrārnā, kan, an, to be brittle, dry.

Rallī, small jingling bell.

Ralmanṛṇā kan, an, to be very young.

- Rampācalpā, a piece of wood ornamented with cloth, bells used at dancing gatherings.
- Ramramnā, kan, an, to flaunt, to strut, to be inflated.
- Rāḍ, H. widower.
- Raḍī, widow.
- Raḍī paccō, an old widow.
- Raḍkūt nannā, to pound.
- Ranājīṭā damnā, the battle-drum, a large kettle drum.
- Raṅgnā, okan, o'an, to color, dye.
- Ranjnā, okan, o'an, to become wet watery as salt in the rainy season.
- Rāṅnā, kan, an, to give a tingling sound, like a small bell.
- Rasārnā, kan, an, to be possessed of the devil or an evil spirit.
- Rasē rasē! slowly, carefully, take heed!
- Rāsī, H. juice.
- Rāskā, an actor, joker, fun-maker.
- Rasnā, okan, o'an, to permeate.
- Rasāba'anā, okan, o'an, to make another possessed of a malignant spirit.
- Rasṛiyā, garlic.
- Rasta'anā, okan, o'an, to close up, repair with lead.
- Raspasrnā, kan, an, to rattle, clatter, to make a knocking voice.
- Rathmarā, adj. elderly.
- Ra'ūs, ra'us, ra'ur, dweller, dwellers.
- Raurauarnā, kan, yan, to make a noise, tumult.
- Raybaṛē, judgment.
- Raybaṛī khondhā, legislative council, a jury, a court.
- Raybaṛī, epā, court-house.
- Raybaṛī nannā, to judge, to decree.
- Reb'ē nannā, to conceal, put by.
- Recā, a kind of children's play.
- Reknā, okan, o'an, to sigh, groan.
- Rendē, penetration.
- Rendē, rendē cep'ē mannā, adv. to force oneself into, to be crowded.
- Rendē mannā, same as above.
- Rendē nannā, to elbow one's way, also thrust aside.

- Rēwā-ōrā, a kind of bird.
 Renjnā, kan, an, to use, employ.
 Rep'ē mannā, to stoop down from a heavy load.
 Retnā, okan, c'an, to plane, polish.
 Rethā nannā, to form a conclusion, to resolve.
 Ribribnā, kan, an, to be acid, spicy.
 Rigibigī, very bright in colour.
 Righā, adj. fat, corpulent
 Rijhaba'ana', ckan, c'an, to fatten, rear.
 Rijhrnā, kan, an, to get fat, corpulent ; to be joyful.
 Rimijimī, adv a little bit.
 Rimrimrā birnā, sultry weather or heat
 Rimrimnā, kan, yan, to shine, glitter, glare.
 Ringī cingī, adj. colored, of different colour.
 Rfrō, dust.
 Rnō mannā, dusty.
 Rfrō argnā, to make dust, throw up dust.
 Risrisnā, kan, an, the standing up of the hair in excitement.
 Rityārnā, kan, an, to commit fornication.
 Rojot nannā, to take advice, to consult.
 Rokkā, adv. suddenly.
 Rokk'am khē'enā, to die suddenly.
 Rō'ā or rōwā, rice seedlings.
 Rō'ā idnā, to plant rice seedlings.
 Rōē rōernā, kan, an, to be rough, covered with much small hair on the
 body.
 Roprō mannā, to be lean, sunken faced.
 Roprō, dry, as of the mouth, after much speaking or singing.
 Rōs nannā, to be angry.
 Rot'ō, adv. only, *idin rot'ō malā pahē adin hō cicas*, not only this, he
 gave that also. *Onghon rot'ō*, only once, once for all.
 Rot'ō, adj. without teeth.
 Rub'ā, an open handful.
 Rugrī, adj. stony.

- Runiā ōṛā, a kind of black, small bird.
 Rukruknā, kan, an, to faint, to feel exhausted, to be weak.
 Rūsī mannā, to be angry, displeased.
 Rūsī nannā, to annoy, displease.
 Rūwē rūwē, same as bū'ē, bū'ē! The sound by which pigs are called.

S.

- Sab'ā, watery, having no good taste, as of fruit.
 Sabaī-ghāsī, a kind of grass similar that which is used for thatching.
 Sabnit, H. always.
 Sabjārnā, kan, an, to become moist from underground water.
 Sacham, adj. same as *chāchem*, silent.
 Sadarnum, openly.
 Sadau, H. always, perpetual.
 Sādhnā, okan, c'an, H. to persecute, trouble.
 Sadḍnā, kan, yan, to sound as a bell.
 Sadur nā badur, topsy turvy, irregular.
 Sagaī, a second wife taken after the death or separation of the first wife.
 Sagaī mannā, to become a second wife.
 Sagaī nannā, to take a second wife.
 Sagar, a small bullock-cart
 Sagar gharī, adv. all times, constantly.
 Sagar khane, adv. always, repeatedly.
 Sagrī, adj. all, whole.
 Sagrī nannā, to find out a hidden treasure or stolen or lost property through the application of spells.
 Sagiō, adv. all round.
 Sāhē, time, season, turn.
 Sahrā nannā, H. to help, assist.
 Saihā nannā, to befriend, make friendship.
 Saint, saint nū, occasion occasionally.
 •Saianta'anā, okan, c'an, to find through luck.
 Saitin, H. stepmother.

- Saitim, concubine.
 Saiyō, one hundred.
 Sajā, sajai, U. punishment.
 Sajnā, kan, an, to throw, adjust.
 Sajhā, part of produce.
 Sajhā urbas, partner.
 Sajhā nannā, to make an agreement for obtaining half of the profit or produce.
 Sajhā mannā, to become partner.
 Sajga'anā, ckan, c'an, to put in order or line.
 Sak, H. courage.
 Sakoārnā, kan, an, to be dubious, to hesitate, be reluctant.
 Sakhē, the sal-tree.
 Sakhrā or sakrā sekrā, a number.
 Sakhrī, the demon of mothers, whose sacrifice purifies them after childbirth.
 Sak sakrā, H. close, tight.
 Salam salamrnā, to walk or go around without distinct object.
 Saleyā-mann, silk cotton tree.
 Salnā, kan, yan, to be pleasant, agreeable.
 Salga'anā, ckan, c'an, to kindle a fire.
 Saloy sopoy, adv. loosely, carelessly.
 Samā nannā, to collect, gather.
 Samārna, kán, an, to reconcile intr.
 Sambā, the iron point of the pestle.
 Sambā, anus, after.
 Sambā urkhnā, projecting of the after, piles.
 Sambhra'anā, ckan, c'an, H. to support, stay, maintain.
 Samdō, females who are related through marriage.
 Samdhī, males related through the marriage of some of their family.
 Samnā, ckan, c'an, to go into, contain.
 Samnā, to prepare, get ready.
 Samta'anā, ckan, c'an, to fill, fill up, make even.
 Samsārnā, kan, an, to thrust oneself into a crowded assembly.

- Sane, comfort, convenience.
 Sane *khakhnā*, to feel comfortable.
 Sandīhī, the day before the new moon appears.
 Saṅgā, new bamboo.
 Saṅgā co'onā, to stand thickly, said of paddy.
 Saṅgē, saṅgem, prep. H. with, together.
 Saṅgī, pl. saṅgitar, friend, friends.
 Saṅgrā, help, assistance.
 Saṅgrā nannā, to help, assist, aid.
 Saṅtā, companion.
 Saṅgōt, a lever.
 Sanjgī, vessel.
 Sanjhlas, the third son.
 Sanjōt, holy night, the night before the Karm festival.
 Saniyā pōk, a small kind of ants.
 Sankā, plur. sankar, very small.
 Sannā, ekan, o'an, to knead dough or tobacco.
 Sannā, ekan, o'an, to collect, comprise.
 Sanrnā, kan, an, to be comprised, collected.
 Sanrkā, collection.
 Sannā, ekan, o'an, to mix tobacco with lime in the hollow of the hand.
 Sannī, adj. small.
 Sannī jīā, humble mind.
 Sannī mannā, to be humble, low in self estimation.
 Sāṅṅē, bier.
 Sāṅṅē, the funeral pile.
 Sāsī, H. asthma.
 Sant pēsna, to deposit the relics of a cremated corpse.
 Saṅsā, adj. whole, all.
 Sōysōyra'anā, adv. to glide away, as a snake.
 Sāysōyrnā, kan, an, to hiss, the hissing noise caused by water being
 thrown on fire.
 Šapā supā onnā, to eat together out of one plate.
 Sapra'anā, ekan, o'an, to prepare.

- Saprārnā, ckan, o'an, to be prepared.
 Saprārnā, kan, an, to dream.
 Saprāu, preparation.
 Saput, gentleness, meekness.
 Saraba'anā, ckan, o'an, to make haste, to hasten, to do quickly.
 Sarā, H. brother-in-law.
 Sarī, sister-in-law.
 Sarī, prep. instead of, for the sake of; *ormar sarī janū kēras*, he went
 for the sake of all.
 Sarhadd, U. boundary.
 Sarhar, adj. inaccessible, which cannot be climbed.
 Sarhuā, adj. soft, thin.
 Sārhu, H. brother-in-law.
 Sarā, H. brother-in-law.
 Sārē, manure.
 Sarī, jōk sarī, adv. a little bit.
 Sārā, barrier.
 Sārē mannā, to be manured.
 Sarde, voice, also *sarā*.
 Sārhi, the beam of the plough.
 Sarka'anā, ckan, o'an, to listen, pay attention.
 Sarkhī, a vessel with a gutter or outlet.
 Sarkha'anā, ckan, o'an, to listen clandestinely.
 Sarnā, the sacred grove.
 Sarnā, ckan, o'an } to suffer.
 Sārnā, kan, an }
 Sārnā, ckan, an, to endure.
 Kārā sārṇā, to be poor, hungry, to feel hungry.
 Umhē sārṇā, to feel warm or comfortable, to be content, of good
 cheer, cheer up.
 Onkā sārṇā, to be thirsty.
 Sarpa'anā, ckan, o'an, to curse.
 Sarpārnā, kan, an, to be cursed.
 Sarpārkā, adj. cursed.

- Saruā, adj. thin, lean.
 Saryānā, ckan, c'an, to put in order, to set aright.
 Sasti, distress, affliction.
 Sasi oōdnā, to suffer affliction, to be afflicted.
 Satā mannā, to be finished, completed.
 Saunda'anā, ckan, c'an, to mix up, permeate.
 Saundnā, ckan, c'an, the same as above.
 Saungīā, adj. strong, mighty.
 Saūsē, adj. complete.
 Sausaurā, adv. suddenly.
 Sawā-ghāsī, kind of grass in appearance like guṇḍli.
 Sawang, power, authority.
 Sawasin, parent's house, home.
 Sausaurā khāe'nā, to dry quickly.
 Sayā, Lord, Sir.
 Saydoy, seventy.
 Sayyē, seven.
 Sāyēdoyē, seventy.
 Saytā, the seventh.
 Sē lekḥā, adv. then.
 Sebr'am, adv. easily.
 Sebbā, adj. same as nebbā, light, light to do.
 Sekrā nannā, to count, number.
 Sekra'anā, ckan, c'an, to embarrass, to straighten from either side, to
 gather together with both hands.
 Seksekrā, adv. closely.
 Seknā, ckan, c'an, to foment, to apply fomentation.
 Sekrnā, kan, an, H. to warm one's self.
 Selnā, ckan, c'an, throw.
 Sepdrā, hunting, sport.
 • Sendrā bēonā, to hunt, chase.
 • Sēyam, adv. gratis, without price.
 Sert, adv. at once, quickly.
 Sertā, wick.

- Set'yō, adj. abominable.
 Sēwnā, okan, o'an, H. to serve.
 Seyā, adj. H. clever.
 Sibā khārnā, kan, yan, to covet, envy.
 Sijū mann, a thorny bush.
 Siki, proudness.
 Siki mannā, to be proud, to boast.
 Sikrā-ōrā, falcon.
 Sikrī, H. chain.
 Siloy sopoyra'ā, adv. joyfully.
 Simbālī-mann, the silk cotton tree.
 Simbī, a kind of bean.
 Simbī-ōrā, a small green bird.
 Siṇḍol boṇḍol, adj. corpulent.
 Siṇḍol boṇḍol, adv. perfectly.
 Sindrī, vermilion.
 Sindrī pāb, the line on the top of the head where the hair is parted.
 Siṅgrāanā, okan, o'an, to decorate.
 Siṅhī-injō, the small fish, which has sharp, thorny fins.
 Sirgāanā, okan, o'an, to dirt, spoil.
 Sirī, dirt, dirty water.
 Sirā sitā nāl, the field where according to tradition the first man and woman, *Sirā* and *Sitā*, were found by *Dharmēs*.
 Sir, artery.
 Sirū paṇḍe, a nickname for the fox or jackal.
 Siriyō nannā, to fry in a pan.
 Siriyō-pūmp, a small red flower.
 Sirē sir, adv. all over.
 Sirsitā, adj. slender.
 Sirnyārnā, okan, o'an, to be damp.
 Sirnī, H. gift, offer.
 Siskārī ūrnā, to whistle with the mouth.
 Sisonḍī, adj. barren, waste.
 Sithaba'anā, okan, o'an, to disappoint.

Sithārnā, kan, an, to be disappointed.

Sithiyā, sithiyam, adj. easy, with facility.

Siyā, boundary.

Bēl siyā, the boundary or end of the kingdom, land's end.

Simirnā, kan, an, to prefer, be fond of, to like.

Smirnā, myrrh.

Sobbā, adv. a handful as of cooked rice.

Sōbhnā, H. okan, o'an, to be expedient.

Sōḍhnā, okan, o'an, to penetrate, soak.

Sōḍhrnā, kan, an, to be sorely troubled.

So'ēkō, an instrument producing a jingling noise.

Sōg, pity.

Sōg, sōgrnā, kan, an, to become wasted through sorrow and affliction.

Soggē, pity, mercy.

Soggē ērnā, to pity, to have mercy.

Sohdā mannā, to be impertinent through being spoiled by kindness and forbearance.

Sohṛā, adv. fully, all over, from top to bottom.

Sohrā'i the cow or cattle festival.

Sokrā, strait.

Soko'e nannā, to shake up.

Sonḍē, adj. deaf and dumb.

Sōḍhē, the trunk of the elephant.

So'ēykō, a small bell ballshaped.

Son-arkhī-mann, the "bandarlauri."

Sonrup mannā, to besmear oneself with different color, to disguise, to mimic.

Sonkō, dried tamarind or *karanj* fruit, which dried before ripening.

Sonkō kōrnā, lit. sunken from emptiness, said of a belly sunken from hunger.

Sōppē khatrnā, to fall head beneath and feet above.

Sōr, adj. open, public.

Sōrā, a cup or dish made of leaves.

Sōrad bōrad mōkhnā, to eat negligently.

- Sorđođo, uprightness.
 Sorđođō. adj. simple minded ; weak in intellect.
 Sorgo'ō nannā to prick.
 Sorhnā, kan, an, to be sore afflicted.
 Sorlo'ō, orlo'ō nā sorlo'ō, the same without thinking.
 Sorrō, unsavoury.
 Sorongsorong, adj. hoarse, *sorongsorong ba'anā*, to speak with a hoarse voice.
 Sorot borot, adj. trickling down, flowing down.
 Sorsor, adj. thin, slender.
 Sot boy'ā, adj. unclean, especially with regard to the face and mouth.
 Sōṭnā, okan, o'an, H. to rub with oil.
 Soṭrā, adj. unclean.
 Soṭṭā, club.
 Sottō, a dirty nose.
 Soyaṅ, adj. easy.
 Soyā, soyam, adj. naked.
 Soyē, six.
 Soytā, the sixth.
 Soydoyē, sixty.
 Succā, bar, bolt.
 Suchnā, kan, an, to bar, close with a bolt.
 Sudhrārnā, H. okan, o'an, to purify, improve.
 Sughar, adj. beautiful.
 Sugulbugulrnā, kan, an, to move faintly.
 Šuhnā, okan, o'an, H. to please.
 Sujhrnā, kan, an, H. to perceive ; also to come to reason.
 Suiyā-ōṛā, a small field bird.
 Sukr-bīnkō, the Śirius.
 ukhlāhi-ōṛā, a kind of bird.
 Sukhē, joy, pleasure.
 Sukhmārnā, kan, an, to rejoice, delight.
 Sukṭi, dried vegetables.
 Sukrsukrain-binko, the venus star.

- Sulsulrā, soft, said of the wind, *sulsulrā tāgrī'ī*, the wind blows softly.
 Sulsulrnā, kan, an, to blow softly, the buzzing of the wind.
 Sumbrā, a miser.
 Sumra'anā, ckan, c'an, to pray, worship, praise.
 Sun, anasthæsia
 Sun mannā, to be without feeling.
 Sunā, H. deserted, abandoned.
 Suī suīrnā, kan, an, to hum, the humming of the wind.
 Sungā, a miser.
 Sungun, secret.
 Sūs, alligator.
 Suplī, upper part of the foot.
 Surā cī'inā, to hang on the gallows.
 Sur'hī, an small insect, feeding on rice.
 Sur'hī mōkhnā, to destroy by insects, said of the rice when insects have penetrated into.
 Surkh surkhrā, to cry or weep through the nose.
 Surkhnā, kan, yan, to draw through the nose, sniffel.
 Surpnā, kan, yan, to eat with the fingers, to throw the morsel into the mouth by means of the fingers.
 Surlī ghāsī, water-grass.
 Surrā, adj. common, light.
 Sasar, service, attendance.
 Susar nannā, to serve, attend at table
 Susara'anā, ckan, c'an, to attend, wait, serve at table.
 Susum, lukewarm.
 Suswa'anā, okan, c'an, to hiss as a snake; to blow as an ox when excited.
 Suwā, H. a big needle.
- T.
- Tā, then, particle.
 Tabe, U. submission.
 Tabe nū ra'anā, to be dependent, to obey.
 Tabsnā, kan, yan, vegetable if burnt somewhat in cooking.

Tācī, H. aunt, father's sister.

Tackā! O friend, O son!

Taḍā, fence.

Tadrnā, kan, an, to cease crying.

Tagarnā, kan, an, to be talkative.

Tāgrnā, kan, an, to be windy, the blowing of the wind.

Tākā tāgrē'i, the wind blows.

Tahātuhī, help, aid in the work as rendered by children.

Tainā, kan, an, also te'enā, to send.

Tairkā, adj. part. sent.

Taiyū, sender.

Tairnā, kan, an, to swim.

Tāk, occasion, opportunity.

Tāk, ērnā, to make use of an opportunity, to turn to account.

Tākā, wind, air.

Tākā urkhnā, the raising of a wind or storm.

Tākā pūli, orcanous storm.

Takhlē, adv. then.

Takh'ā, bee.

Tak takrnā, kan, an, to be in readiness.

Takile, thin.

Taknā, okan, c'an, to wait, look out.

Takrnā, kan, an, to hurt oneself.

Talkhnā, kan, yan, to sever, separate.

Talnā, to be; *taldan*, am; *taldai*, art; *tali*, is; etc.

Talyā, is; *talyan*, am; *talyar*, are; etc.

Tam or tām, self, selves, own, refl. pron. plur.

ār tām barcar, they came themselves.

Tām tām and tām nū, among themselves, within themselves.

Tamā tamāgē, dative of selves, own.

Taman, accus. of selves, own.

Taman, many, a multitude.

Tamhai, gent. of selves, own; *ār tamhai erpā kērar*, they went to their own house.

- Tambas, his or their father.
 Tamnā, kan, yan, H. to cease, as of fever.
 Tamtamrnā, kan, an, to be obstinate, to threaten.
 Tandal, spider.
 Tandal jalā, spider's web.
 Taṇḍnā. okan, c'an, to destroy.
 Tān, refl. pron. sing. self, own.
 Tānim, emphasised form ; *ās tānim bāoas*, he said it himself.
 ād tānim alkhyā, she laughed or smiled for herself.
 ād tānim akhō, she will know herself.
 Taṅg, the oblique case stem of *tān* ; *taṅghai*, his, her, of it.
 Tangā or *taṅgāgē*, dat. *tangan*, acct. etc.
 Tangantī, abl. *aduō tangantī kecā*, the ox died of itself.
 Taṅg in connection with nouns denoting relatives, always stands for the genitive *taṅghai* ; e.g., *taṅglehai*, his wife ; *taṅgris*, his younger brother ; *taṅgyō*, his mother.
 Taṅgyō gahi dudhī ondkā ra'anā, to go on taking the breast of the mother.
 Tangōlī, diamond.
 Tani or tani tani, adv. a very little bit of.
 Tani konā, adv. very little.
 Tārnā, the throw the shuttle in weaving.
 Tārnā, kan, an, to stretch, to lengthen.
 Tārnā, okan, c'an, to put aside, remove.
 Tārrnā, kan, an, to put the feet together in lying down.
 Tātr, sickle.
 Tās nās nannā, to destroy outright.
 Tānō or tāu, heat.
 Tāudharī or tāudhārī, forcibly.
 Tapnā, okan, c'an, to burn, to char, stick to, as rice when burned and sticking to the bottom of the pot.
 Tāp'ā nannā, to throw away.
 Taprē, adv. immediately.
 Tāpriā ḍrā, a small grey bird.
 Taprem, adv. the very moment, instantaneously.

Tara, piece, morsel, patch.

Tarā, side, direction, region.

itarā, hither, this side; *atarā*, thither, that side; *nantarā*, another direction; *ekātarā*, wither, where, what direction.

Tarāmēd-rōge, paralysis, lit. side body-disease.

Tarkhārnā, kan, an, dislocate, disappear, give way.

Tarkī, earring.

Tarkā ra'anā, to be silent, quiet.

Tarkūti, adj. aside, aloof.

Tarṇā, okan, o'an, to prove, test, examine, to beat with a stick.

Tārnā, kan, yan, to fell, push away with a stick.

Tārnā, kan, yan, to cut down.

Tarri, sword.

Tārnā, kan, an, to be pushed aside.

Tartī, adv. from that side, from of.

Tatckā, friend!

Tāti, hump.

Tatkhā, tongue.

Tatkhā mal calkhrnā, to stammer, to talk stammering.

Tatlānā, okan, to warm up, as pulses for breaking them.

Tatlārī ā, kan, an, to be warmed up.

Tafūnā, okan, o'an, to be hot, to burn one's feet from walking on heated sand or the body from sitting too near the fire.

Tawā, H. small earthen pot.

Taukhānā, kan, an, to be overheated.

Tēbnā, okan, o'an } to extinguish, put out.
Tēbnā, kan, an }

Tēbrnā, kan, an, to go out, be extinguished.

Tetchnakrnā, kan, an, to quarrel, dispute.

Tēgnā, okan, oan, kan, an, to give up, surrender.

Tēkā, earthen bottle, H. saīhī.

Tēkl tēkhrnā, kan, an, to have an overfilled stomach.

Tēlā mann, a sort of ebony tree.

Tēlengā, soldier.

- Tēlnā, okan, cān, to sieve.
 Telgnā, kan, an, to disclose, uncover.
 Telgō fūrī, a small boil or carbuncle.
 Tembarū, beggar.
 Tembā, timbkan, timbyan, to beg, ask for alms
 Tēmdāng, a pole to which cowtails and red and blue turbans are attached
 at festivals.
 Tēnā, kan, yan, or *tandā*, to send, depute.
 Tengnā, tingkan, yan, to speak out, preach.
 Īrkan tengnā to give evidence.
 Tengrnā, kan, an, to confess.
 Tengrā, prep, on another, upon on the top of another article.
 Tengrānā, okan, c'an, to put on another, to heap on.
 Tengriā kullā, two or three umbrella frames over one another covered
 with feathers.
 Tēkh tēkhrnā, kan, an, to suffer from a heavy dinner, to feel puffed up.
 Tep'ē nannā, to throw into another's hand or lap.
 Terangō ghāsī, a kind of grass.
 Terem retem, adj. unsettled.
 Terem resem mannā, to be undecided, doubtful what to do.
 Termnā, tirmkan, yan, to roll up, fold together.
 Termernā, kan, an, to faint, swoon.
 Tereng rēt'em, ornaments.
 Tētār susar nannā, to attend, assist.
 Tētālī mann, tamaind tree.
 Tēsā, okan, c'an, to drive in by surrounding when hunting or fishing.
 Tessnā, tisskan, yan, to tie a knot.
 Tessrnā, kan, yan, to be tied into a knot, plaited, of hair.
 Tetālī oīā, the partridge or guinea-fowl.
 Tētē, an insect, with large wings and slender body.
 Tet'nā, kan, an, to take up.
 Tī, the sign of the abl. case.
 Tīgā, field-mouse.
 Tīgā, a monkey.

Tīgabāanā, ckan, c'an, to draw, drag, conduct.

Tihā, thought, care, grief.

Tihātadbīr, search, inquiry, attention.

Tikhil, rice, unhusked.

Tikhlan, accust. of tikhil.

tikhil ekannē bisrī'ī, how does the rice sell?

Tikra'anā, ckan, c'an, to ask repeatedly, impudently.

Tilāsāri pagā nannā, to take or raise on the shield, shoulder or carry round in honour.

Tilē tilē, adv. slowly.

Tilai-mann, a forest tree with white flowers.

Tilhō bilhō mannā, to perish, to be annihilated.

Timbus, the beggar.

Timrnā, kan, an, to be broken as tea, broken tea *timrkā cāh*.

Tinā, right, right hand.

Tinā mannā, to move towards the right hand.

Tinā ambnā, to leave part of the field unploughed.

Tinā khārnā, to neglect, illtreat.

Tinā debbā, all round, lit. right and left.

Tinamdebbam, all round.

Tindī, adj. fast, immovable.

Tindnā, ckan, c'an, to feed, to bring up with hand.

Tindrā, kan, an, to be engaged, absorbed.

Tiṅkā, confession, word or speech.

Tiṅgaba'anā, ckan, c'an, to hit.

Tiṅgli, the common fly.

Tinī, adj. sweet.

Tinī, honey bee, sugar, honey.

Tinī rāsī, honey.

Tinnā, ckan c'an, to savour sweetly, to taste sweetly.

Tinkhnā, or tiṭkhnā, kan, an, to strain, as at stool.

Tipka'anā, ckan, c'an, to rain in drops, to drop.

Tirā, silkmoth.

Tipka'anā, clean c'an, to touch with the top of the finger.

- Tirhnā, kan, an, to walk one after the other.
 Tiriyo, flute.
 Tiriyo-pūmp, a kind of reed.
 Tir~~h~~nā, kan, yan, to tread.
 Tir~~h~~rnā, kan, an, to be trodden.
 Tirkī, field-mouse, small one.
 Tirkī, earring.
 Tirkil, adv. much, plentifully.
 Tirkin, adv. the same as above.
 Tirirnā, kan, yan, to stamp with the heel.
 Tirnā, ckan, c'an, to remain behind, to delay.
 Tirri, adj. several, many.
 Tir'ū nannā, to squint.
 Tirū khan, a squinting eye.
 Tisgnā, kan, an, to open a door.
 Tisga'anā, ckan, c'an, to open (door).
 Tisgrnā, kan, an, to be opened.
 Tissā, vinegar, sour, acidity.
 Tissnā, kan, yan, to get sour.
 Titī, the sound by which fowls are called.
 Titri, the guinea-fowl.
 Tiurtiurnā, kan, an, to be hasty to be a go-ahead.
 Tiunā-pūmp a field-flower.
 Tohilā, an instrument, a guitar.
 Toknā, ckan, c'an, to bend, to bend the knees in dancing.
 Toknā, ankle.
 Toknā carkhuā, to dance vehemently.
 Tokkhna, tukkhkan, yan, to nip off, cut off, to end, finish.
 Tolokh, armpit.
 Tōlong nannā, to wear a long undercloth.
 Tōkhnā, tunkhkan, yan, to strip off leaves from branches.
 Tōrnā, ckan, c'an, to hook in.
 Tōpor, umbrella frame of bamboo ornamented with turbans and cowtails.
 Toppō, the woodpecker.

- Tōr biṇḍiyō, ear ornament.
 Toragnā, tursgkan, yan, to play football, to move, throw with the foot.
 Toroṅ rotom nannā, to comport, to coax, caress.
 „ „ „ , to do work leisurely.
 Trū, prep. by means of; same as *trī*.
 Tuarā'ī, mattress.
 Tubnā, ekan, o'an, to take a mouthful.
 Tuhitā, an instrument.
 Tuinā, kan an, to relate, tell.
 Tuknā, ekan, o'an, to push.
 Tukknā, ekan, o'an, to aim at; to intent, wish.
 khandr'ā tukhnā, to fall asleep
 engāgē kālā mal tukkī, I do not wish to go.
 Tukrnakrnā, to push, elbow.
 Tukrtidnā, to throw down.
 Tūle, tūlem, prep. by means of, from.
 Tūlī, prepared cotton, ready to be spun.
 Tulnga'anā, ekan, o'an, to raise up, to carry.
 Tulsī, hook, firehook.
 Tumbā, black wasp.
 Tumbil, wasp.
 Tumblī, marrow.
 Tummnā, kan, yan, to sneeze.
 Tumpā, thick and small, plump, clumsy; thumbstall.
 Tundnā, kan, yan, to pour out.
 Tundiā mannā, to assemble in a crowd.
 Tuṅg tungrnā, kan, an, to be benumbed.
 Tuṅgul, dream.
 Tuṅgul ērnā, to dream.
 Tunnā, ekan, o'an to mend, repair.
 Tuppal *khō*, saliva, spittle.
 Tuppalkhō beṇḍnā, salivation.
 Tuppnā, kan, yan, to spit.
 Turā, orphan.

Turdnā, kan, yan, to leak
 Turda'anā, ckan, c'an, to pass through, hand through a hole or window.
 Turkhnā, kan, an, to peel.
 Tūrnā, kan, yan, to perforate, pierce through, make holes.
 Turta'anā, ckan, c'an, same as turda'anā.
 Tursī, stick.
 Tūsā, well sunk in the rice-field.
 Tusga'anā, ckan, c'an, to untie.
 Tusgnā, kan, an, to untie as a bundle.
 Tussā, bud.
 Tussnā, kan, yan, to fret, to trouble for.
 Tussnā biknā, to be sulky.
 Tutnā, ckan, c'an, to aim, to direct.
 Tutrnā, kan, an, to break out on all sides, to become less.
 Tutuṅgī, towel.
 Tuyan, story.

Th.

Thaṅgāthān, adv. repeatedly.
 Thakrārnā, kan, an, to be confounded.
 Thalhī, moor, morass.
 Thalbalrnā, kan, an, to be in an advanced state of pregnancy.
 Thalingārnā, kan, an, to lean against.
 Thambnā, ckan, c'an, H. to support, to make firm.
 Thapāthupu, a person with flat feet.
 Thapathupu ēknā, to tap.
 Thāpē, security, faith, reliance; *āṅgaḥi thāpē malā*, he is not reliable.
i kathā gaḥi thāpē malā, there is no foundation of this story.
 Thapra'anā, ckan, c'an, to give a slap.
 Thapri thōknā, to clap the hands.
 Tharā, tray, large brass vessel.
 Thāthā thūthī ēknā, to stumble in walking.
 Thathārnā, kan, an, to be agitated.
 Thāusa'anā, ckan, c'an, to exhaust, weaken.
 Thayā, certainty, foundation.

- Thayāmalkā, adj. unreliable, groundless.
 Thecka'anā, okan, o'an, to put to grief, to throw obstacles in the way.
 Theckārnā, kan, an, to come to grief, to be surrounded by obstacles.
 Thekā, vessel.
 Thelthelamba'anā, okan, o'an, to soak much, to wet much.
 Thethka'anā, okan, o'an, see thecka'anā.
 Thethlārnā, okan, o'an, to be soaked.
 Thirārnā, kan, an, to be composed, firm.
 Thithāba'anā, okan, o'an, to stare, look staringly.
 Thithābā'ar ērnā, same as above.
 Thiraba'anā, okan, o'an, to confirm, consolidate.
 Thōk, company, crowd.
 Thōkā mannā, to gather, crowd.
 Thopnā, okan, o'an, to deliver, make over.
 Thorborānā, kan, an, to push on, to urge onward.
 Thōrēkan, H. a little.
 Thōrekunā, a little.
 Thothnā, okan, o'an, to tip, touch.
 Thōthā, adj. naked.
 Thōthrā, snout.
 Thōthra'anā, okan, okan, to stammer.
 Thōthrē, adj. stammering.
 Thū, thū! fie, fie!
 Thui thuir'ā mojkhā, white smoke.
 Thunkī, a small basket.
 Thuthka'anā, okan, o'an, to touch.
 Thuthkārnā, kan, an, to be touched.
 Thurnā, okan, o'an, to poke.

T.

- Ṭabh'ka'anā, okan, o'an, to repel, as a ball when thrown on the ground.
 Ṭabh'kārnā, kan, an, to intr. recoil.
 Ṭadē, ring worn by women above the elbow.
 Ṭagal magal, idleness.

Ṭagāl magalrnā, okan, an, to walk about idle.

Ṭahā ṭaihī nannā, to decrease.

Ṭahilō pellō, a foolish girl.

Ṭalyā, the ornament for the head, made of the feathers of the peacock's tail.

Ṭakā, rupee, wealth, money.

Ṭakkā ṭōrī mannā, to dispute, dissent.

Ṭaknā, okan, o'an, to spy greedily, in the desire of getting something.

Ṭaknā, spindle.

Ṭamṭamrnā, kan, an, to be tough, hard.

Ṭaṇḍnā, also ṭeṇḍnā, kan, o'an, to prevent to be a hindrance through occupying a place.

addā ṭaṇḍnā, to be a hindrance in a place.

Ṭaṅgrā, rock, or rocky elevation of the ground.

Ṭaṅgnā, okan, o'an, H. to suspend.

Ṭankārnā, kan, an, to revive, recover, as of health or wealth.

Ṭāṛrnā, kan, an, to stretch out oneself on a mat or the ground.

Ṭantān, tetanus.

Ṭantārnā, kan, an, to tighten, to become stiff.

Ṭa'ō ḍrā, the blue jay.

Ṭapnā, okan, o'an, to be filled, covered.

Ṭapnā, okan, o'an, to cross, to walk across.

Ṭārnā, okan, o'an, to remove.

Ṭasnā, okan, o'an, to apply, attach, fasten.

Ṭassnā, kan, an, to fill up.

Ṭātī, lattice-work.

Ṭātērnā, to taste.

Ṭaṭkhā, mango-tree and fruit.

Ṭatrnakrnā, kan, an, to lick up.

Ṭaṭthī, earthen lamp.

Ṭātnā, ṭaṭkan, ṭaṭyan, to lick.

Ṭehrā, initiation, example.

Ṭēk'e ṭōrē mannā, to dispute, fall out.

Ṭēkā or tekkā, small earthen bottle.

- Tempā, stick.
 Tengrā injō, a kind of fish.
 Tenrdnā, tīrdkan, yan, to be prevented, hindered.
 Tēptēpnā, kan, an, to flap the wings, flutter.
 Tōf nannā, to repell, recoil.
 Tētengā, lizard.
 Tētnā, okan, c'an, to be persistent, also selfwilled, quarrelsome.
 Tīduā, kan, an, to throw down, to bring forth young, raid of cattle.
 Tīdar cī'inā, to throw down.
 Tīhrā nannā, to shew, initiate, to teach how to do a work.
 Tīhrā nanu, foreman.
 Tīkla'anā, okan, c'an, to stand on tiptoe.
 Tīklī-pūmp, a kind of flower.
 Tīkrā, gravel, stony ground.
 Tīp cī'inā, to give a sign, a mark or token
 Tīpī-ōrā, a kind of bird.
 Tīppā, dot, mark.
 Tīppā nannā, to dot, mark.
 Tīpnā, okan, c'an, to wrap in, bind up.
 Tīrtīraṅgō-ōrā, a small green bird.
 Tīthī-ōrā, a kind of fowl.
 Tīṭī'i, quarrelsome fellow.
 Tokē, tumour.
 Toksnā, tukskan, yan, to jump, leap.
 Tōlāparā, vicinity.
 Tōlāparā nū, adjacent to.
 Tong'ē, axe.
 Tonā, a measure, as two finger-joints make up one *tonā*; from the wrist
 to the elbow is also a *tonā*, etc.
 Tonkā, dry, high land.
 Tonkī, a measure, of which one is equal to five pounds.
 Topā, drop.
 Tōp, a crown of cloth used in dancing.
 Toppō-ōrā, woodpecker.

- Ṭōprī, a hat, a crown.
 Ṭōrang, forest.
 Ṭōrō, iron hook to shake up straw.
 Ṭōṭrnā, kan, an, to scrape.
 Ṭūḍnā, kan, yan, to write, draw, paint.
 Ṭumpā, bud, flower-bud.
 Ṭuṅgrī, rocky hill.
 Ṭuṅki, a small basket, holding only a few pounds.
 Ṭūyā, spout.
 Ṭursī, a hooked stick.
 Ṭurā, an orphan.
 Ṭurnā, kan, yan, to color the forehead with red lead.
 Ṭurrnā, kan, yan, to scratch up.
 Ṭurka'anā, ckan, c'an, to give in small pieces, to give less.
 Ṭusā, the stalk of a flower, specially that of the "Kō'enār" tree.
 Ṭutinakrnā, kan, an, to split, to fall out, schism.
 Ṭuttalkhī, muzzle.

Ṭh.

- Ṭhaknā, ckan, c'an, H. to cheat.
 Ṭhaknā, spindle, the rolling pin.
 Ṭhalyārnā, to become stiff as jelly.
 Ṭhamkārnā, ckan, c'an, to cease.
 Ṭhamṭhamrnā, kan, an, to be composed.
 Ṭhanṭhanrnā, kan, an, to clink, sound, as a money coin when thrown on
 the table.
 Ṭharkī, H. wooden bell.
 Ṭharrārnā, kan, an, to crackle, rattle.
 Ṭhasnā, ckan, c'an, to stick to, be attached.
 Ṭhaḥnā, ckan, c'an, to rally, recover, to stand it.
 Ṭhaukam, adv. alright, just so, bravo.
 Ṭhauka'anā, ckan, c'an, to put aright, rectify.
 Ṭhaukārnā, kan, an, to be put aright, rectified.
 Ṭhekkā, a small earthen pot.

Ṭhēkā-ghāsi, a kind of grass.

Ṭhēknā, ckan, c'an.

Ṭheṅg, ṭheṅg; the clank of swords.

Ṭheṅg, ṭheṅgra, adv. of kharkhnā, to sound as when iron is beaten on the anvil.

Ṭhēth'gē, naked, *negligé*, having only a "langōt" on.

Ṭhēth'gē'm ra'anā, to be in an almost naked condition.

Ṭhēthmugrā, naked.

Ṭheskā, an instrument made of bamboo sticks.

Ṭhessnā, ckan, c'an, to press down by beating.

Ṭhesthesrnā, kan, an, to be thronged, beaten down, compressed.

Ṭhikārī, the rays of the sun.

Ṭhikārī sekrnā, to sit in the sun to warm oneself.

Ṭhōknā, ckan, c'an, H. to knock.

Ṭhōk ṭhōk ambnā, to knock at a door.

Ṭhokra'anā, ckan, c'an, to beat, one's forehead.

Ṭhokra'anā, ckan, c'an, to rebuke.

Ṭhonā, ci'inā, to rebuke.

Ṭhonā, rebuke.

Ṭhumk'ā, ball shaped, roundish.

Ṭhurki, a dwarf (woman).

Ṭhurū-pūmp, a kind of flower.

Ṭhuṭhā, H. maimed.

U, short.

Ubār nannā, to deliver.

Ubhrnā, kan, yan, to destroy.

Ubhra'anā, ckan, c'an, to spoil, ruin.

Ubhḍha'anā, ckan, c'an, to give up, abandon.

Ubhḍhārnā, kan, an, passive form of the above.

Uben nannā, to clear up, become bright, as weather.

Ubēr nannā, to clear up (weather), to shine (sun).

Ubjā, H. fertility.

Ubjā'anā, ckan, c'an, to be fertile.

- Ubkārnā, kan, an, engrave.
 Ubsnā, kan, yan, to fast.
 Ubstā'anā, okan, c'an to cause to fast.
 Ucukunā, a little bit.
 Uchchnā, kan, yan, to be satiated.
 Udgnā, kan, yan, to prick, sting.
 Uddā, a walking stick.
 Uddā khārnā, kan, yan, to be hurt accidentally by a walking stick or other support.
 Uddū, basket.
 Uddū, a measure, of which one is equal to eighty pounds.
 Udhārī ka'anā, to abscond, to elope with some person.
 Udhrārnā, kan, an, to get up, disperse, as a herd after the midday's rest.
 Udhrārnā, kan, an, to go home, to revert, apostatize.
 Udhra'anā, okan, c'an, to cause to revert, apostatize.
 Udhyārnā, kan, an, to evaporate.
 Udhyārnā, kan, an, to become stale, flat.
 Udrnā, kan, yan, to walk with the help of a stick or support.
 Ufrārnā, kan, an, to roll about.
 Ugī, the rope or net of a stick or bamboo used for carrying loads.
 Ugīeptā, the *bahāngī*, the pole and ropes, with which loads are carried.
 Uguldubuk mannā, to be confounded, perplexed.
 Uglā'anā, okan, c'an, to vomit up.
 Ugtā, plough.
 Ugtā pagsī, plough yoke.
 ugtā pagsī, bīnkō the Orion.
 Uinā, kan, an, to put down, to hold, keep.
 Uinā darā cī'inā, to put down, to place firmly.
 Uinā, usskan, uss'an, to plough.
 Uifā'anā, okan, c'an, to put in order, to array.
 Uirnā, kan, an, to passive for *uinā*.
 Uijā, U. substitute.
 Uijī mannā, to become a substitute,
 Ujbak, owl.

- Ujgā'nā, okan, o'an, to straighten; to furnish security.
 Ujgārnā, kan, an, to be rectified, improved, corrected.
 Ujgō, adj. straight, right, true, straightforward.
 Ujñā, life.
 Ujjā cō'onā, to rise alive, to rise from the dead.
 Ujjā cōdnā, to raise from the dead.
āl ujjna, to remarry, said of widows only; *ād āl ujjā*, she married again.
Ujñā biññā okhnā, to be alive hale and hearty; e. g., *ujjom biñjom okhom, hole gā*, if we are alive (hale and hearty) then—
 Ukhrī, the wooden log in which a hole being made, rice is pounded.
khalukhī, agriculture.
 Ulā khārnā, to be sick, inclined to vomit.
 Ulā, prep. inside, within.
 Ultā, ulantā, adj. internal.
 Uldhāanā, okan, o'an, to turn upside down.
 Ullā, day.
Munjantā ullā, the last day.
 Ullanta, daily.
 Ullā ullā, day by day.
 Ullā bīrī, day time.
 Ullā mākhā, day and night.
 Ullā cī'inā, to give time, prolong, postpone.
 Ulēṇḍ, two days.
 Ulmūnd, three days.
 Ulmūndtā ullā nū, on the third day.
 Ultā ballī, the inner door.
 Ultā āl, the inner man, spiritual life.
 Ula'anā, okan, o'an, to hint, winck.
 Ulrārnā, kan, an, to follow a hint or winck; *ās skanne ulrāchas'ālekham ulrārkan*, I did as he hinted.
 Ulukbuluk, adj. confounded.
 Umb, umbu'ū, humbu'ū, front, inner side.
 Umbalkhō, liver.

Umblnā, kan, an, to make water, to pass urine, piss; also *umla'and ckan, o'an.*

Umbulkhoṭṭō, the bladder, lit. the urinal bag.

Umbulpakhnā, bladderstone.

Umbu'ū, also humbu'ū, front, inner side.

Umbu'ū khatrnā, or humbu'ū khatrnā, to fall headlong.

Umbu'ū mannā, to bow down head touching the ground.

Umbu'ū manot darā nē'ot, let's fall down and pray.

Umdā, pride.

Umdā mannā or umdā uinā, to be proud.

Umhē, warmth, comfortableness, peace.

Umhē sārṇā, to feel warm, to be comfortable, to have peace.

Umhē sārarkī kalā: depart in peace.

Umpnā, kan, yan, to perforate, pierce through.

Umprnā, kan, an, to be perforated, to be pierced, holed through.

Umsārṇā, kan, an, to be in good, healthy condition, to be fresh, young; said only of men and cattle.

Umtārṇā, kan, an, to be mad, insane.

Uṇḍrī muṇḍrī, Lady, mistress.

Undul, adv. some time, once, one day.

Uṅlnā, kan, yan, to pass urine.

Ungur, adv. for a short time.

Unk, chaff of rice.

Unk-ghāsī, a kind of grass.

Unknā, kan, yan, to take away with a grasp.

Unkhnā, kan, yan, to be giddy, intoxicated, drunk.

Unkh-arkhā, a vegetable, the leaves of which are stewed and then given to a restless child to cause sleep.

Unus, eater.

Uṇḍrī, kan, an, to emerge.

Uprē caprē nannā, to hasten, to hurry, to spoil by hurry.

Uprārṇā, kan, an, to roll about to be restless.

Uprār, resistance, restlessness.

Uprār nānnā, to resist.

Uṛān mannā, to fledge, to be able to fly.

Uṛan paṛan, to waste money, property.

Urb, lord, master.

Urbas, the master, Lord, *Urbay* or *Urbayo*, O Lord.

Urb, adj. rich.

Urb mannā, to become rich, to attain to authority.

Urbini, mistress, Lady.

Uroniṅ'ā, adv. to have had a full meal.

Uroniṅ'ā mokkhan, I have eaten a full meal.

Urđnā, kan, an, to withstand, prevent.

Urhyārnā, ckan, o'an, to fly.

Urī khudī, adv. everything; *Urī khudī meñjas*, he inquired after everything, he went into all the details.

Urkhnā, kan, an, to come out, to get out.

Urkhnā, to turn out, to become; *ās lanḍiā ālas urkhas*, he turned out to be a lazy fellow.

Urmi, adj. all (neuter).

Urmi sawanguiū, almighty.

Urminakhū, omniscient.

Urminongū, almighty.

Urmiullā, all days, for ever.

Urmi is pronounced also hurmi.

Urnā, ckan, o'an, to be satiated.

Ēn kūl urnā lekhā mokkan: I have eaten so that I am fully satiated.

Urđta'anā, ckan, o'an, to satiate.

Urnā, kan, yan, to strip off.

Urṇḍhā, the grass, stubbles and earth which are thrown up through ploughing.

Urṇḍhā boṅta'anā, the being unsteady of the plough-bullocks; *enḡhai adḍō urṇḍhā boṅtā'i*, my oxen are unsteady or restless.

Ursyā puryā, neighbours.

Urtrnā, kan, an, to boil intr.

Urtrnā, to ferment.

Urū, adv. only, merely.

Urūpurū, straightway.

Urūpurū mannā, to be straightforward.

Urū thurū nannā, to hasten.

Urūṅ, adv. a little while; *urūṅ gā ra'a ongo'e*, you can wait a bit.

Urūṅ tak'ā nū, in a little time.

Urūṅ num, in a short time.

Urūthurū, hastily, urgent.

Urya'anā, okan, c'an, to pack up.

Uryārnā, kan, an, to be put in order.

Uryārnā, kan, yan, to be unable to do anything easily.

Usanā, kan, yan, to shoot out in ears, to blossom.

Usaṅgī, ploughshare.

Usārnā, kan, yan, to do quickly, to accomplish.

Usrārnā, to be relieved.

Usum nannā, to slightly heaten.

Usurnā or ususrnā, kan, an, to be agonised.

Utān khatrnā, to fall on the back.

Utarbhantō, adj. perforated, bored through.

Utgā, sting.

Uṭpurī or uṭhurī-ghāsī, a kind of grass.

Uṭnā, uṭṭkan, an, to cover, fill up, as a hole.

Uṭnā, okan, c'an, to tie up.

Uṭrnā, kan, an, to be tied up, to be shut up, closed up.

Utsna, kan, yan, to be averse.

Jian utsnā, to be disattached.

Uttar, the spirit which leads the departed souls into the other world.

Uṭ'ū, a maggot, which lives in rice or wheat.

Uṭ'ū nannā, to turn up the soil, as pigs do.

Uṭurbandā, husks, refuse of food.

Uṭurbandō-ghāsī, a kind of grass.

Uṭur-pōk, a kind of ant.

Uṭurnī, east.

Ū, long.

Ūbi, the river's bank.

Ūḍṇā, kan, yan, to bolt a door from inside.

Ūḍpundnā, okan, o'an, to knit.

Ūjñā, kan, an, to collect, as money or tax.

Ūjrnā, to be collected.

Ūjū, a collector of taxes.

Ūkhā, darkness, night.

Ūkhā mākhā, that part of the month, which has no moonlight.

Ūkhnā, kan, yan, to get dark, dusk, the setting in of the night.

Ūkhr ūkhr num, in the twilight, early in morning, late in the evening.

Ūkhuṭrnā, adv. dimly, darkish.

Ūkhuṭrnā lekḥā ḗrnā, to have a dim vision, to have a bad eyesight.

Ūkhta'anā, okan, o'an, to belate after sunset.

Ēn ūkhtār kan kī barekan, I came very late in the evening, or I delayed coming until late at night.

Ūkh mannā, to be green, half ripe.

Ūkhā mannā, to become dark.

Ūḍī, particle and adv. meaning up to, e.g., *ēḍḍhūḍī*, up to the chest, *gurḍhūḍī*, up to the knee, kneedeep.

Ūh, ūh! Interj. Negative: no, no! God forbid.

Ūnk, husk.

Ūrī, a sheaf of corn.

Ūrnā, okan, o'an, to blow, breath.

Ūrta'anā, okan, o'an, to consult a charmer or sorcerer; to cause to wave the sorcerer's fan or to breath over the patient to cure him.

Ūrū, a trumpeter.

Ūrū, a kind of cucumber.

